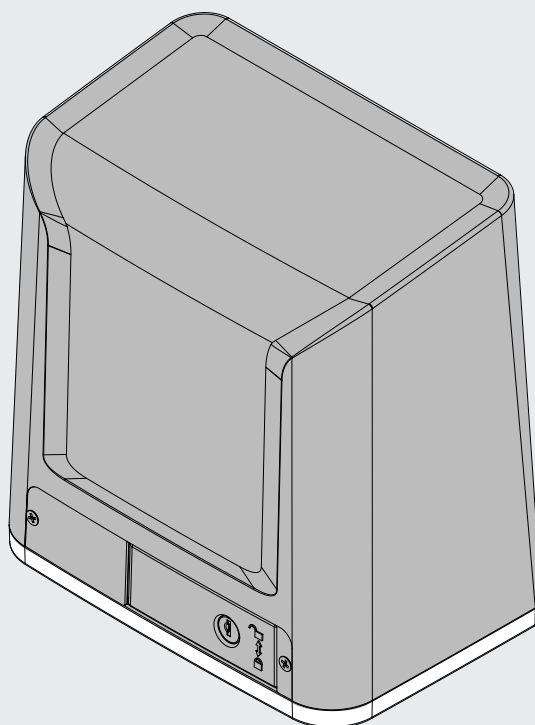


WOLF424 WOLF624



Manuale di installazione, uso e manutenzione
Installation, User and Maintenance Manual
Handbuch für Installation, Betrieb und Wartung
Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien
Manual de instalación, uso y mantenimient
Instrukcja instalacji, obsługi i konserwacji o

BENINCA[®]
TECHNOLOGY TO OPEN



UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE
SERRANDE ED AFFINI



IT

EN

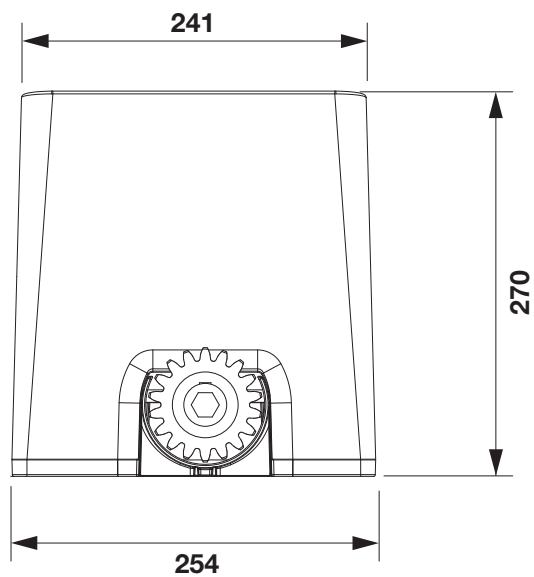
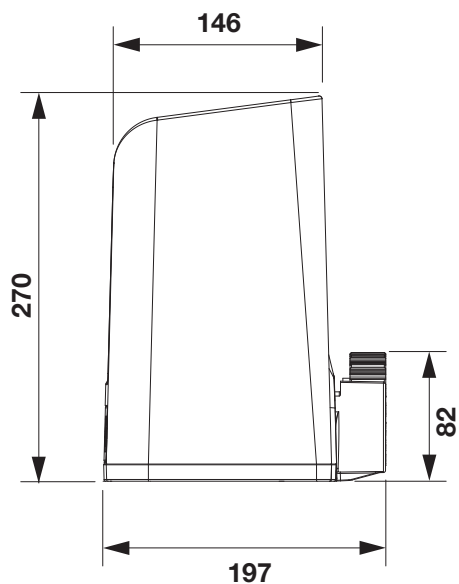
DE

FR

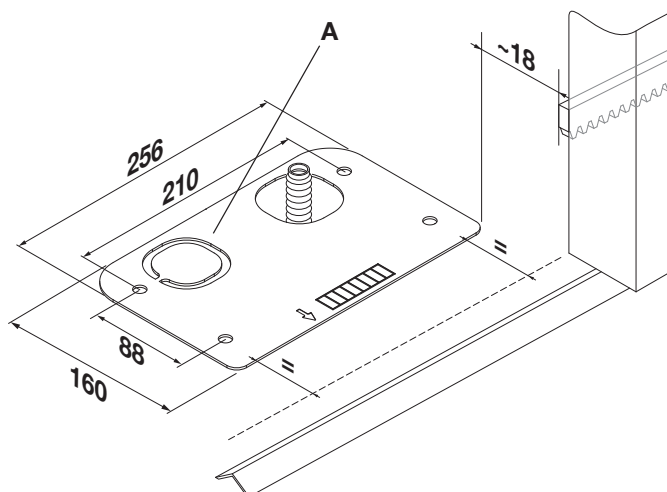
ES

PL

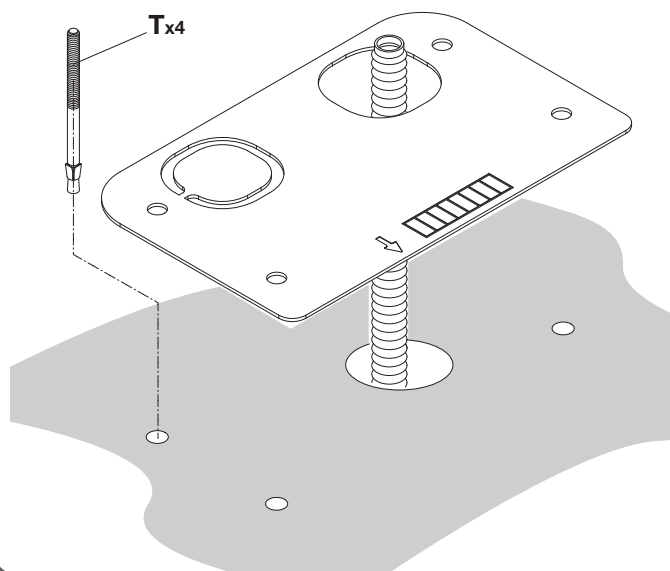
1



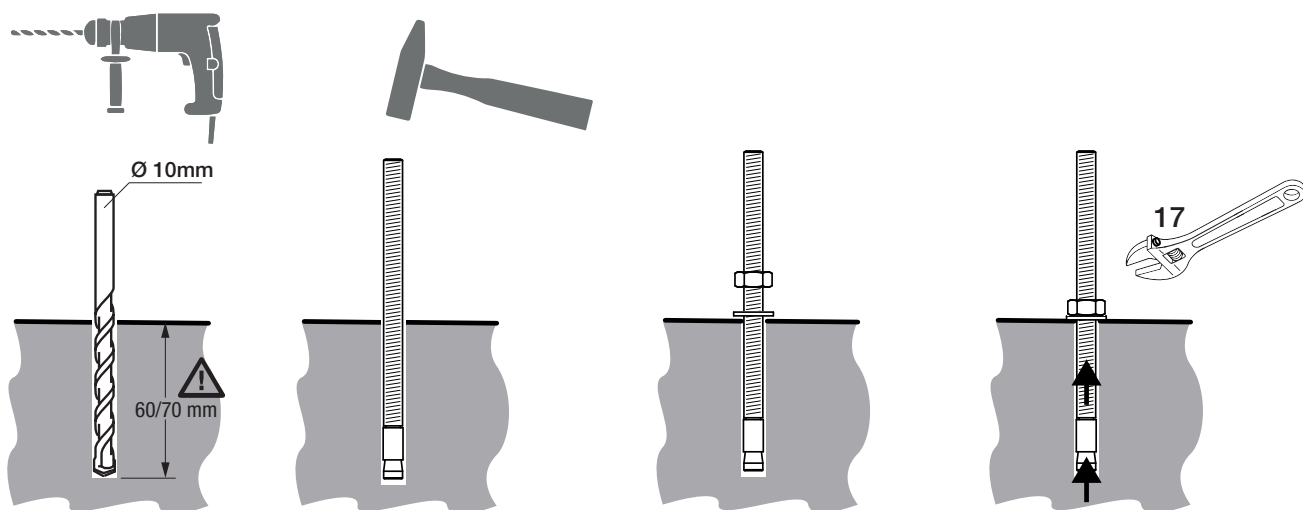
2



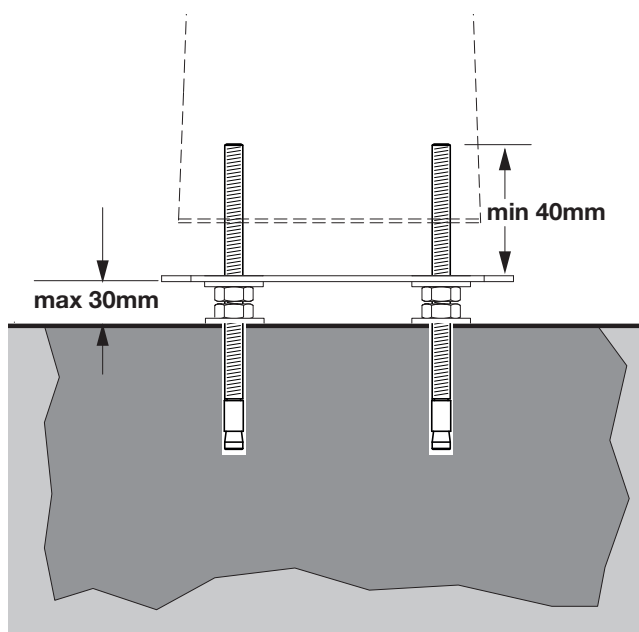
3



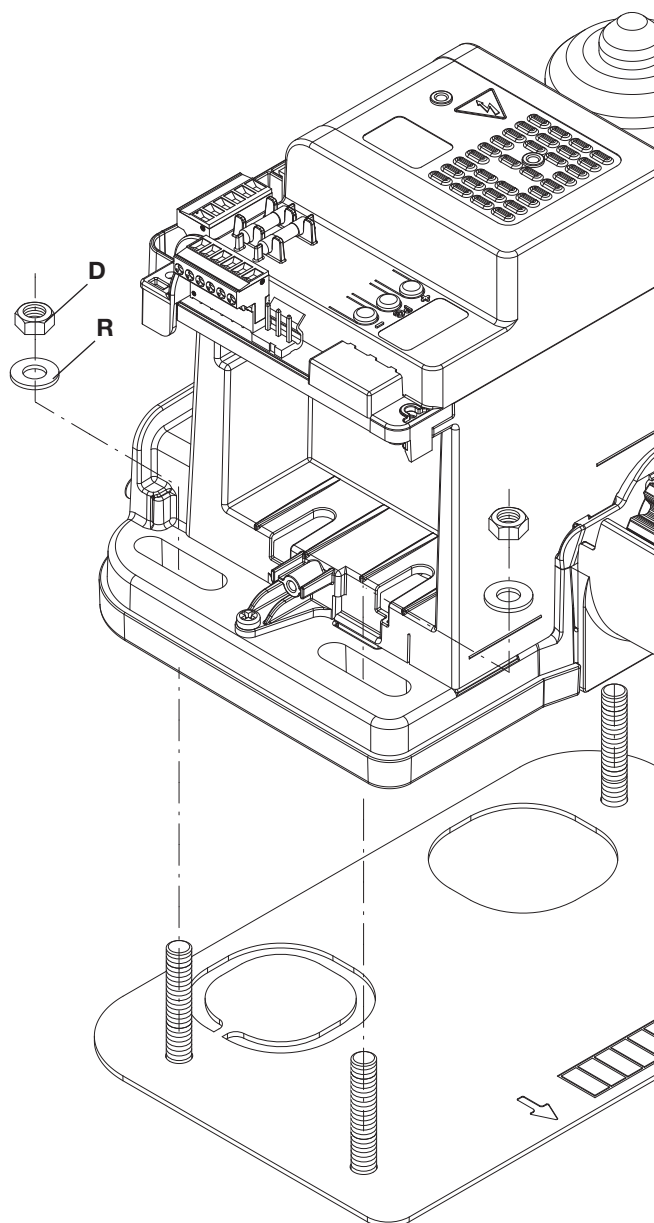
4



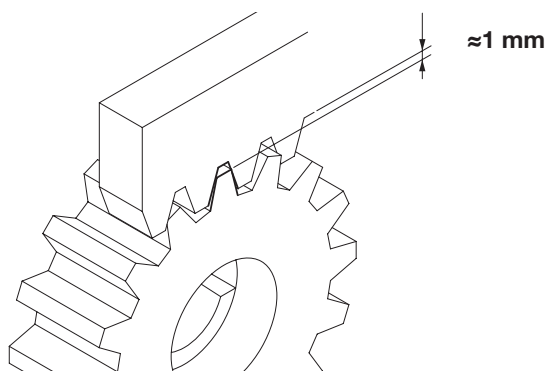
5



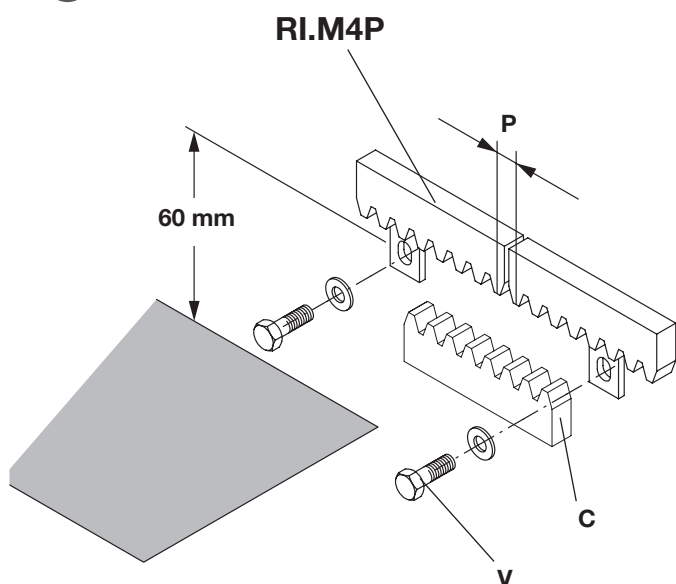
6



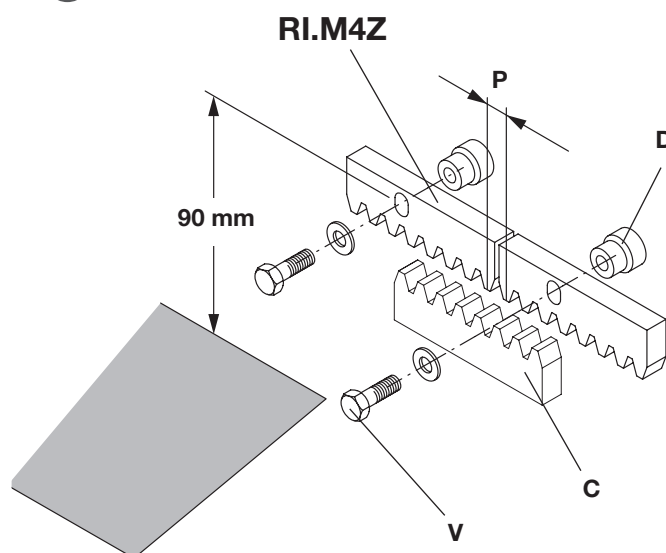
7



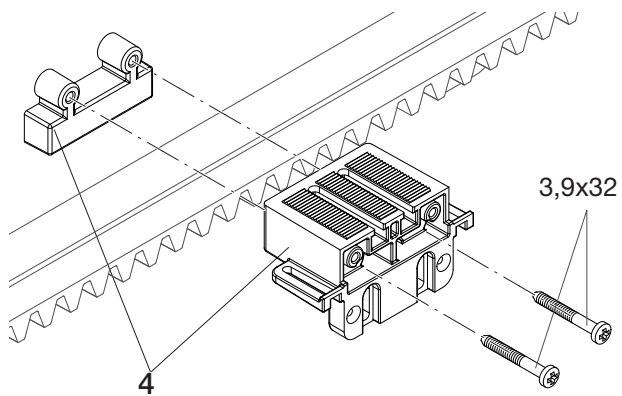
8



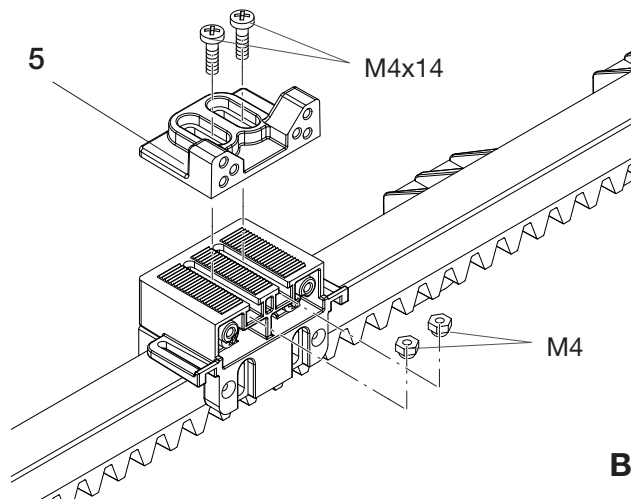
9



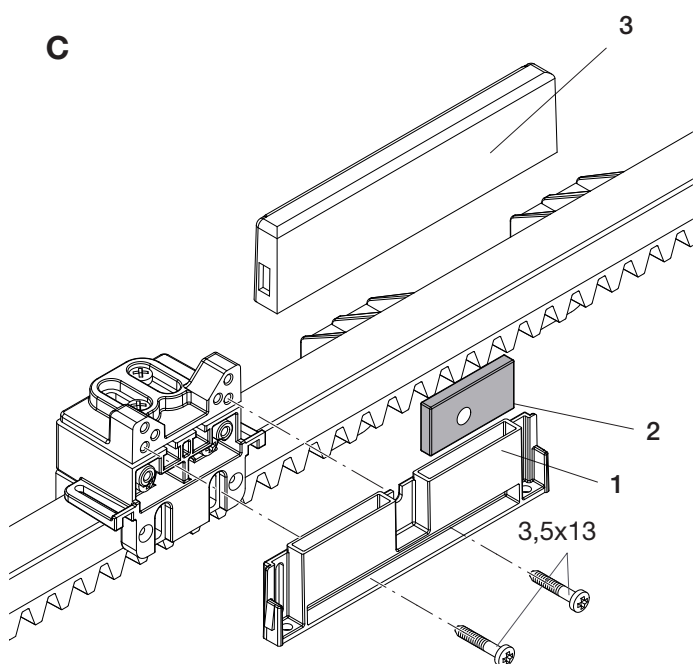
10



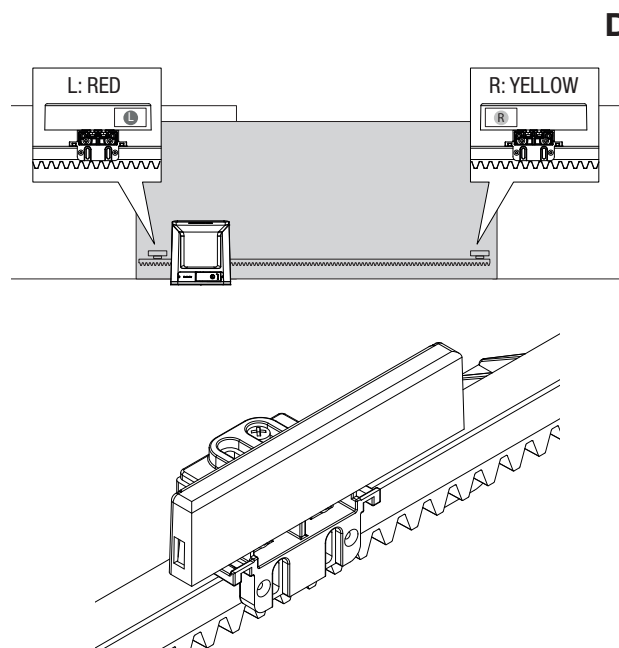
A



B

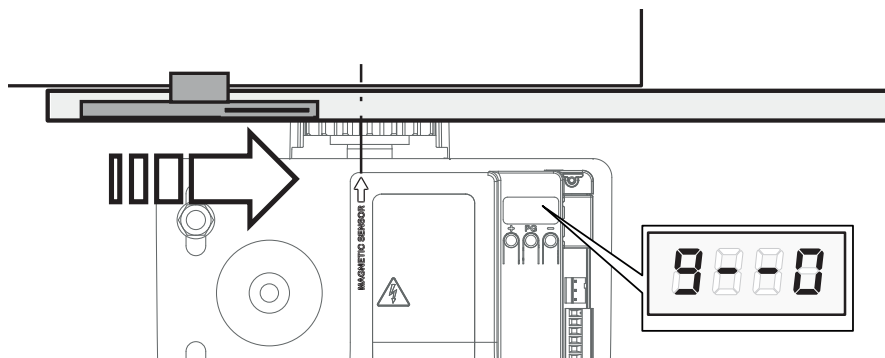
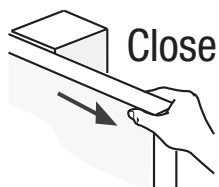
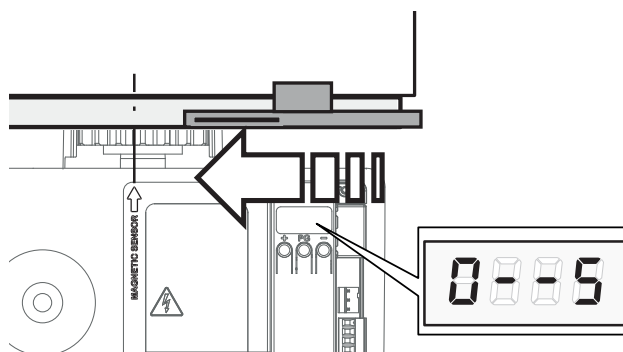
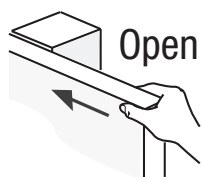
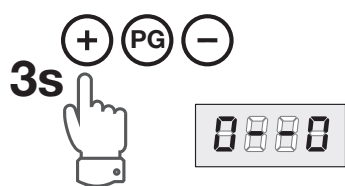


C

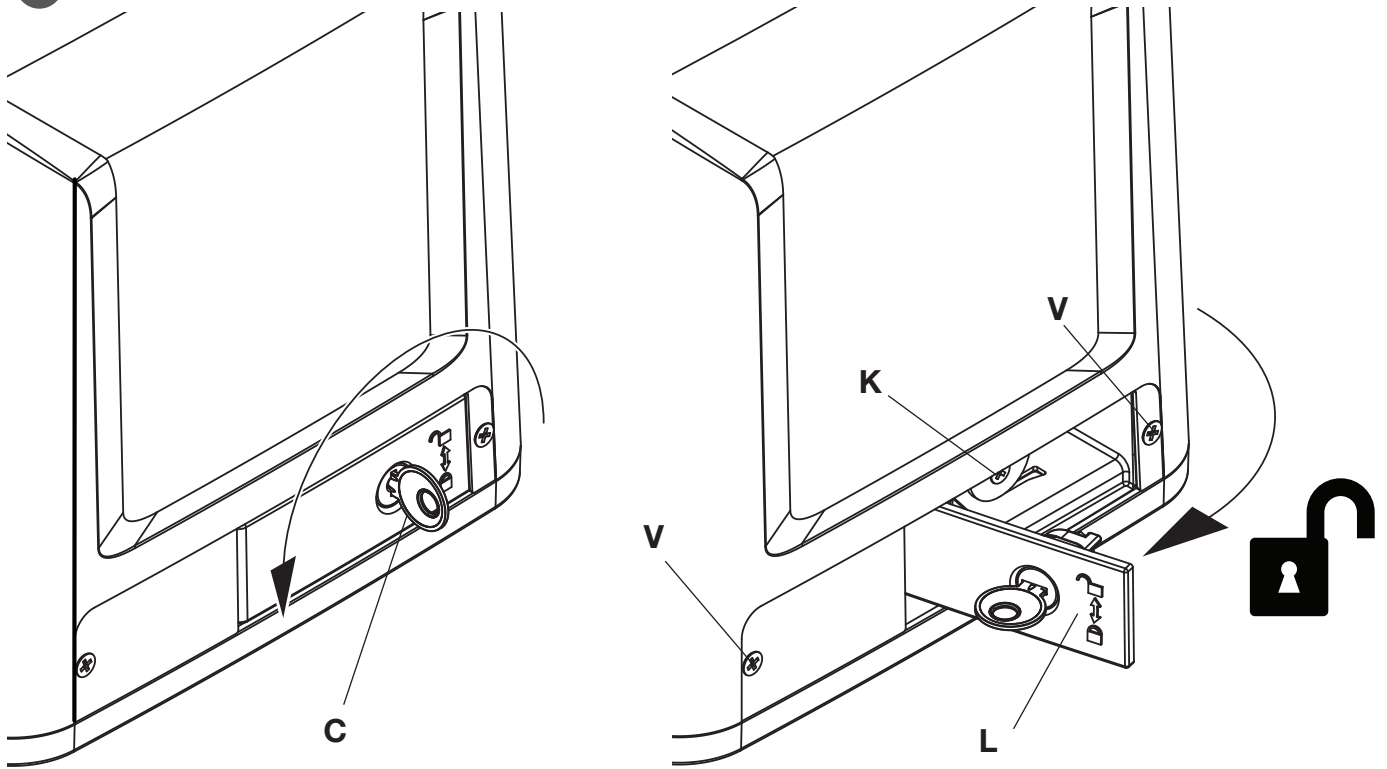


D

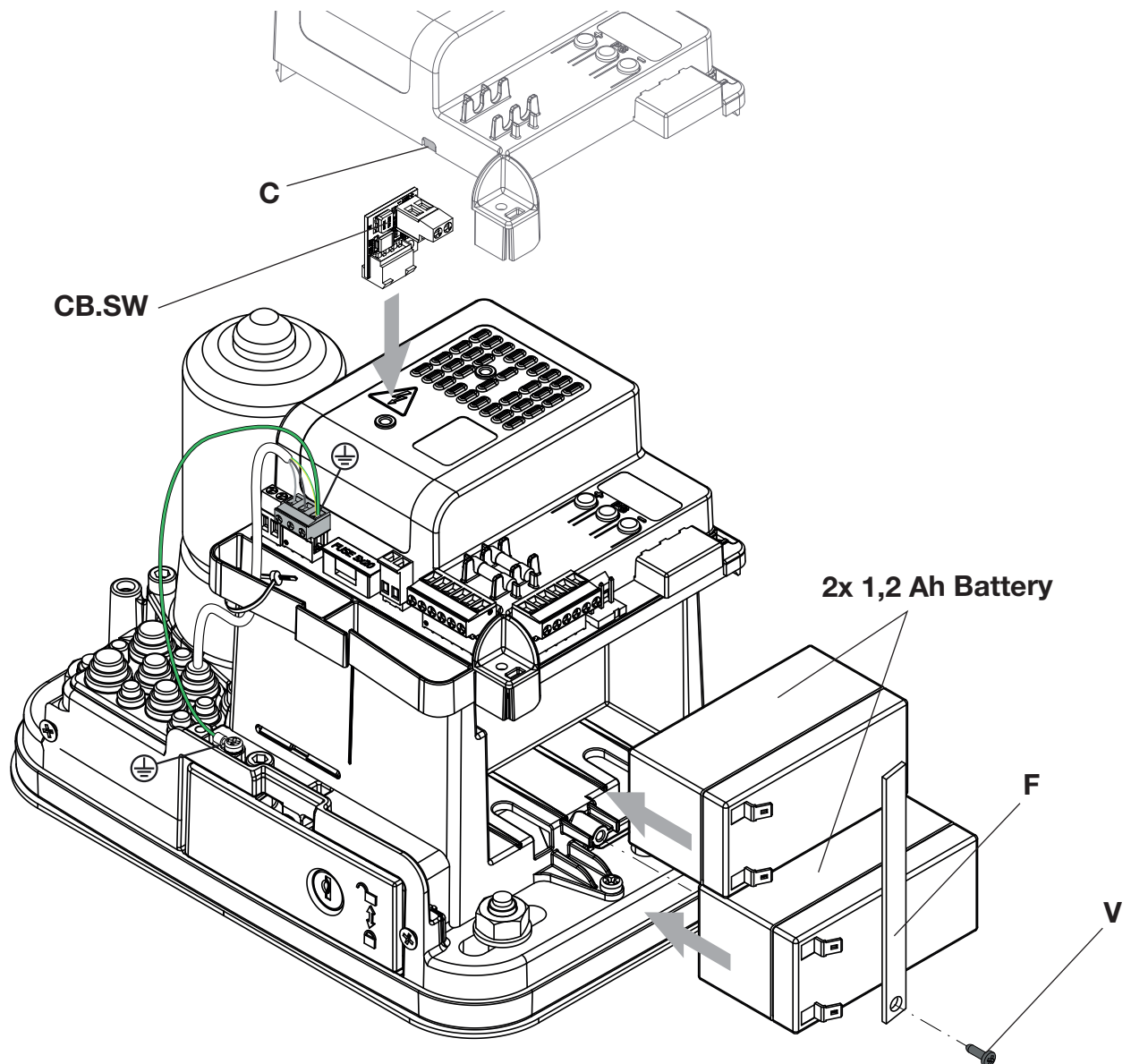
11

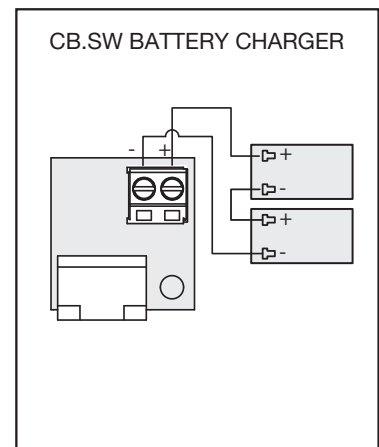
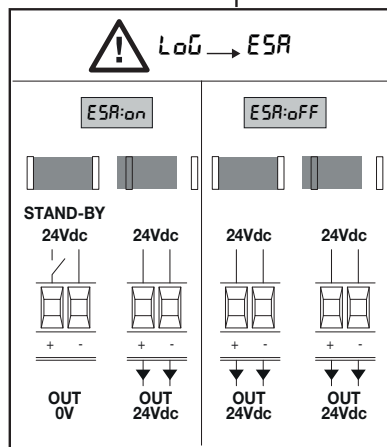
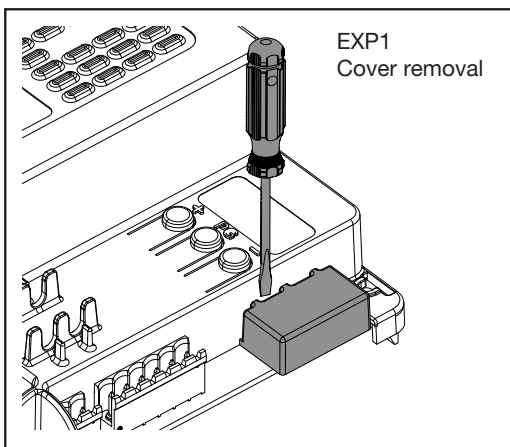
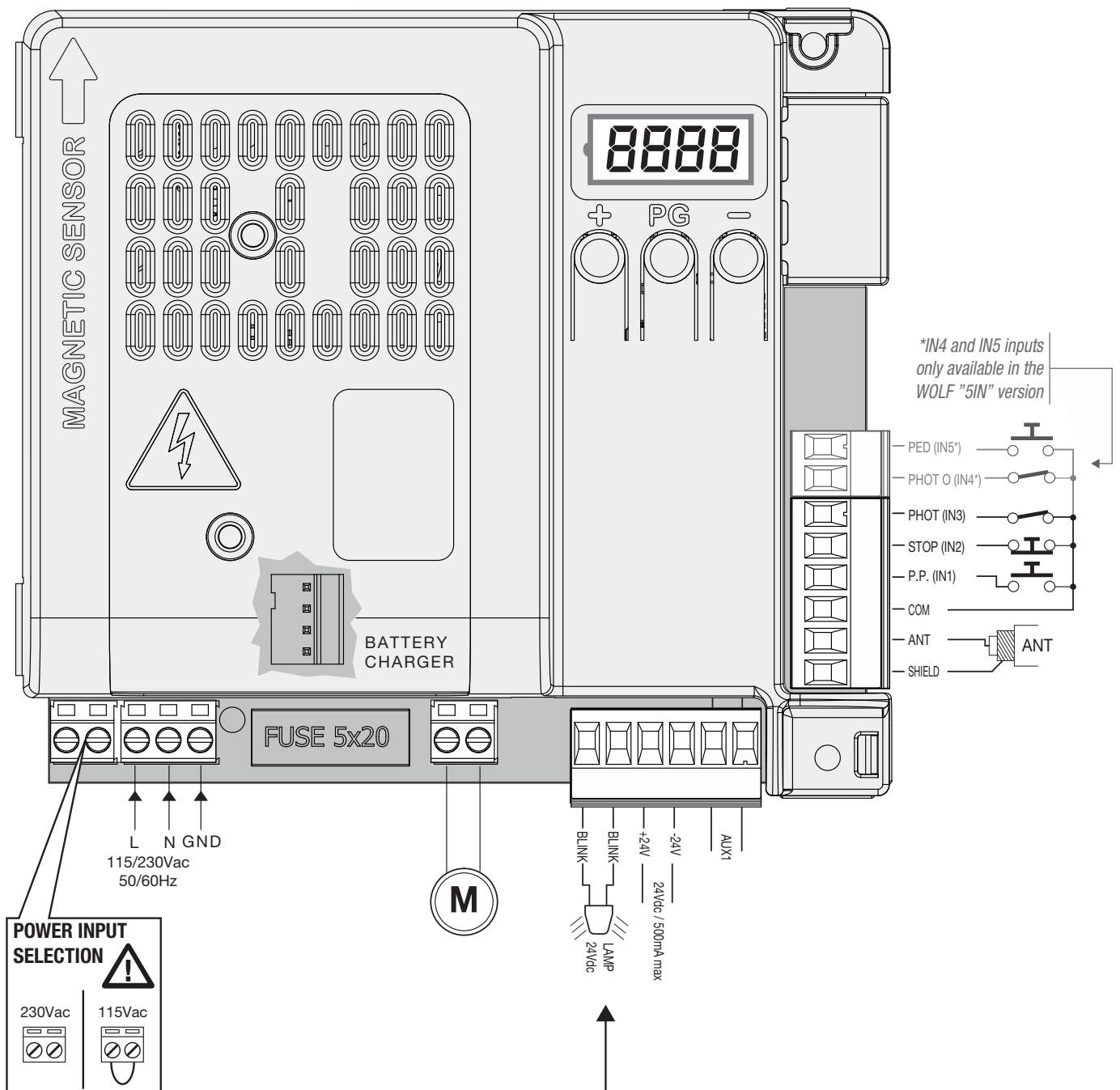


12



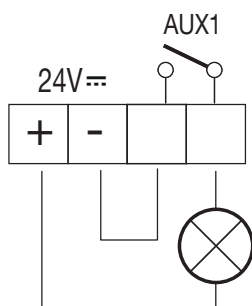
12





AUX 1

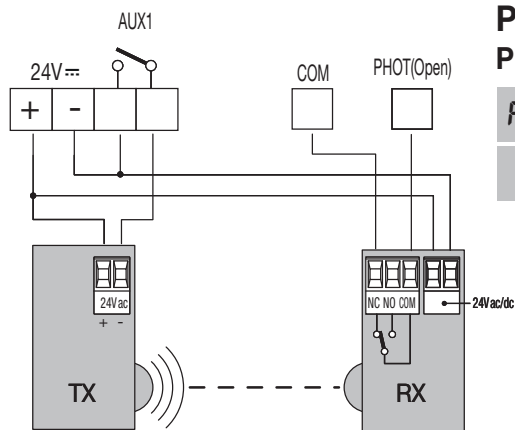
SCA



AUX1

24Vdc Max 500 mA LIGHT
WARNING!
NO LED LAMP!

PHOTOTEST PHOT OPEN



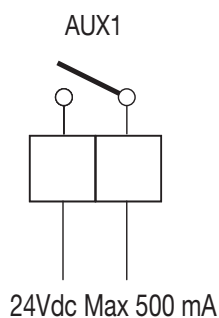
AUX1

24Vdc Max 500 mA LIGHT
WARNING!
NO LED LAMP!

AUX1

24Vdc Max 500 mA LIGHT
WARNING!
NO LED LAMP!

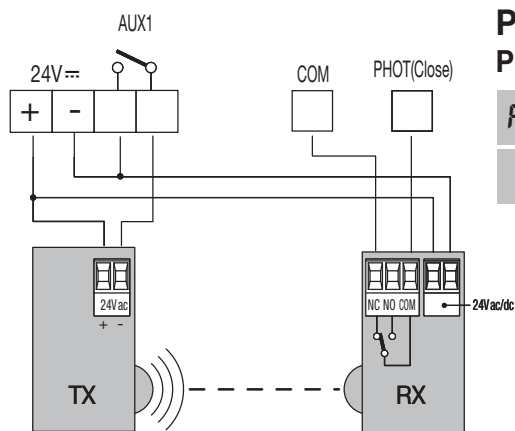
II° CH RADIO



AUX1



PHOTOTEST PHOT CLOSE



AUX1

24Vdc Max 500 mA LIGHT
WARNING!
NO LED LAMP!

AUX1

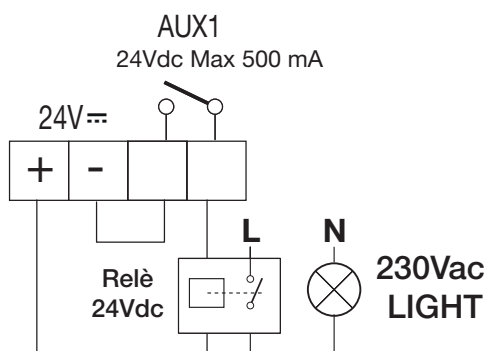
24Vdc Max 500 mA LIGHT
WARNING!
NO LED LAMP!

Service Light (E.L.S Time)

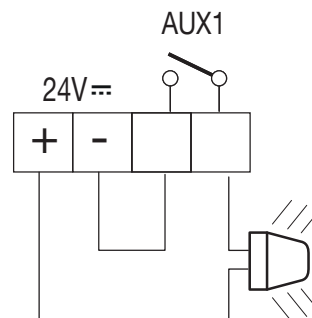
AUX1

Zone Light

AUX1



LAMP



AUX1

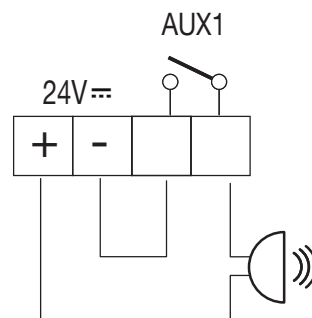
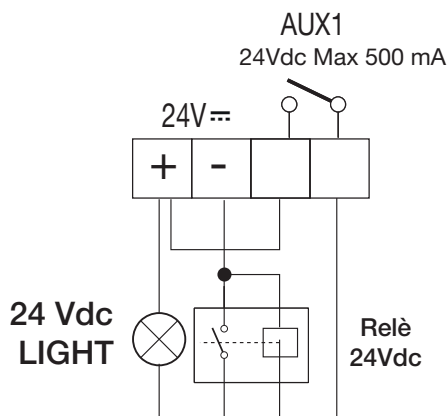
24Vdc Max 500 mA
LAMP
WARNING!
NO LED LAMP!

Open Gate ALARM

AUX1

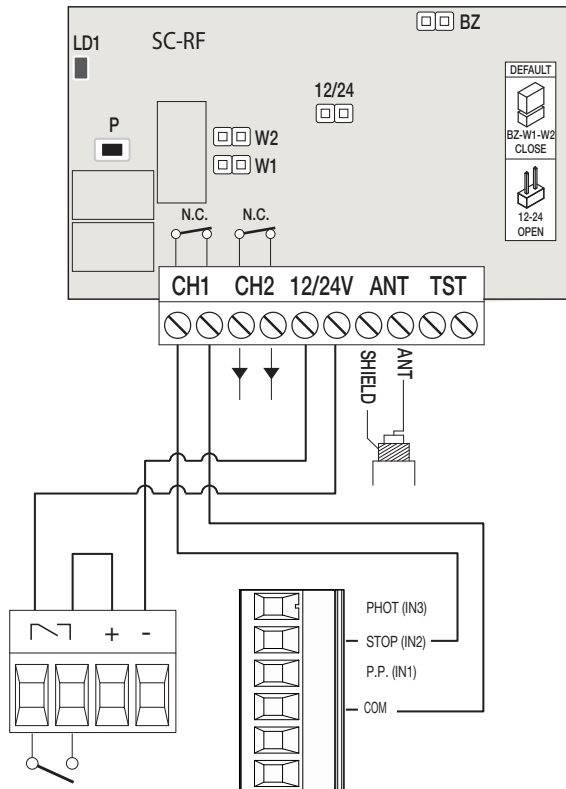
Input NC ALARM

AUX1



24Vdc Max 500 mA
BUZZER

BAR-TEST

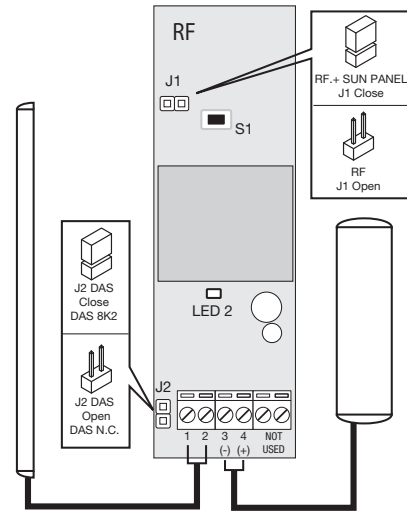


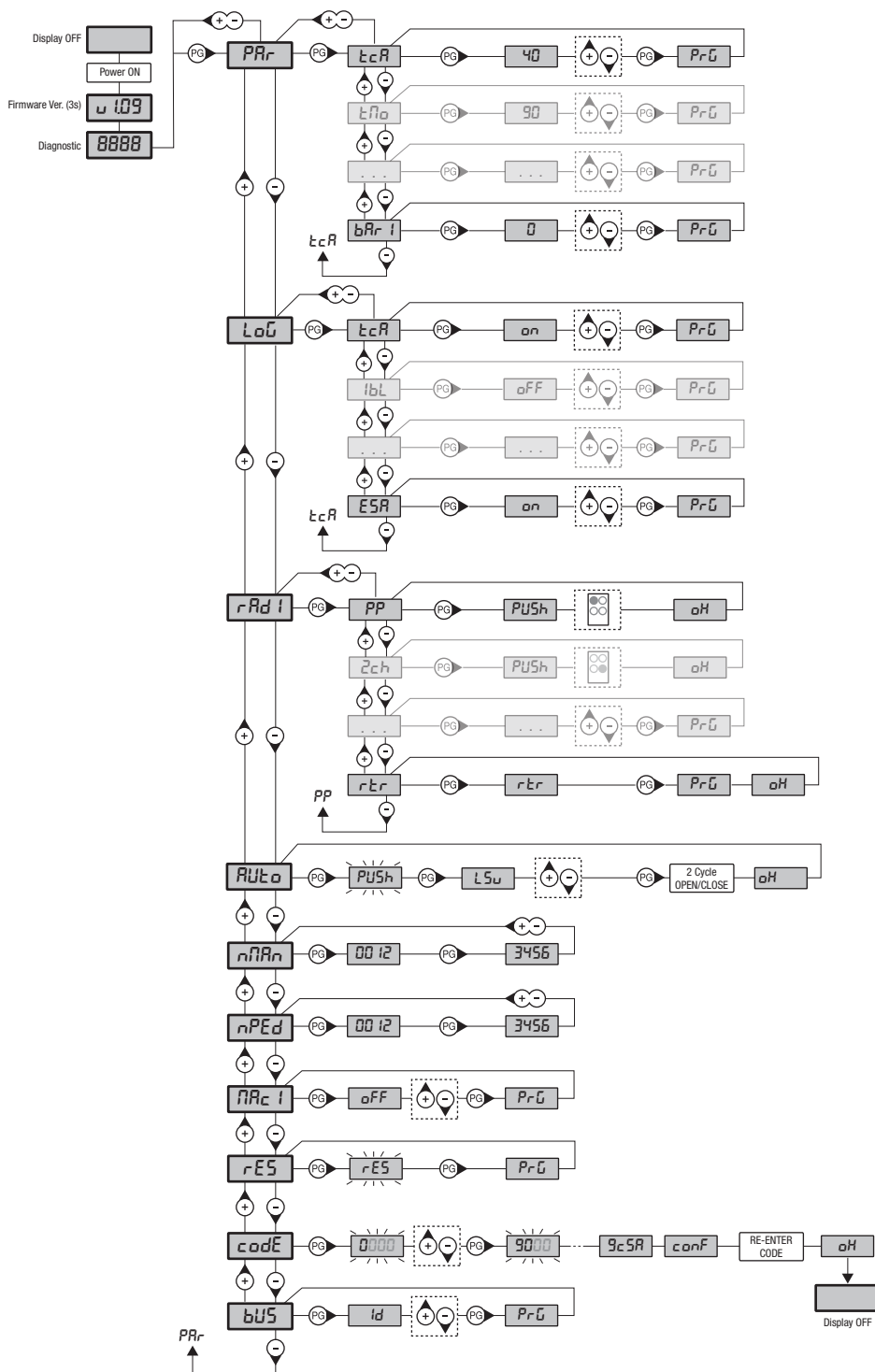
RUH 1:0004

In2: 00 14

In2: 00 16

In2: 00 18





Schema menu di programmazione

Menu programming layout

Diagramm Programmiermenü

Menu de programmation

Menú de la carta de programación

Układ menu programowania

Legenda	
	Premere il tasto (-) / Press key (-) / Die Taste (-) drücken / Appuyez sur la touche (-) / Presionar la tecla (-) / Wcisnąć przycisk (-)
	Premere il tasto (+) / Press key (+) / Die Taste (+) drücken / Appuyez sur la touche (+) / Presionar la tecla (+) / Wcisnąć przycisk (+)
	Premere il tasto (PG) / Press key (PG) / Die Taste (PG) drücken / Appuyez sur la touche (PG) / Presionar la tecla (PG) / Wcisnąć przycisk (PG)
	Premere simultaneamente (+) e (-) / Press simultaneously keys (+) and (-) / Gleichzeitig (+) und (-) drücken / Presser simultanément (+) et (-) / Presionar simultáneamente (+) y (-) / Naciskać jednocześnie (+) i (-)
	Selezionare il valore desiderato con i pulsanti (+) e (-) / Increase/decrease the value with keys (+) and (-) / Mit den Tasten (+) und (-) kann man eingerichtete Werte ändern / Régler la valeur désirée avec les touches (+) et (-) / Establecer con las teclas (+) y (-) el valor deseado / Nastawia przyciskami (+) i (-) obraną wartość
	Selezionare il pulsante del trasmettitore da associare alla funzione / Press the transmitter key, which is to be assigned to function / Taste des Sendegeräts drücken, dem diese Funktion zugeteilt werden soll. / Appuyer sur la touche du transmetteur qu'e l'on désire affecter à cette fonction. / Presionar la tecla del transmisor que se desea asignar a esta función. / Wcisnąć przycisk nadajnika, który zamierza się skojarzyć z tą funkcją.

**INFORMAZIONI GENERALI**

E' vietato l'utilizzo del prodotto per scopi o con modalità non previste nel presente manuale. Usi non corretti possono essere causa di danni al prodotto e mettere in pericolo persone e cose. Si declina ogni responsabilità dall'inosservanza della buona tecnica nella costruzione dei cancelli, nonché dalle deformazioni che potrebbero verificarsi durante l'uso.

Conservare questo manuale per futuri utilizzi.

**INFORMAZIONI PER L'INSTALLATORE**

Questo manuale è destinato esclusivamente a personale qualificato per l'installazione e la manutenzione di aperture automatiche.

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato (installatore professionale, secondo EN12635), nell'osservanza della Buona Tecnica e delle norme vigenti. Verificare che la struttura del cancello sia adatta ad essere automatizzata.

L'installatore deve fornire tutte le informazioni relative al funzionamento automatico, manuale e di emergenza dell'automazione, e consegnare all'utilizzatore dell'impianto le istruzioni d'uso.

**AVVERTENZE GENERALI**

I materiali dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto fonte di potenziale pericolo. Non disperdere nell'ambiente i materiali di imballo, ma separare le varie tipologie (es. cartone, polistirolo) e smaltirle secondo le normative locali.

Non permettere ai bambini di giocare con i dispositivi di comando del prodotto.

Tenere i telecomandi lontano dai bambini.

Applicare tutti i dispositivi di sicurezza (fotocellule, coste sensibili, ecc.) necessari a proteggere l'area da pericoli di impatto, schiacciamento, convogliamento, cesoiamento.

Tenere in considerazione le normative e le direttive in vigore, i criteri della Buona Tecnica, l'utilizzo, l'ambiente di installazione, la logica di funzionamento del sistema e le forze sviluppate dall'automazione.

L'installazione deve essere fatta utilizzando dispositivi di sicurezza e di comandi conformi alla EN12978 e EN12453.

La sostituzione di tutti i componenti difettosi deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato o dal centro di assistenza autorizzato.

Raccomandiamo di utilizzare accessori e parti di ricambio originali, utilizzando ricambi non originali il prodotto non sarà più coperto da garanzia.

Tutte le parti meccaniche ed elettroniche che compongono l'automazione soddisfano i requisiti e le norme in vigore e presentano marcatura CE.

**SICUREZZA ELETTRICA**

Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione mediante il SEZIONATORE PREVISTO NELL'IMPIANTO ELETTRICO prima di qualunque operazione di manutenzione sia essa eseguita da personale qualificato sia dall'utente (pulizia esterna).

Prevedere sulla rete di alimentazione un interruttore/sezionatore onnipolare con distanza d'apertura dei contatti uguale o superiore a 3 mm.

Verificare che a monte dell'impianto elettrico vi sia un interruttore differenziale e una protezione di sovracorrente adeguati.

Alcune tipologie di installazione richiedono il collegamento dell'anta ad un impianto di messa a terra rispondente alle vigenti norme di sicurezza.

Durante gli interventi di installazione, manutenzione e riparazione, togliere l'alimentazione prima di accedere alle parti elettriche.

Scollegare anche eventuali batterie tampone se presenti.

L'installazione elettrica e la logica di funzionamento devono essere in accordo con le normative vigenti. I conduttori alimentati con tensioni diverse, devono essere fisicamente separati, oppure devono essere adeguatamente isolati con isolamento supplementare di almeno 1 mm.

I conduttori devono essere vincolati da un fissaggio supplementare in prossimità dei morsetti.

Ricontrollare tutti i collegamenti fatti prima di dare tensione. Gli ingressi N.C. non utilizzati devono essere ponticellati.

**SMALTIMENTO**

Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici in quanto alcune parti che lo compongono potrebbero risultare nocive per l'ambiente e la salute umana, se smaltite scorrettamente. L'apparecchiatura, pertanto, dovrà essere consegnata in adeguati centri di raccolta differenziata, oppure riconsegnata al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Le descrizioni e le illustrazioni presenti in questo manuale non sono impegnative. Lasciando inalterate le caratteristiche essenziali del prodotto il fabbricante si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica di carattere tecnico, costruttivo o commerciale senza impegnarsi ad aggiornare la presente pubblicazione.

DATI TECNICI	WOLF424	WOLF624
Alimentazione di rete	115/230 Vac 50/60 Hz selezionabile	
Alimentazione motore	24Vdc	
Assorbimento	0,4 A	0,6 A
Assorbimento in stand by*	0,8 W	
Coppia	12 Nm	16 Nm
Intermittenza di lavoro	80%	
Grado di protezione	IP44	
Temp. funzionamento	-20°C / +50°C	
Peso max. cancello	450 kg	600 kg
Modulo cremagliera	M4 Z14	
Velocità apertura	11 m/min	
Rumorosità	<70 dB	
Lubrificazione	GRASSO	
Ricevitore radio	433,92 MHz incorporato e configurabile (compatibile esclusivamente con trasmettitori ARC)	
N° codici memorizzabili	64	
Uscita alimentazione accessori	24Vac 500mA max.	
Peso	6.1 kg	6.5 kg

* La centrale entra in modalità di risparmio energetico (stand-by) solo al termine delle funzioni temporizzate eventualmente attivate (TCA, luce cortesia, ecc), in ogni caso non oltre i 240s dal termine della manovra. Affinchè si attivi lo stand-by con cancello aperto (TCA=OFF) è necessario disattivare le funzioni di segnalazione (es. SCA)

1) DESCRIZIONE E DESTINAZIONE D'USO

Motoriduttore irreversibile 24 Vdc per uso intensivo con centrale incorporata dotata di alimentatore switching 115/230 Vac. Disponibile nelle versioni:

WOLF424

per cancelli con peso massimo pari a 450 kg.

WOLF624

per cancelli con peso massimo pari a 600 kg.

Tutte le versioni sono provviste di centrale di comando conforme al Regolamento UE 2023_826 Progettazione Ecocompatibile.

Vi ricordiamo che registrandovi sul sito www.beninca.com avrete accesso a tutta la documentazione tecnica aggiornata per tutti i prodotti e gli accessori ed alla guida per compilazione del fascicolo tecnico e dei documenti previsti dall'allegato V della Direttiva Macchine, obbligatorio ai sensi delle normative vigenti in materia.

2) VERIFICHE PRELIMINARI

Per un buon funzionamento dell'automazione per scorrevoli, la porta da automatizzare, dovrà rispondere alle seguenti caratteristiche:

- la rotaia di guida e relative ruote devono essere opportunamente dimensionate e manutenzionate (onde evitare eccessivi attriti durante lo scorrimento del cancello).
- durante il funzionamento la porta non deve presentare eccessivi ondeggiamenti.
- la corsa di apertura e chiusura deve essere limitata da un arresto meccanico (secondo normativa di sicurezza vigente).

3) INSTALLAZIONE

Nella Figura 1 sono riportate le dimensioni di ingombro del motoriduttore espresse in mm.

MESSA IN POSA DELLA PIASTRA DI FONDAZIONE

Viene fornita in dotazione una piastra di fondazione per il fissaggio del motoriduttore WOLF ad una fondazione di calcestruzzo precedentemente realizzata, in Figura 2 sono indicate le dimensioni espresse in mm.

Predisporre le guaine corrugate per il passaggio dei cavi per alimentazione di rete e accessori, quindi rispettando la distanza dalla cremagliera indicata in Fig. 2 segnare i 4 fori indicati in Fig. 3.

Le asole presenti sulla base di fondazione consentono il successivo posizionamento alla distanza corretta per un buon ingranamento del pignone.

Eseguire 4 fori diametro 10mm con profondità di 60/70 mm, utilizzando la piastra di fondazione la come dima di foratura.

In dotazione sono forniti 4 ancoranti a battere con fascetta espandente.

Con riferimento alla Fig.4, inserire gli ancoranti nei fori con alcuni colpi di martello, quindi inserire le rondelle R e i dadi D e con una chiave da 17 avvitare i dadi in modo da provocare l'espansione contro la parete del foro dell'estremità conica dell'ancorante.

In alternativa è possibile sollevare la piastra di fondazione (max.30 mm). In questo caso utilizzare i dadi e le rondelle come indicato in Fig.5.

POSIZIONAMENTO ED ANCORAGGIO ATTUATORE

Posizionare il motoriduttore sulla piastra di fondazione con l'ingranaggio centrato rispetto alla cremagliera.

Sbloccare l'automazione e verificare che l'ingranamento sia corretto su tutta la corsa della cremagliera, eventualmente aggiustare l'allineamento agendo sulle apposite asole.

Con riferimento alla Fig. 6 bloccare il motoriduttore alla base fissando con forza i 4 dadi D interponendo le rondelle R.

Nel caso la cremagliera sia già installata in una posizione più elevata rispetto al pignone, è possibile sollevare la piastra come indicato in precedenza.

FISSAGGIO CREMAGLIERA

Cremagliera in nylon (Fig.8).

Posizionare la cremagliera ad una altezza di 60 mm dalla mezzeria dell'asola di fissaggio alla base sulla quale andrà fissata la piastra di fondazione; in tale punto forare e filettare M6 il cancello.

Rispettare il passo di dentatura P anche tra un tratto di cremagliera e l'altro; a tale scopo può essere utile accoppiare un'altro spezzone di cremagliera (Part. C).

Cremagliera in Fe 12x30mm (Fig.9).

Posizionare i distanziali D saldandoli o avvitandoli sul cancello ad una altezza di 90 mm dalla mezzeria dell'asola di fissaggio alla base sulla quale andrà fissata la piastra di fondazione.

Rispettare il passo di dentatura P anche tra un tratto di cremagliera e l'altro; a tale scopo può essere utile accoppiare un'altro spezzone di cremagliera (Part. C).

Fissare infine la cremagliera con le viti V, avendo cura, una volta installato l'attuatore, che rimanga circa 1mm di gioco tra cremagliera e ruota di trascinamento (vedi Fig.7); a tale scopo usufruire delle asole sulla cremagliera.

FINECORSA CON SENSORI MAGNETICI

Il motoriduttore WOLF è dotato di un sistema di finecorsa con sensore magnetico installato nella centrale di comando la cui posizione è indicata da una freccia stampata sul carter di protezione.

I magneti da fissare alla cremagliera sono composti dalle seguenti parti (Fig.10):

- 1 contenitori per il magnete, dispone di due tasche per inserire il magnete nella posizione più adatta.
- 2 magneti (versione L e R con bollino colorato identificativo).
L: Rosso/Sinistra.
R: Giallo/Destr.
- 3 coperture a scatto.
- 4 supporti contenitore per il fissaggio sulla cremagliera (da 8 a 22mm di spessore).
- 5 inserto registrabile.



ATTENZIONE: La manipolazione dei due magneti L/R deve essere effettuata con cautela, data la loro grande forza attrattiva.

Separare i magneti facendoli scorrere lateralmente per ridurre il rischio di schiacciamento delle dita e tenerli lontani da oggetti metallici, da carte magnetiche e da altri dispositivi sensibili al magnetismo. Prestate attenzione a non danneggiarli durante la manipolazione.

Installazione dei magneti

- Fissare i supporti 4 alla cremagliera utilizzando le due viti 3,9x32 fornite in dotazione fig.10-A.
 - Applicare l'inserto registrabile 5 sul supporto 4 tramite le viti e dadi M4 come indicato in figura 10-B.
 - Applicare il contenitore 1 e fissarlo sull'inserto registrabile 5 utilizzando le due viti 3,5x13 fornite in dotazione. La posizione del contenitore 1 sull'inserto registrabile 5 è ampiamente regolabile.
 - Inserire i magneti 2 nelle tasche, come indicato in figura 10-C.
- ATTENZIONE! E' importante rispettare le posizioni dei magneti indicate con i bollini rivolti verso il lato del motoriduttore, come indicato in Figura.10-D.**
- Chiudere la copertura a scatto (Fig.10-D).

Note:

Nel caso di cremagliera in ferro è consigliato utilizzare una trapano per eseguire un pre foro.
E' possibile fissare direttamente il contenitore 1 sulla cremagliera o su un eventuale superficie piana.

Verifica del segnale fig.11

Terminata l'installazione dei magneti sulla cremagliera procedere con la verifica del segnale ricevuto dal sensore posto nella centrale di comando e indicato dalla freccia MAGNETIC SENSOR:

- premere per 3 secondi il pulsante "+".
- il display visualizza $\bar{0}-\bar{0}$ nessun sensore rilevato.
- con il cancello sbloccato (vedi "MANOVRA MANUALE" portate l'anta in apertura e in chiusura (o viceversa).
- rilevato il sensore magnetico il display LCD visualizza un valore (minimo 1 - massimo 9) che rappresenta quale sensore è stato rilevato e la qualità del segnale ad esempio:

$\bar{0}-\bar{5}$	significa che è stato rilevato il sensore di destra (R/YELLOW) ha un segnale di valore 5
$\bar{9}-\bar{0}$	significa che è stato rilevato il sensore di sinistra (L/RED) ha un segnale di valore 9

Se il valore del segnale è inferiore a 4 si consiglia di avvicinare il magnete al sensore, agendo sulle viti di regolazione degli inserti.
Premere contemporaneamente i pulsanti +/- o attendere 60 secondi per uscire dalla procedura di verifica.

Note:

Durante il normale funzionamento la centrale di comando attiva il segmento del display LCD nel momento in cui viene rilevato il magnete L o R.
Nell'esempio di figura 10-D, dopo aver effettuato la procedura di apprendimento corsa la centrale rileva che il sensore L/RED è quello di chiusura e quindi attiva il segmento SWC del display LCD mentre il sensore R/YELLOW è quello di apertura e attiva il segmento SWO del display LCD.
Utilizzando il parametro BLC (vedi menu PARAMETRI) è possibile impostare un tempo di attivazione dopo l'intervento del sensore magnetico.

4) MANOVRA MANUALE

In caso di mancanza dell'energia elettrica o di guasto, per azionare manualmente l'anta procedere come segue :

- Inserita la chiave personalizzata C, farla ruotare in senso antiorario e tirare la leva L (fig.11).
- Il motoriduttore è così sbloccato ed è possibile movimentare manualmente l'anta.
- Per ristabilire il normale funzionamento richiudere la leva L ed azionare il cancello manualmente fino ad ingranamento avvenuto.

5) APPRENDIMENTO CORSA

Questa funzione permette di impostare i valori ottimali di funzionamento dell'automazione. Per effettuare l'autoset, procedere come segue:

1) Accertarsi che nell'area di manovra non siano presenti ostacoli di nessuna natura, se necessario, transennare l'area in modo da impedire l'accesso a persone, animali, auto, ecc.

Durante la fase di autoset, la funzione di antischiacciamento non è attiva, mentre l'attivazione degli ingressi e sicurezze genera un errore.

2) Posizionare l'anta nella posizione di CHIUSURA (assicurandosi che sia premuto il finecorsa di chiusura).

3) Selezionare la funzione AUTO e premere PG.

4) La centrale si pone in attesa di conferma di inizio procedura "AUTO" LAMPEGGIANTE.

5) Premere PG per dare inizio alla fase di autoset: la centrale esegue una serie di manovre per l'apprendimento della corsa e per la configurazione dei parametri di funzionamento.

Nel caso l'operazione non abbia esito positivo viene visualizzato il messaggio ERR.

Ripetere l'operazione dopo aver ricontrollato i cablaggi e l'eventuale presenza di ostacoli.

6) CHIUSURA CARTER DI COPERTURA

Al termine dell'installazione chiudere il carter di copertura utilizzando le due viti autofilettanti nere V evidenziate in Figura 11.

E' fornita una ulteriore vite (rif. K) protetta dalla leva di sblocco da utilizzare nel caso si desideri impedire l'apertura del carter motore a persone non autorizzate.

7) CENTRALE DI COMANDO CP-W 24

Nella seguente tabella sono descritti i collegamenti elettrici rappresentati in Fig. 13:

Morsetti	Funzione	Descrizione
SEL. 115V	Selezione Alimentazione di rete	230Vac 50/60Hz (da 207Vac a 253Vac) ponticello "SEL. 115V" APERTO. 115Vac 50/60Hz (da 102Vac a 125 Vac) ponticello "SEL. 115V" CHIUSO.
L/N	Alimentazione	Ingresso 115/230Vac 50/60Hz (L-Fase/N-Neutro).
GND	GND	Collegamento messa a terra (obbligatorio).
MOT	Motore	Collegamento motore 24Vdc.
BLINK	Lampeggiante	Uscita 24Vdc 15W max. per collegamento al lampeggiante.
+/- 24 Vdc	Uscita 24 Vdc	Uscita alimentazione accessori 24Vdc/500mA max.
AUX	AUX	Uscita ausiliaria con contatto pulito N.O. La modalità di funzionamento può essere modificata tramite il parametro AUX.
SHIEL /ANT	Antenna	Collegamento antenna scheda radiricevente incorporata. (ANT-segnale/SHIELD-schermo).
COM	COMUNE	Comune per ingressi di comando e fotocellule.
PP	Passo-Passo (IN1)	Ingresso pulsante passo-passo (contatto N.O.). Contatto utilizzabile per aperture temporizzate mediante timer. Configurabile tramite il parametro IN1.
STOP	STOP (IN2)	Ingresso pulsante STOP (contatto N.C.). Configurabile tramite il parametro IN2.
PHC	PHOT (IN3)	Igresso (contatto N.C.) per dispositivi di sicurezza (ad es. fotocellule). Configurabile tramite il parametro IN3.
PHO*	PHOT O (IN4)	Igresso (contatto N.C.) per dispositivi di sicurezza (ad es. fotocellule). Attivo solo in fase di Apertura, configurabile tramite il parametro IN4.
PED*	Pedonale (IN5)	Ingresso pulsante PEDONALE (contatto N.O.) Comanda l'apertura parziale, impostabile dal parametro TPED. Ingresso configurabile tramite il parametro IN5. E' possibile collegare un temporizzatore per aperture a fasce orarie.
EXP1	Espansione 1	Connettore per espansione seriale per dispositivi pro.UP o X.BE. Il connettore è protetto da una cover removibile.
BATTERY CHARGER	Scheda	Connettore rapido per scheda opzionale art. CB.SW per la ricarica delle batterie tampone (non fornite) vedi paragrafo BATTERIA DI EMERGENZA.
La centrale è dotata di un modulo radio incorporato per la ricezione di telecomandi a codice ARC (Advanced Rolling-Code) con frequenza di 433.92MHz.		
* Questi ingressi sono disponibili solo su alcune versioni della centrale di comando.		

8) FUSIBILI

F1 Fusibile protezione alimentatore.

9) TRASMETTITORI COMPATIBILI

IMPORTANTE, LEGGERE CON ATTENZIONE:

Il ricevitore radio presente in questo prodotto è **compatibile esclusivamente con i trasmettitori ARC** (Advanced Rolling Code) i quali, grazie alla codifica a 128 bit, garantiscono una superiore sicurezza anticopiatura.
La memorizzazione dei trasmettitori è descritta nel Menu RADIO.

10) PROGRAMMAZIONE

La programmazione delle varie funzionalità della centrale viene effettuata utilizzando il display LCD presente a bordo della centrale ed impostando i valori desiderati nei menu di programmazione descritti di seguito.

Il menu parametri consente di impostare un valore numerico ad una funzione, in modo analogo ad un trimmer di regolazione.

Il menu logiche consente di attivare o disattivare una funzione, in modo analogo al settaggio di un dip-switch.

Altre funzioni speciali seguono i menu parametri e logiche e possono variare a seconda del tipo di centrale o revisione software.

UTILIZZO DEI PULSANTI <PG>/<+>/<->

Premere il tasto <PG> per accedere alle impostazioni che si possono così modificare premendo i tasti + e -.

- Premendo il tasto <+> si scorre all'interno del menù funzioni dal basso verso l'alto.
- Premendo il tasto <-> si scorre all'interno del menù funzioni dall'alto verso il basso.
- Premendo il tasto <PG> si può accedere alle eventuali impostazioni da modificare.
- Con i tasti <+> e <-> si possono modificare i valori impostati.
- Ripremendo il tasto <PG> il valore viene programmato, il display mostra il segnale "PRG".

Vedi paragrafo "Esempio Programmazione".

NOTE:

La pressione simultanea di <+> e <-> effettuata all'interno di un menu funzione consente di tornare al menu superiore senza apportare modifiche.

La pressione del pulsante <-> a display spento equivale ad un comando passo-passo.

All'accensione della scheda viene visualizzata per circa 5s la versione software

Mantenere la pressione sul tasto <+> o sul tasto <-> per accelerare l'incremento/decremento dei valori.

Dopo un'attesa di 30s la centrale esce dalla modalità programmazione e spegne il display.

11) PARAMETRI, LOGICHE E FUNZIONI SPECIALI

Nelle tabelle di seguito vengono descritte le singole funzioni disponibili nella centrale.

PARAMETRI (PRr)			
MENU	FUNZIONE	MIN-MAX (Default)	MEMO
t_{cA}	Tempo di chiusura automatica. Attivo solo con logica "TCA"=ON. Al termine del tempo impostato la centrale comanda una manovra di chiusura.	3-240-(40s)	
t_{PEd}	Regola lo spazio percorso dall'anta durante l'apertura parziale (pedonale).	1-99-(50%)	
F_{Sto}	Regola la velocità di apertura. *	50-99-(99)	
F_{Stc}	Regola la velocità di chiusura. *	50-99-(99)	
S_{Ldo}	Regola la velocità dello scorrevole durante la fase di rallentamento in apertura*:	10-50-(25)	
S_{Ldc}	Regola la velocità dello scorrevole durante la fase di rallentamento in chiusura*:	10-50-(25)	
t_{SnO}	Imposta il punto di inizio della fase di rallentamento in apertura. Il valore è espresso in percentuale sull'intera corsa. *	1-99-(20)	
t_{SnC}	Imposta il punto di inizio della fase di rallentamento in chiusura. Il valore è espresso in percentuale sull'intera corsa. *	1-99-(20)	
P_{no}	Regola la coppia applicata al motore durante la fase di apertura.*	1-99-(20%)	
P_{nc}	Regola la coppia applicata al motore durante la fase di chiusura.*	1-99-(20%)	
P_{So}	Regola la coppia applicata al motore durante la fase di rallentamento in apertura.*	1-99-(20%)	
P_{Sc}	Regola la coppia applicata al motore durante la fase di rallentamento in chiusura.*	1-99-(20%)	
b_{Lc}	Regola il tempo di arresto dopo l'intercettazione del finecorsa di chiusura e apertura. Funzione attiva solo con rallentamento abilitato (TSM>0). Valore espresso in decimi di secondo.	0-5-(2)	
t_{LS}	Attivo solo con logica AUX=2. Regola il tempo di attivazione della luce di servizio.	1-240-(60s)	
t_{2ch}	Imposta il tempo di attivazione dell'uscita secondo canale radio Valore impostabile da 0 a 250. 0: Bistabile 1-250: tempo espresso in secondi Il parametro AUX deve essere:1	0-250 - (0)	
RLr_n	Imposta il tempo di attivazione uscita allarme quando un ingresso rimane attivo per il tempo impostato. Valore impostabile da 10 a 240 s. Il parametro AUX deve essere:7	10 - 240 - (60)	
RUH₁	Imposta la modalità di funzionamento dell'uscita AUX 1 (Contatto N.O.) 0: uscita SCA. La spia è spenta a porta chiusa, lampeggia con porta in movimento, è accesa con porta aperta. 1: uscita 2ch. L'uscita è controllata dal canale radio della ricevente incorporata (vedi menu RADIO). 2: uscita luce di cortesia il (tempo di attivazione è impostato dal parametro TLS) 3: uscita luce di zona. Il contatto si chiude per tutta la durata della manovra e per tutta la durata del TCA. 4: uscita alimentazione accessori (per .verifica fotocellule - costa, in abbinamento alle logiche TST1-TST2-TST3) 5: uscita lampeggiante 6: uscita allarme cancello aperto (cancello aperto per il doppio del tempo TCA impostato) 7: uscita allarme ingressi NC o errore scheda (NC=allarme non attivo, NO=allarme attivo)	0-7 - (0)	
in₁	Consente di modificare la funzione dell'ingresso 1 (P.P.) 0: Passo-Passo (default) - con funzionamento configurabile dalla Logica PP 1: Pedonale - apertura parziale del motore 1 configurabile dal parametro PED 2: Open - Funzione pulsante APRE (contatto N.O.) 3: Close - Funzione pulsante CHIUDE (contatto N.O.) 4: Photo Open - Ingresso per contatto N.C. per fotocellule attive in fase di apertura 5: Photo Close - Ingresso per contatto N.C. per fotocellule attive in fase di chiusura 6: Photo Open verificata - Ingresso per contatto N.C. per fotocellule attive in fase di apertura da utilizzare in modalità PHOTO TEST 7: Photo Close verificata - Ingresso per contatto N.C. per fotocellule attive in fase di chiusura da utilizzare in modalità PHOTO TEST 8: STOP - Funzione pulsante STOP (contatto N.C.) 9: Attivazione Service Light Temporizzata 10: Attivazione Service Light Bistabile 13: Ingresso Bordo Sensibile NC Attivo in Apertura e Chiusura 14: Ingresso Bordo Sensibile NC Verificata Attivo in Apertura e Chiusura 15: Ingresso Bordo Sensibile NC Attivo in Apertura 16: Ingresso Bordo Sensibile NC Verificata Attivo in Apertura 17: Ingresso Bordo Sensibile NC Attivo in Chiusura 18: Ingresso Bordo Sensibile NC Verificata Attivo in Chiusura	0-18-(0)	
in₂	Stesse opzioni del parametro IN1 ma riferite all'ingresso IN2 (STOP)	0-18-(8)	

<i>in3</i>	Stesse opzioni del parametro IN1 ma riferite all'ingresso IN3 (PHC)	0-18-(5)	
<i>in4</i>	Stesse opzioni del parametro IN1 ma riferite all'ingresso IN4 (PHO). Disponibile solo su alcune centrali di comando	0-18-(4)	
<i>in5</i>	Stesse opzioni del parametro IN1 ma riferite all'ingresso IN5 (PED). Disponibile solo su alcune centrali di comando	0-18-(1)	

*** ATTENZIONE: Un'errata impostazione di questi parametri può risultare pericolosa. Rispettare le normative vigenti!**

LOGICHE (<i>LdL</i>)			
MENU	FUNZIONE	ON-OFF (Default)	MEMO
<i>EcA</i>	Abilita o disabilita la chiusura automatica On: chiusura automatica abilitata Off: chiusura automatica disabilitata	(ON)	
<i>ibL</i>	Abilita o disabilita la funzione condominiale. On: funzione condominiale abilitata. L'impulso P.P. o del trasmettitore non ha effetto durante la fase di apertura. Off: funzione condominiale disabilitata.	(OFF)	
<i>ibcA</i>	Abilita o disabilita l'impulso P.P. o del trasmettitore durante la fase TCA. On: funzione abilitata. Off: funzione disabilitata.	(OFF)	
<i>ScL</i>	Abilita o disabilita la chiusura rapida On: chiusura rapida abilitata. Con cancello aperto o in movimento l'intervento della fotocellula provoca la chiusura automatica dopo 3 s. Attiva solo con <i>EcA</i> :ON Off: chiusura rapida disabilitata.	(OFF)	
<i>PP</i>	Seleziona la modalità di funzionamento del "Pulsante P.P." e del trasmettitore. On: Funzionamento: APRE > CHIUDE > APRE > Off: Funzionamento: APRE > STOP > CHIUDE > STOP >	(OFF)	
<i>PrE</i>	Abilita o disabilita il pre-lampeggio. On: Pre-lampeggio abilitato. Il lampeggiante si attiva 3s prima della partenza del motore. Off: Pre-lampeggio disabilitato.	(OFF)	
<i>htc</i>	Abilita o disabilita la funzione Uomo presente. Attivo solo con ingressi configurati come APRE e CHIUDE.. On: Funzionamento Uomo Presente. La pressione dei pulsanti APRE/CHIUDE deve essere mantenuta durante tutta la manovra. Off: Funzionamento automatico.	(OFF)	
<i>cuAr</i>	Abilita o disabilita i trasmettitori ARC clonati. On: I trasmettitori della serie AK clonati da un trasmettitore ARC già memorizzato sono abilitati. Off: Non sono abilitati trasmettitori clonati.	(ON)	
<i>LtEcA</i>	Abilita o disabilita il lampeggiante durante il tempo TCA. On: Lampeggiante attivo. Off: Lampeggiante non attivo.	(OFF)	
<i>NbL 1</i>	Imposta la modalità di funzionamento delle uscite AUX impostate come uscita lampeggiante (5). On: Lampeggio (1 sec. On e 1s Off) Off: Lampeggiante acceso fisso (da usare con lampeggianti già dotati di circuito intermittente).	(OFF)	
<i>RdPF</i>	Attiva o disattiva la funzione di "Apertura forzata in assenza di rete" (attivabile solo con batterie di emergenza collegate e funzionanti). On: Funzione attiva. In caso di mancanza di alimentazione di rete, prima che la batteria di emergenza si scarichi completamente, la centrale forza una manovra di apertura. Lo scorrevole rimane aperto fino al ripristino dell'alimentazione di rete. Off: Funzione non attiva.	(OFF)	
<i>rEn</i>	Abilita o disabilita l'inserimento remoto dei radiotrasmettitori (vedi paragrafo APPRENDIMENTO REMOTO). On: Inserimento remoto abilitato Off: Inserimento remoto disabilitato.	(ON)	
<i>ESA</i>	Attiva o disattiva la funzionalità di risparmio energetico "ESA". On: La centrale, una volta terminata la manovra e terminato il tempo di attivazione della luce di servizio, toglie alimentazione all'uscita accessori ponendosi in stato di stand-by. Off: Risparmio energetico disabilitato. Da utilizzare nel caso si desideri avere l'uscita alimentazione accessori sempre attivata, ad esempio se si utilizzano tastiere 24 Vdc, o altri dispositivi che necessitano di essere sempre alimentati.	(ON)	

RADIO (<i>rRd</i>)	
MENU	FUNZIONE
<i>pp</i>	Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (<i>Pu5h</i>) di un codice trasmettitore da assegnare alla funzione passo-passo. Premere il tasto del trasmettitore che si intende assegnare a questa funzione. Se il codice è valido, viene memorizzato e viene visualizzato il messaggio <i>aH</i> Se il codice non è valido, viene visualizzato il messaggio <i>Err</i> .
<i>2ch</i>	Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (<i>Pu5h</i>) di un codice trasmettitore da assegnare al secondo canale radio. Premere il tasto del trasmettitore che si intende assegnare a questa funzione. Se il codice è valido, viene memorizzato e viene visualizzato il messaggio <i>aH</i> Se il codice non è valido, viene visualizzato il messaggio <i>Err</i> .

PEd	Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (<i>PU5h</i>) di un codice trasmettitore da assegnare alla funzione apertura pedonale (vedi parametro TPED). Premere il tasto del trasmettitore che si intende assegnare a questa funzione. Se il codice è valido, viene memorizzato e viene visualizzato il messaggio <i>oH</i> Se il codice non è valido, viene visualizzato il messaggio <i>Err</i> .
StoP	Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (<i>PU5h</i>) di un codice trasmettitore da assegnare alla funzione STOP. Premere il tasto del trasmettitore che si intende assegnare a questa funzione. Se il codice è valido, viene memorizzato e viene visualizzato il messaggio <i>oH</i> Se il codice non è valido, viene visualizzato il messaggio <i>Err</i> .
nEtH	Selezionando questa funzione il display LCD visualizza il numero di trasmettitori attualmente memorizzati nella ricevente.
cLr	Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (<i>PU5h</i>) di un codice trasmettitore da cancellare dalla memoria. Se il codice è valido, viene cancellato e viene visualizzato il messaggio <i>oH</i> Se il codice non è valido o non è presente in memoria, viene visualizzato il messaggio <i>Err</i>
rEr	Cancella completamente la memoria della ricevente. Viene richiesta conferma dell'operazione. Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (<i>PU5h</i>) di una nuova pressione di PGM a conferma dell'operazione. A fine cancellazione viene visualizzato il messaggio <i>oH</i>

Nota: I trasmettitori vengono memorizzati su un memoria EPROM (Fig.13 -U5) che può essere rimossa e reinserita in una nuova centrale in caso di sostituzione.

NUMERO MANOVRE (*nMn*)

Visualizza il numero di cicli completi (apre+chiude) effettuate dall'automazione. La prima pressione del pulsante <PG>, visualizza le prime 4 cifre, la seconda pressione le ultime 4. Es. <PG> 00 12 >> <PG> 3456: effettuati 123.456 cicli.

CICLI MANUTENZIONE (*MRC*)

Questa funzione consente di attivare la segnalazione di richiesta manutenzione dopo un numero di manovre stabilito dall'installatore. Per attivare e selezionare il numero di manovre, procedere come segue:

Premere il pulsante <PG>, il display visualizza OFF, che indica che la funzione è disabilitata (valore di default).

Con i pulsanti <+> e <-> selezionare uno dei valori numerici proposti (da OFF a 100). I valori vanno intesi come centinaia di cicli di manovre (ad es.: il valore 50 sta ad indicare 5000 manovre). Premere il pulsante OK per attivare la funzione. Il display visualizza il messaggio PROG. La richiesta di manutenzione viene segnalata all'utente mantenendo il lampeggiante acceso per altri 10s dopo la conclusione della manovra di apertura o chiusura.

RESET (*rE5*)

RESET della centrale. ATTENZIONE!: Riporta la centrale ai valori di default.

La prima pressione del pulsante <PG> provoca il lampeggio della scritta *rE5*, una ulteriore pressione del pulsante <PG> effettua il reset della centrale.

Nota: Non vengono cancellati i trasmettitori dalla ricevente né la password di accesso.

Vengono riportati ai valori di default tutte le logiche e tutti i parametri, è pertanto necessario ripetere la procedura di autosest.

AUTOSET (*RUtO*)

VEDI PARAGRAFO APPRENDIMENTO CORSA

PASSWORD DI ACCESSO (*cOdE*)

Consente di inserire un codice di protezione di accesso alla programmazione della centrale.

E' possibile inserire un codice alfanumerico di quattro caratteri utilizzando i numeri da 0 a 9 e le lettere A-B-C-D-E-F.

Il valore di default è 0000 (quattro zeri) e indica l'assenza di codice di protezione.

In qualsiasi momento è possibile annullare l'operazione di inserimento del codice, premendo contemporaneamente i tasti + e -. Una volta inserita la password è possibile operare sulla centrale, entrando ed uscendo dalla programmazione per un tempo di circa 10 minuti, in modo da consentire le operazioni di regolazione e test delle funzioni.

Sostituendo il codice 0000 con qualsiasi altro codice si abilita la protezione della centrale, impedendo l'accesso a tutti i menu. Se si desidera inserire un codice di protezione, procedere come segue:

- selezionare il menu Code e premere OK.
- viene visualizzato il codice 0000, anche nel caso sia già stato inserito in precedenza un codice di protezione.
- con i tasti + e - si può variare il valore del carattere lampeggiante.
- con il tasto OK si conferma il carattere lampeggiante e si passa al successivo.
- dopo aver inserito i 4 caratteri compare un messaggio di conferma "CONF".
- dopo alcuni secondi viene ri-visualizzato il codice 0000
- è necessario riconfermare il codice di protezione precedentemente inserito, in modo da evitare inserimenti involontari.

Se il codice corrisponde al precedente, viene visualizzato un messaggio di conferma "oH"

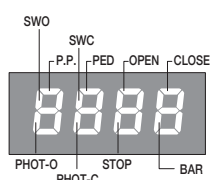
La centrale esce automaticamente dalla fase di programmazione, e per accedere nuovamente ai menu sarà necessario inserire il codice di protezione memorizzato.

IMPORTANTE: ANNOTARE il codice di protezione e CONSERVARLO IN LUOGO SICURO per future manutenzioni. Per rimuovere un codice da una centrale protetta è necessario entrare in programmazione con la password e riportare il codice al valore di default 0000.

IN CASO DI SMARRIMENTO DEL CODICE È NECESSARIO RIVOLGERSI ALL'ASSISTENZA

TECNICA AUTORIZZATA, PER IL RESET TOTALE DELLA CENTRALE.

12) DIAGNOSTICA



Nel caso di anomalie di funzionamento è possibile visualizzare, premendo il tasto + o -, lo stato di tutti gli ingressi (fine corsa, comando e sicurezza). Ad ogni ingresso è associato un segmento del display che in caso di attivazione si accende, secondo il seguente schema.

Gli ingressi N.C. sono rappresentati dai segmenti verticali. Gli ingressi N.O. sono rappresentati dai segmenti orizzontali.

13) APPRENDIMENTO REMOTO TRASMETTITORI

Se si dispone di un trasmettitore già memorizzato nella ricevente è possibile effettuare l'apprendimento radio remoto (senza necessità di accedere alla centrale).

IMPORTANTE: La procedura deve essere eseguita con ante in apertura durante la pausa TCA.

Procedere come segue:

1 Premere il tasto nascosto del trasmettitore già memorizzato.

2 Premere, entro 5s, il tasto del trasmettitore già memorizzato corrispondente al canale da associare al nuovo trasmettitore. Il lampeggiante si accende.

3 Premere entro 10s il tasto nascosto del nuovo trasmettitore.

4 Premere, entro 5s, il tasto del nuovo trasmettitore da associare al canale scelto al punto 2. Il lampeggiante si spegne.

5 La ricevente memorizza il nuovo trasmettitore ed esce immediatamente dalla programmazione.

14) BATTERIA DI EMERGENZA

È disponibile come accessorio opzionale il kit per batterie di emergenza composto da una scheda CB.SW, i cablaggi di collegamento e la staffa di fissaggio delle batterie 12V 1,2Ah. Il kit consente il funzionamento dell'automazione anche nel caso di temporanea assenza dell'alimentazione di rete.

Durante il normale funzionamento di rete la scheda provvede alla ricarica delle batterie.

Installare la scheda sull'apposito connettore "Battery Charger" (Fig.13) dopo aver rimosso il carter di copertura come indicato in Fig. 12.

Inserire le due batterie nell'apposito vano e fissarle con la staffa F e la vite V indicate in figura 12.

Collegate le batterie alla scheda CB.SW come indicato in Figura 13, per il passaggio dei cavi sul carter di copertura è previsto un passaggio da aprire con un cacciavite (Fig.12-C). Per ulteriori informazioni consultate le istruzioni fornite con l'accessorio.

15) MESSAGGI DI ERRORE

La centrale verifica il corretto funzionamento dei dispositivi di sicurezza. In caso di malfunzionamento possono essere visualizzati dal display i seguenti messaggi:

<i>Err1</i>	Motore	Richiedere l'assistenza tecnica.
<i>Err4</i>	errore verifica circuito PHOTO	verificare collegamenti, corretto allineamento fotocellula PHOTO o presenza ostacoli.
<i>Err5</i>	errore verifica circuito PHOTO C	verificare collegamenti, corretto allineamento fotocellula PHOTO C o presenza ostacoli.
<i>Enc</i>	errore Encoder	Errore connessione o guasto del dispositivo encoder.
<i>ANP</i>	Rilevamento ostacolo	Segnala la presenza di un ostacolo (dispositivo antischiacciamento)

16) MANUTENZIONE

La seguente tabella serve per registrare gli interventi di manutenzione, miglioramento o riparazione effettuati dal tecnico specializzato.

Data _____	Firma Tecnico _____	Timbro
Descrizione intervento _____ _____ _____		
Data _____	Firma Tecnico _____	Timbro
Descrizione intervento _____ _____ _____		
Data _____	Firma Tecnico _____	Timbro
Descrizione intervento _____ _____ _____		
Data _____	Firma Tecnico _____	Timbro
Descrizione intervento _____ _____ _____		
Data _____	Firma Tecnico _____	Timbro
Descrizione intervento _____ _____ _____		

**GENERAL INFORMATION**

The product must not be used for purposes or in ways not specified in this manual. Incorrect use may cause damage to the product and endanger people and property. We accept no responsibility for failure to comply with good engineering practice in the construction of gates, or for any deformation that may occur during use.
Keep this manual for future reference.

**INFORMATION FOR THE INSTALLER**

This manual is intended exclusively for personnel qualified to install and maintain automatic openings.
Installation must be carried out by qualified personnel (professional installer, in accordance with EN12635), in compliance with good practice and current regulations. Verify that the gate structure is suitable for automation.
The installer must provide all information relating to the automatic, manual, and emergency operation of the automation system and deliver the operating instructions to the user of the system.

**GENERAL WARNINGS**

Packaging materials must not be left within the reach of children as they are a potential source of danger. Do not dispose of packaging materials in the environment, but separate the various types (e.g., cardboard, polystyrene) and dispose of them in accordance with local regulations. Do not allow children to play with the product's control devices.
Keep remote controls away from children.

Apply all safety devices (photocells, sensitive edges, etc.) necessary to protect the area from the dangers of impact, crushing, conveying, and shearing.

Take into account the regulations and directives in force, the criteria of Good Technique, the use, the installation environment, the operating logic of the system, and the forces developed by the automation.

The installation must be carried out using safety devices and controls that comply with EN12978 and EN12453.

The replacement of all defective components must be carried out exclusively by qualified personnel or by an authorized service center.

We recommend using original accessories and spare parts; if non-original spare parts are used, the product will no longer be covered by warranty.

All mechanical and electronic parts that make up the automation system meet the requirements and standards in force and bear the CE marking.

**ELECTRICAL SAFETY**

Disconnect the device from the power supply using the DISCONNECT SWITCH PROVIDED IN THE ELECTRICAL SYSTEM before carrying out any maintenance work, whether performed by qualified personnel or by the user (external cleaning).

Provide an omnipolar switch/disconnector on the power supply network with a contact opening distance of 3 mm or more.

Check that there is an adequate differential switch and overcurrent protection upstream of the electrical system.

Some types of installation require the door to be connected to a grounding system that complies with current safety regulations.

During installation, maintenance, and repair work, disconnect the power supply before accessing the electrical parts.

Also disconnect any backup batteries, if present.

The electrical installation and operating logic must comply with current regulations. Conductors supplied with different voltages must be physically separated or adequately insulated with additional insulation of at least 1 mm. The conductors must be secured with additional fasteners near the terminals.

Recheck all connections before applying voltage. Unused N.C. inputs must be bridged.

**DISPOSAL**

As indicated by the symbol on the side, this product must not be disposed of with household waste as some of its components may be harmful to the environment and human health if disposed of incorrectly. The equipment must therefore be delivered to appropriate separate collection centers or returned to the retailer when purchasing a new equivalent device. Illegal disposal of the product by the user will result in the application of administrative penalties provided for by current legislation.

The descriptions and illustrations in this manual are not binding. Without altering the essential characteristics of the product, the manufacturer reserves the right to make any technical, construction, or commercial changes without committing to updating this publication.

TECHNICAL DATA	WOLF424	WOLF624
Mains power supply	115/230 Vac 50/60 Hz selectable	
Motor power supply	24Vdc	
Absorption	0.4 A	0.6 A
Standby power consumption*	0,8 W	
Torque	12 Nm	16 Nm
Intermittent operation	80%	
Protection rating	IP44	
Temp. operation	-20°C / +50°C	
Max. gate weight	450 kg	600 kg
Rack module	M4 Z14	
Opening speed	11 m/min	
Noise level	<70 dB	
Lubrication	GREASE	
Radio receiver	433.92 MHz built-in and configurable (compatible exclusively with ARC transmitters)	
Number of storable codes	64	
Accessory power output	24Vac 500mA max.	
Weight	6.1 kg	6.5 kg

* The control unit enters energy saving mode (standby) only at the end of any timed functions that may have been activated (TCA, courtesy light, etc.), and in any case no later than 240 seconds after the end of the operation. *In order for standby to activate with the gate open (TCA=OFF), the signaling functions (e.g., SCA) must be deactivated*

1) DESCRIPTION AND INTENDED USE

24 Vdc irreversible gear motor for intensive use with built-in control unit equipped with 115/230 Vac switching power supply.
Available in the following versions:

WOLF424

for gates with a maximum weight of 450 kg

WOLF624

for gates with a maximum weight of 600 kg

All versions are equipped with a control unit compliant with EU Regulation 2023_826 Eco-compatible Design-

Please note that by registering on the website www.beninca.com, you will have access to all the updated technical documentation for all products and accessories and to the guide for compiling the technical file and documents required by Annex V of the Machinery Directive, which is mandatory under current regulations.

2) PRELIMINARY CHECKS

For the sliding gate automation to function properly, the gate to be automated must meet the following characteristics:

- the guide rail and wheels must be suitably sized and maintained (to avoid excessive friction during gate sliding).
- during operation, the door must not sway excessively.
- the opening and closing stroke must be limited by a mechanical stop (in accordance with current safety regulations).

3) INSTALLATION

Figure 1 shows the overall dimensions of the gear motor in mm.

INSTALLATION OF THE FOUNDATION PLATE

A foundation plate is supplied for fixing the WOLF gear motor to a previously constructed concrete foundation. Figure 2 shows the dimensions in mm. Prepare the corrugated conduits for the passage of the mains power and accessory cables, then, respecting the distance from the rack indicated in Fig. 2, mark the 4 holes indicated in Fig. 3.

The slots on the foundation base allow for subsequent positioning at the correct distance for proper pinion engagement.

Drill 4 holes with a diameter of $\varnothing 10$ mm with a depth of 60/70 mm, using the foundation plate as a drilling template.

Four hammer-in anchors with expansion collars are supplied.

With reference to Fig. 4, insert the anchors into the holes with a few hammer blows, then insert the washers R and nuts D and, using a 17 mm wrench, tighten the nuts so that the conical end of the anchor expands against the wall of the hole.

Alternatively, you can lift the foundation plate (max. 30 mm). In this case, use the nuts and washers as shown in Fig. 5.

POSITIONING AND ANCHORING THE ACTUATOR

Position the gear motor on the foundation plate with the gear centered relative to the rack.

Unlock the automation and check that the gearing is correct throughout the entire rack travel. If necessary, adjust the alignment using the appropriate slots.

With reference to Fig. 6, lock the gear motor to the base by tightening the 4 nuts D with the washers R in between.

If the rack is already installed in a higher position than the pinion, the plate can be lifted as indicated above.

RACK FASTENING

Cnylon rack (Fig. 8).

Position the rack at a height of 60 mm from the center line of the fixing slot at the base on which the foundation plate will be fixed; at this point, drill and thread M6 into the gate.

Respect the tooth pitch P between one section of rack and another; to this end, it may be useful to couple another piece of rack (Part. C)

12x30mm Fe rack (Fig. 9).

Position the spacers D by welding or screwing them onto the gate at a height of 90 mm from the center of the fixing slot on the base to which the foundation plate will be fixed.

Respect the tooth pitch P between one section of rack and another; to this end, it may be useful to couple another piece of rack (Part. C)

Finally, secure the rack with screws V, taking care, once the actuator is installed, that there is approximately 1 mm of play between the rack and the drive wheel (see Fig. 7); use the slots on the rack for this purpose.

LIMIT SWITCH WITH MAGNETIC SENSORS

The WOLF gear motor is equipped with a limit switch system with a magnetic sensor installed in the control unit, the position of which is indicated by an arrow printed on the protective cover.

The magnets to be attached to the rack consist of the following parts (Fig. 10):

- 1 magnet containers, with two pockets for inserting the magnet in the most suitable position.
- 2 magnets (L and R versions with colored identification sticker
L: Red/Left
R: Yellow/Right
- 3 snap-on covers
- 4 container supports for fixing to the rack (8 to 22 mm thick).
- 5 adjustable insert



CAUTION: The two L/R magnets must be handled with care, given their strong attractive force.

Separate the magnets by sliding them sideways to reduce the risk of crushing your fingers and keep them away from metal objects, magnetic cards, and other devices sensitive to magnetism. Be careful not to damage them during handling.

Installing the magnets

- Secure the supports 4 to the rack using the two 3.9x32 screws provided (fig. 10-A).
- Attach the adjustable insert 5 to the bracket 4 using the M4 screws and nuts as shown in fig. 10-B.
- Apply the container 1 and secure it to the adjustable insert 5 using the two 3.5x13 screws provided. The position of container 1 on adjustable insert 5 is widely adjustable.
- Insert the magnets 2 into the pockets, as shown in figure 10-C.

ATTENTION! It is important to respect the positions of the magnets indicated with the stickers facing the gear motor side, as shown in Figure 10-D.

- Close the snap-on cover (Fig. 10-D).

Notes:

In the case of an iron rack, it is recommended to use a drill to make a pilot hole.

It is possible to fix container 1 directly onto the rack or onto any flat surface.

Signal check fig.11

Once the magnets have been installed on the rack, check the signal received by the sensor located in the control unit and indicated by the MAGNETIC SENSOR arrow:

- press the "+" button for 3 seconds
- the display shows 0- -0 no sensor detected.
- with the gate unlocked (see "MANUAL OPERATION"), open and close the gate (or vice versa)
- once the magnetic sensor has been detected, the LCD display will show a value (minimum 1 - maximum 9) representing which sensor has been detected and the signal quality for example:

0- -5	this means that the right sensor (R/YELLOW) has been detected and has a signal value of 5
9- -0	means that the left sensor (L/RED) has been detected and has a signal value of 9

If the signal value is less than 4, it is recommended to move the magnet closer to the sensor by adjusting the screws on the inserts.
Press the +/- buttons simultaneously or wait 60 seconds to exit the verification procedure.

Notes:
During normal operation, the control unit activates the LCD display segment when the L or R magnet is detected.
In the example in figure 10-D, after performing the stroke learning procedure, the control unit detects that the L/RED sensor is the closing sensor and therefore activates the SWC segment of the LCD display, while the R/YELLOW sensor is the opening sensor and activates the SWO segment of the LCD display
Using the BLC parameter (see PARAMETERS menu), it is possible to set an activation time after the magnetic sensor is triggered.

4) MANUAL OPERATION

- In the event of a power failure or malfunction, proceed as follows to operate the door manually:
- Insert the personalized key C, turn it counterclockwise, and pull lever L (fig. 11).
 - The gear motor is now unlocked and the gate can be moved manually.
 - To restore normal operation, close the L lever and operate the gate manually until it engages.

5) TRAVEL LEARNING

This function allows you to set the optimal operating values for the automation . To perform the self-setup, proceed as follows:

- 1) Make sure that there are no obstacles of any kind in the operating area of any kind in the maneuvering area; if necessary, cordon off the area to prevent access by people, animals, cars, etc.
During the autoset phase, the anti-crushing function is not active, while the activation of inputs and safety devices generates an error.
- 2) Position the door in the CLOSED position (making sure that the closing limit switch is pressed).
- 3) Select the AUTO function and press PG AUTO function and press PG.
- 4) The control unit waits for wait for confirmation of the start of the "AUTO" procedure FLASHING
- 5) Press PG to start the autoset phase: the control unit performs a series of maneuvers to learn the travel and configure the operating parameters.

If the operation is not successful, the message ERR is displayed .
Repeat the operation after checking the wiring and the presence of any obstacles.

6) CLOSING THE COVER

At the end of installation, close the cover using the two black self-tapping screws V shown in Figure 11.
An additional screw (ref. K) is provided, protected by the release lever, to be used if you wish to prevent unauthorized persons from opening the motor cover.

7) CP-W 24 CONTROL UNIT

The following table describes the electrical connections shown in Fig. 13:

Terminals	Function	Description
SEL. 115V	Selection Mains power supply	230Vac 50/60Hz (from 207Vac to 253Vac) jumper "SEL. 115V" OPEN 115Vac 50/60Hz (from 102Vac to 125 Vac) jumper "SEL. 115V" CLOSED
L/N	Power supply	Input 115/230Vac 50/60Hz (L-Phase/N-Neutral)
GND	GND	Ground connection (mandatory)
MOT	Motor	24Vdc motor connection
BLINK	Flashing light	24Vdc output 15W max. for connection to flashing light.
+/- 24 Vdc	24 Vdc output	Accessory power supply output 24 Vdc/500 mA max.
AUX	AUX	Auxiliary output with N.O. dry contact. The operating mode can be changed using the AUX parameter.
SHIEL /ANT	Antenna	Antenna connection for built-in radio receiver card (ANT signal/SHIELD shield).
COM	COMMON	Common for control inputs and photocells.
PP	Step-by-step (IN1)	Step-by-step push button input (N.O. contact) Contact can be used for timed openings using a timer. Configurable via the IN1 parameter.
STOP	STOP (IN2)	STOP button input (N.C. contact) Configurable via the IN2 parameter.
PHC	PHOT (IN3)	Input (N.C. contact) for safety devices (e.g., photocells). Configurable via parameter IN3.
PHO*	PHOT O (IN4)	Input (N.C. contact) for safety devices (e.g., photocells). Active only during the Opening phase, configurable via the IN4 parameter.
PED*	Pedestrian (IN5)	PEDESTRIAN button input (N.O. contact) Controls partial opening, settable via the TPED parameter. Input configurable via parameter IN5. A timer can be connected for time slot openings.
EXP1	Expansion 1	Connector for serial expansion for pro.UP or X.BE devices. The connector is protected by a removable cover.
BATTERY CHARGER	Card	Quick connector for optional card art. CB.SW for recharging backup batteries (not supplied) see EMERGENCY BATTERY section.
The control unit is equipped with a built-in radio module for receiving ARC (Advanced Rolling-Code) remote controls with a frequency of 433.92MHz. * These inputs are only available on some versions of the control unit.		

8) FUSES

F1 Power supply protection fuse.

9) COMPATIBLE TRANSMITTERS

IMPORTANT, READ CAREFULLY:

The radio receiver in this product is **only compatible with ARC** (Advanced Rolling Code) transmitters which, thanks to 128-bit encryption, guarantee superior anti-copying security.

Transmitter memory is described in the RADIO Menu.

10) PROGRAMMING

The various functions of the control unit are programmed using the LCD display on the control unit and by setting the desired values in the programming menus described below.

The parameter menu allows you to set a numerical value for a function, similar to an adjustment trimmer.

The logic menu allows you to activate or deactivate a function, similar to setting a dip switch.

Other special functions follow the parameter and logic menus and may vary depending on the type of control unit or software revision.

USE OF THE <PG>/<+>/<-> BUTTONS

Press the <PG> button to access the settings, which can then be modified by pressing the + and - buttons.

- Press the <+> button to scroll through the function menu from bottom to top.
- Press the <-> button to scroll through the function menu from top to bottom.
- Press the <PG> button to access any settings that need to be changed.
- Use the <+> and <-> keys to change the set values.
- Pressing the <PG> button again programs the value, and the display shows the "PRG" signal.

See the "Programming Example" section.

NOTE:

Pressing <+> and <-> simultaneously within a function menu allows you to return to the previous menu without making any changes.

Pressing the <-> button when the display is off is equivalent to a step-by-step command.

When the card is turned on, the software version is displayed for approximately 5 seconds

Press and hold the <+> or <-> button to speed up the increase/decrease of the values.

After waiting 30 seconds, the control unit exits programming mode and turns off the display.

11) PARAMETERS, LOGIC, AND SPECIAL FUNCTIONS

The tables below describe the individual functions available in the control unit.

PARAMETERS (PAr)			
MENU	FUNCTION	MIN-MAX (Default)	MEMO
t _{cA}	Automatic closing time. Active only with "TCA" logic = ON. At the end of the set time, the control unit commands a closing operation.	3-240-(40s)	
t _{PEd}	Adjusts the distance traveled by the door during partial opening (pedestrian).	1-99-(50%)	
F _{Sto}	Adjusts the opening speed. *	50-99-(99)	
F _{Stc}	Adjusts the closing speed. *	50-99-(99)	
S _{Ldo}	Adjusts the speed of the sliding door during the slowdown phase when opening*:	10-50-(25)	
S _{Ldc}	Adjusts the speed of the sliding door during the closing deceleration phase*:	10-50-(25)	
t _{SnO}	Sets the starting point of the deceleration phase during opening. The value is expressed as a percentage of the entire stroke. *	1-99-(20)	
t _{SnC}	Sets the starting point of the deceleration phase during closing-The value is expressed as a percentage of the entire stroke. *	1-99-(20)	
P _{no}	Adjusts the torque applied to the motor during the opening phase	1-99-(20%)	
P _{nc}	Adjusts the torque applied to the motor during the closing phase	1-99-(20%)	
P _{So}	Adjusts the torque applied to the motor during the opening slowdown phase	1-99-(20%)	
P _{Sc}	Adjusts the torque applied to the motor during the closing deceleration phase	1-99-(20%)	
b _{Lc}	Adjusts the stop time after the closing and opening limit switch is activated. Function active only with deceleration enabled (TSM>0). Value expressed in tenths of a second.	0-5-(2)	
t _{LS}	Active only with AUX=2logic. Adjusts the activation time of the service light.	1-240-(60s)	
t _{2ch}	Sets the activation time of the output according to the radio channel Value can be set from 0 to 250. 0: Bistable 1-250: time expressed in seconds The AUX parameter must be: 1	0-250 - (0)	
A _{LrA}	Sets the alarm output activation time when an input remains active for the set time. Value can be set from 10 to 240 s. The AUX parameter must be:7	10 - 240 - (60)	
AUX 1	Sets the operating mode of the AUX 1 output (N.O. contact) 0: SCA output. The indicator light is off when the door is closed, flashes when the door is moving, and is on when the door is open. 1: 2-channel output. The output is controlled by the radio channel of the built-in receiver (see RADIO menu). 2: Courtesy light output (activation time is set by the TLS parameter) 3: Zone light output. The contact closes for the entire duration of the operation and for the entire duration of the TCA. 4: accessory power supply output (for photocell verification - coasting, in combination with TST1-TST2-TST3 logic) 5: flashing light output 6: gate open alarm output (gate open for twice the set TCA time) 7: NC input alarm or card error output (NC=alarm not active, NO=alarm active)	0-7 - (0)	
in 1	Allows you to change the function of input 1 (P.P.) 0: Step-by-Step (default) - with operation configurable from PP Logic 1: Pedestrian - partial opening of motor 1 configurable from the PED parameter 2: Open - OPEN button function (N.O. contact) 3: Close - CLOSE button function (N.O. contact) 4: Photo Open - Input for N.C. contact for photocells active during opening 5: Photo Close - Input for N.C. contact for photocells active during closing 6: Photo Open verified - Input for N.C. contact for photocells active during the opening phase to be used in PHOTO TEST mode 7: Photo Close verified - Input for N.C. contact for photocells active during closing to be use in PHOTO TEST mode 8: STOP - STOP button function (N.C. contact) 9: Timed Service Light Activation 10: Activation of Bistable Service Light 13: Sensitive Edge Input NC Active during Opening and Closing 14: Sensitive Edge Input Verified NC Active in Opening and Closing 15: Edge Input NC Active on Opening 16: Sensitive Edge Input NC Verified Active on Opening 17: Sensitive NC Input Active on Closing 18: NC Sensitive Edge Input Verified Active on Closing	0-18-(0)	

<i>ln2</i>	Same options as parameter IN1 but referring to input IN2 (STOP)	0-18-(8)	
<i>ln3</i>	Same options as parameter IN1 but referring to input IN3 (PHC)	0-18-(5)	
<i>ln4</i>	Same options as parameter IN1 but referring to input IN4 (PHO). Only available on some control units.	0-18-(4)	
<i>ln5</i>	Same options as parameter IN1 but referring to input IN5 (PED). Only available on some control units.	0-18-(1)	

*** WARNING: Incorrect setting of these parameters can be dangerous. Comply with current regulations!**

LOGICS (LOG)			
MENU	FUNCTION	ON-OFF (Default)	MEMO
<i>tcR</i>	Enables or disables automatic closing On: automatic closing enabled Off: automatic closing disabled	(ON)	
<i>ibL</i>	Enables or disables the condominium function. On: condominium function enabled. The P.P. or transmitter pulse has no effect during the opening phase. Off: condominium function disabled.	(OFF)	
<i>ibcR</i>	Enables or disables the P.P. or transmitter pulse during the TCA phase. On: function enabled. Off: function disabled.	(OFF)	
<i>ScL</i>	Enables or disables quick closing On: quick closing enabled. When the gate is open or moving, the photocell causes automatic closing after 3 seconds. Active only with <i>tcR</i> :ON Off: quick closing disabled.	(OFF)	
<i>PP</i>	Select the operating mode of the "P.P. button" and the transmitter. On: Operation: OPENS > CLOSES > OPENS > Off: Operation: OPEN > STOP > CLOSE > STOP >	(OFF)	
<i>PrE</i>	Enables or disables pre-flashing. On: Pre-flashing enabled. The flashing light activates 3 seconds before the engine starts. Off: Pre-flashing disabled.	(OFF)	
<i>hEr</i>	Enables or disables the Man Present function. Active only with inputs configured as OPEN and CLOSE. On: Man Present function. The OPEN/CLOSE buttons must be held down throughout the entire operation. Off: Automatic operation.	(OFF)	
<i>cuAr</i>	Enables or disables cloned ARC transmitters. On: AK series transmitters cloned from an already stored ARC transmitter are enabled. Off: Cloned transmitters are not enabled.	(ON)	
<i>LtcR</i>	Enables or disables the flashing light during the TCA time. On: Flashing light active. Off: Flashing light not active.	(OFF)	
<i>nbl I</i>	Sets the operating mode of the AUX outputs set as flashing output (5). On: Flashing (1 sec. On and 1s Off) Off: Steady flashing (to be used with flashers already equipped with an intermittent circuit).	(OFF)	
<i>RaPF</i>	Enables or disables the "Forced opening in the absence of power" function (can only be enabled with emergency batteries connected and working). On: Function enabled. In the event of a power failure, before the emergency battery is completely discharged, the control unit forces an opening maneuver. The sliding door remains open until the mains power is restored. Off: Function not active.	(OFF)	
<i>rEn</i>	Enables or disables remote activation of radio transmitters (see REMOTE LEARNING section). On: Remote insertion enabled Off: Remote insertion disabled.	(ON)	
<i>ESR</i>	Enables or disables the "ESA" energy saving function. On: Once the operation is complete and the service light activation time has elapsed, the control unit cuts power to the accessory output and enters standby mode. Off: Energy saving disabled. To be used if you want the accessory power supply output to always be activated, for example if you are using 24 Vdc keypads or other devices that need to be powered at all times.	(ON)	

RADIO (rRd)

MENU	FUNCTION
<i>pp</i>	By selecting this function, the receiver waits (PU5h) for a transmitter code to be assigned to the step-by-step function. Press the transmitter button you wish to assign to this function. If the code is valid, it is stored and the message <i>oH</i> . If the code is invalid, the message <i>Err</i> .
<i>2ch</i>	Selecting this function puts the receiver on standby (PU5h) for a transmitter code to be assigned to the second radio channel. Press the transmitter button you wish to assign to this function. If the code is valid, it is stored and the message <i>oH</i> . If the code is invalid, the message <i>Err</i> .
<i>PEd</i>	When this function is selected, the receiver waits (PU5h) for a transmitter code to be assigned to the pedestrian opening function (see TPED parameter). Press the transmitter button you wish to assign to this function. If the code is valid, it is stored and the message <i>oH</i> . If the code is invalid, the message <i>Err</i> .
<i>StoP</i>	When this function is selected, the receiver waits (PU5h) for a transmitter code to be assigned to the STOP function. Press the transmitter button you wish to assign to this function. If the code is valid, it is stored and the message <i>oH</i> . If the code is invalid, the message <i>Err</i> .
<i>nEH</i>	When this function is selected, the LCD display shows the number of transmitters currently stored in the receiver.
<i>cLr</i>	When this function is selected, the receiver waits (PU5h) for a transmitter code to be deleted from the memory. If the code is valid, it is deleted and the message <i>oH</i> . If the code is invalid or not present in the memory, the message <i>Err</i> .
<i>rEr</i>	Completely erase the receiver memory. Confirmation of the operation is requested. When this function is selected, the receiver waits (PU5h) for PGM to be pressed again to confirm the operation. At the end of the deletion, the message <i>oH</i> .

Note: The transmitters are stored in an EPROM memory (Fig. 13 - U5) which can be removed and reinserted in a new control unit in case of replacement.

NUMBER OF MANEUVERS (nPRn)

Displays the number of complete cycles (open+close) performed by the automation system. Pressing the <PG> button once displays the first 4 digits, pressing it again displays the last 4. E.g. <PG> 0012 > > <PG> 3456: 123,456 cycles performed.

MAINTENANCE CYCLES (PRc I)

This function allows you to activate the maintenance request signal after a number of operations set by the installer. To activate and select the number of operations, proceed as follows:

Press the <PG> button, the display shows OFF, indicating that the function is disabled (default value).

Use the <+> and <-> buttons to select one of the numerical values shown (from OFF to 100). The values refer to hundreds of operating cycles (e.g., the value 50 indicates 5000 operating cycles). Press the OK button to activate the function. The display shows the message PROG. The maintenance request is signaled to the user by keeping the flashing light on for another 10 seconds after the opening or closing maneuver is completed.

RESET (rE5)

RESET of the control unit. WARNING!: This returns the control unit to its default settings.

Pressing the <PG> button once causes the *rE5* message to flash; pressing the <PG> button again resets the control unit. Note: The transmitters are not deleted from the receiver, nor is the access password.

All logic and parameters are reset to their default values, so it is necessary to repeat the self-calibration procedure.

AUTOSET (RUto)

SEE PARAGRAPH ON TRAVEL LEARNING

ACCESS PASSWORD (codE)

Allows you to enter a security code to access the control unit programming.

You can enter a four-character alphanumeric code using the numbers 0 to 9 and the letters A-B-C-D-E-F.

The default value is 0000 (four zeros) and indicates that there is no protection code.

The code entry operation can be canceled at any time by pressing the + and - keys simultaneously. Once the password has been entered, you can operate the control panel, entering and exiting programming mode for approximately 10 minutes, in order to allow for adjustment and testing of the functions.

Replacing the code 0000 with any other code enables the control panel protection, preventing access to all menus. If you wish to enter a protection code, proceed as follows:

- select the Code menu and press OK.
- the code 0000 is displayed, even if a protection code has already been entered previously.
- use the + and - keys to change the value of the flashing character.
- press the OK button to confirm the flashing character and move on to the next one.
- after entering the 4 characters, a confirmation message "CONF" appears.
- after a few seconds, the code 0000 will be displayed again
- you must reconfirm the previously entered security code to prevent accidental entries.

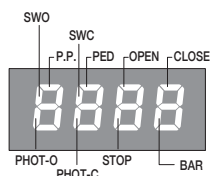
If the code matches the previous one, a confirmation message *oH* will be displayed

The control panel automatically exits the programming phase, and to access the menus again, you will need to enter the stored security code.

IMPORTANT: WRITE DOWN the security code and KEEP IT IN A SAFE PLACE for future maintenance. To remove a code from a protected control panel, you must enter programming mode with the password and reset the code to the default value 0000.

IF THE CODE IS LOST, CONTACT THE AUTHORIZED SERVICE FOR A TOTAL RESET OF THE CONTROL PANEL FOR A TOTAL RESET OF THE CONTROL PANEL.

12) DIAGNOSTICS



In the event of malfunctions, you can view the status of all inputs (limit switch, command, and safety) by pressing the + or - button. Each input is associated with a segment of the display which lights up when activated, according to the following diagram.

N.C. inputs are represented by vertical segments. N.O. inputs are represented by horizontal segments.

13) REMOTE TRANSMITTER LEARNING

If you already have a transmitter stored in the receiver, you can perform remote radio learning (without having to access the control unit).

IMPORTANT: The procedure must be performed with the doors open during the TCA pause.

Proceed as follows:

- 1 Press the hidden button on the transmitter already stored.
- 2 Within 5 seconds, press the button on the transmitter already stored that corresponds to the channel to be associated with the new transmitter. The flashing light comes on.
- 3 Press the hidden button on the new transmitter within 10 seconds.
- 4 Within 5 seconds, press the button on the new transmitter to be associated with the channel selected in step 2. The flashing light turns off.
- 5 The receiver stores the new transmitter and immediately exits programming mode.

14) EMERGENCY BATTERY

É an emergency battery kit is available as an optional accessory, consisting of a CB.SW card, connection cables, and a mounting bracket for 12V 1.2Ah batteries. The kit allows the automation system to continue operating even in the event of a temporary power failure.

During normal mains operation, the card recharges the batteries.

Install the card on the dedicated "Battery Charger" connector (Fig. 13) after removing the cover as shown in Fig. 12.

Insert the two batteries into the appropriate compartment and secure them with bracket F and screw V as shown in figure 12.

Connect the batteries to the CB.SW card as shown in Figure 13. To pass the cables through the cover, there is a passage that can be opened with a screwdriver (Fig. 12-C). For further information, refer to the instructions supplied with the accessory.

15) ERROR MESSAGES

The control unit checks that the safety devices are working correctly. In the event of a malfunction, the following messages may appear on the display:

Err 1	Motor	Request technical assistance.
Err 4	pHOT O circuit check error	check connections, correct alignment of PHOT O photocell, or presence of obstacles.
Err 5	pHOT C circuit check error	check connections, correct alignment of PHOT C photocell or presence of obstacles.
Enc	encoder error	Connection error or encoder device failure.
AMP	Obstacle detection	Signals the presence of an obstacle (anti-crushing device)

16) MAINTENANCE

The following table is used to record maintenance, improvement, or repair work carried out by a specialized technician.

Date _____	Technician's signature _____ _____	Stamp
Description of work _____ _____ _____		
Date _____	Technician's signature _____ _____	Stamp
Description of work _____ _____ _____		
Date _____	Technician's signature _____ _____	Stamp
Description of work _____ _____ _____		
Date _____	Technician's signature _____ _____	Stamp
Description of work _____ _____ _____		

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

Die Verwendung des Produkts für Zwecke oder in einer Weise, die nicht in diesem Handbuch vorgesehen sind, ist verboten. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden am Produkt führen und Personen und Sachen gefährden. Wir übernehmen keine Haftung für die Nichteinhaltung der guten Technik beim Bau der Tore sowie für Verformungen, die während des Gebrauchs auftreten können. Bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Verwendung auf.

**INFORMATIONEN FÜR DEN INSTALLATEUR**

Diese Anleitung ist ausschließlich für Fachpersonal bestimmt, das für die Installation und Wartung von automatischen Toren qualifiziert ist. Die Installation muss von qualifiziertem Personal (professioneller Installateur gemäß EN12635) unter Einhaltung der guten Technik und der geltenden Vorschriften durchgeführt werden. Überprüfen Sie, ob die Torstruktur für eine Automatisierung geeignet ist. Der Installateur muss alle Informationen zum automatischen, manuellen und Notbetrieb der Automatisierung bereitstellen und dem Benutzer der Anlage die Gebrauchsanweisung aushändigen.

**ALLGEMEINE HINWEISE**

Das Verpackungsmaterial darf nicht in Reichweite von Kindern gelassen werden, da es eine potenzielle Gefahr darstellt. Verpackungsmaterialien dürfen nicht in die Umwelt gelangen, sondern müssen nach Art (z. B. Karton, Styropor) getrennt und gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden.

Lassen Sie Kinder nicht mit den Bedienelementen des Produkts spielen.

Fernbedienungen von Kindern fernhalten.

Bringen Sie alle erforderlichen Sicherheitsvorrichtungen (Fotozellen, Sicherheitsleisten usw.) an, um den Bereich vor Gefahren durch Aufprall, Quetschung, Einziehen und Abscheren zu schützen.

Beachten Sie die geltenden Vorschriften und Richtlinien, die Kriterien der guten Technik, die Verwendung, die Installationsumgebung, die Funktionsweise des Systems und die von der Automatisierung entwickelten Kräfte.

Die Installation muss unter Verwendung von Sicherheits- und Steuerungsvorrichtungen gemäß EN12978 und EN12453 erfolgen.

Der Austausch aller defekten Komponenten darf ausschließlich von qualifiziertem Personal oder einem autorisierten Kundendienstzentrum durchgeführt werden.

Wir empfehlen die Verwendung von Originalzubehör und -ersatzteilen. Bei Verwendung von Nicht-Originalersatzteilen erlischt die Garantie für das Produkt.

Alle mechanischen und elektronischen Teile, aus denen die Automatisierung besteht, erfüllen die geltenden Anforderungen und Normen und sind mit der CE-Kennzeichnung versehen.

**ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

Trennen Sie das Gerät vor jeder Wartungsarbeit, unabhängig davon, ob diese von qualifiziertem Personal oder vom Benutzer (Außenreinigung) durchgeführt wird, über den IN DER ELEKTRISCHEN ANLAGE VORGESEHENEN TRENNSCHALTER von der Stromversorgung.

Sehen Sie im Stromnetz einen allpoligen Schalter/Trennschalter mit einem Kontaktöffnungsabstand von mindestens 3 mm vor.

Vergewissern Sie sich, dass vor der elektrischen Anlage ein Fehlerstromschutzschalter und ein geeigneter Überstromschutz vorhanden sind. Bei einigen Installationsarten muss der Flügel an eine Erdungsanlage angeschlossen werden, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entspricht.

Bei Installations-, Wartungs- und Reparaturarbeiten muss vor dem Zugriff auf elektrische Teile die Stromversorgung unterbrochen werden. Trennen Sie auch eventuelle Pufferbatterien, falls vorhanden.

Die elektrische Installation und die Funktionslogik müssen den geltenden Vorschriften entsprechen. Leiter, die mit unterschiedlichen Spannungen versorgt werden, müssen physisch voneinander getrennt oder durch eine zusätzliche Isolierung von mindestens 1 mm ausreichend isoliert sein. Die Leiter müssen in der Nähe der Klemmen durch eine zusätzliche Befestigung gesichert werden.

Überprüfen Sie alle Anschlüsse, bevor Sie die Spannung einschalten. Nicht verwendete N.C.-Eingänge müssen überbrückt werden.

**ENTSORGUNG**

Wie durch das nebenstehende Symbol angezeigt, darf dieses Produkt nicht in den Hausmüll geworfen werden, da einige seiner Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein können. Das Gerät muss daher in geeigneten Sammelstellen für die getrennte Abfallentsorgung abgegeben oder beim Kauf eines neuen gleichwertigen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zur Verhängung der in den geltenden Vorschriften vorgesehenen Verwaltungsstrafen.

Die Beschreibungen und Abbildungen in diesem Handbuch sind unverbindlich. Unter Beibehaltung der wesentlichen Eigenschaften des Produkts behält sich der Hersteller das Recht vor, technische, konstruktive oder kommerzielle Änderungen vorzunehmen, ohne sich zu verpflichten, diese Veröffentlichung zu aktualisieren.

TECHNISCHE DATEN	WOLF424	WOLF624
Netzstromversorgung	115/230 VAC 50/60 Hz wählbar	
Motorstromversorgung	24 VDC	
Stromaufnahme	0,4 A	0,6 A
Standby-Stromaufnahme*	0,8 W	
Drehmoment	12 Nm	16 Nm
Intermittierender Betrieb	80%	
Schutzart	IP44	
Betriebstemperatur . betriebstemperatur	-20°C / +50°C	
Max. Gewicht des Tors	450 kg	600 kg
Zahnstangenmodul	M4 Z14	
Öffnungsgeschwindigkeit	11 m/min	
Geräuschpegel	<70 dB	
Schmierung	FETT	
Funkempfänger	433,92 MHz integriert und konfigurierbar (ausschließlich kompatibel mit ARC-Sendern)	
Anzahl speicherbarer Codes	64	
Zubehör-Stromausgang	24 VAC, max. 500 mA.	
Gewicht	6.1 kg	6.5 kg

* Die Zentrale wechselt erst nach Ablauf der eventuell aktivierten zeitgesteuerten Funktionen (TCA, Begrüßungslicht usw.) in den Energiesparmodus (Standby), in jedem Fall jedoch nicht später als 240 Sekunden nach Beendigung des Vorgangs. Damit der Standby-Modus bei geöffnetem Tor (TCA=OFF) aktiviert wird, müssen die Signalfunktionen (z. B. SCA) deaktiviert werden

1) BESCHREIBUNG UND VERWENDUNGSZWECK

Irreversibler Getriebemotor 24 Vdc für intensiven Gebrauch mit eingebauter Steuereinheit, ausgestattet mit Schaltnetzteil 115/230 Vac. Erhältlich in den folgenden Ausführungen:

WOLF424

für Tore mit einem maximalen Gewicht von 450 kg

WOLF624

für Tore mit einem Höchstgewicht von 600 kg

Alle Ausführungen sind mit einer Steuerzentrale ausgestattet, die der EU-Verordnung 2023_826 „Umweltverträgliche Gestaltung“ entspricht-

Wir weisen darauf hin, dass Sie durch die Registrierung auf der Website www.beninca.com Zugriff auf alle aktuellen technischen Unterlagen für alle Produkte und Zubehörteile sowie auf den Leitfaden zum Ausfüllen der technischen Unterlagen und der in Anhang V der Maschinenrichtlinie vorgesehenen Dokumente erhalten, die gemäß den geltenden Vorschriften obligatorisch sind.

2) VORABPRÜFUNGEN

Für einen einwandfreien Betrieb der Schiebetür-Automatisierung muss die zu automatisierende Tür die folgenden Eigenschaften aufweisen:

- die Führungsschiene und die entsprechenden Räder müssen entsprechend dimensioniert und gewartet sein (um übermäßige Reibung beim Gleiten des Tors zu vermeiden).
- während des Betriebs darf das Tor nicht übermäßig schwanken.
- der Öffnungs- und Schließhub muss durch eine mechanische Endlage begrenzt werden (gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften).

3) INSTALLATION

In Abbildung 1 sind die Abmessungen für des Getriebemotors in mm angegeben.

INSTALLATION DER FUNDAMENTPLATTE

Im Lieferumfang ist eine Fundamentplatte zur Befestigung des WOLF-Getriebemotors auf einem zuvor errichteten Betonfundament enthalten. In Abbildung 2 sind die Abmessungen in mm angegeben.

Verlegen Sie die Wellrohre für die Verlegung der Netzkabel und Zubehörteile und markieren Sie dann unter Einhaltung des in Abb. 2 angegebenen Abstands zur Zahnstange die 4 in Abb. 3 angegebenen Bohrlöcher.

Die Schlitzte an der Fundamentplatte ermöglichen die anschließende Positionierung im richtigen Abstand für einen guten Eingriff des Ritzels.

Bohren Sie 4 Löcher mit einem Durchmesser von 10 mm mit einer Tiefe von 60/70 mm, wobei die Fundamentplatte als Bohrschablone verwendet wird. Im Lieferumfang sind 4 Schlaganker mit Spreizscheibe enthalten.

Beziehen Sie sich auf Abb. 4, setzen Sie die Dübel mit einigen Hammerschlägen in die Bohrlöcher ein, setzen Sie dann die Unterlegscheiben R und die Muttern D ein und schrauben Sie die Muttern mit einem 17er-Schlüssel fest, damit sich das konische Ende des Dübels gegen die Wand des Bohrlochs ausdehnt.

Alternativ kann die Fundamentplatte angehoben werden (max. 30 mm). Verwenden Sie in diesem Fall die Muttern und Unterlegscheiben wie in Abb. 5 dargestellt.

POSITIONIERUNG UND VERANKERUNG DES STELLANTRIEBS

Positionieren Sie den Getriebemotor auf der Fundamentplatte, wobei das Getriebe in Bezug auf die Zahnstange zentriert sein muss.

Entriegeln Sie die Automatisierung und überprüfen Sie, ob das Eingriff über den gesamten Hub der Zahnstange korrekt ist. Passen Sie gegebenenfalls die Ausrichtung mithilfe der entsprechenden Schlitzte an.

Befestigen Sie den Getriebemotor gemäß Abb. 6 an der Basis, indem Sie die 4 Muttern D mit den Unterlegscheiben R festziehen.

Wenn die Zahnstange bereits in einer höheren Position als das Ritzel installiert ist, kann die Platte wie oben beschrieben angehoben werden.

BEFESTIGUNG DER ZAHNSTANGE

Cnylon-Zahnstange (Abb. 8).

Positionieren Sie die Zahnstange in einer Höhe von 60 mm von der Mitte der Befestigungsöse an der Basis, an der die Fundamentplatte befestigt werden soll; bohren Sie an dieser Stelle ein Loch und schneiden Sie ein M6-Gewinde in das Tor.

Beachten Sie die Zahnteilung P auch zwischen den einzelnen Zahnstangenabschnitten. Zu diesem Zweck kann es sinnvoll sein, ein weiteres Zahnstangenstück anzubringen (Teil . C)

Zahnstange aus Fe 12x30 mm (Abb. 9) anzubringen.

Die Distanzstücke D anbringen, indem sie in einer Höhe von 90 mm von der Mitte der Befestigungsöse an der Basis, auf der die Fundamentplatte befestigt werden soll, an das Tor geschweißt oder geschraubt werden.

Beachten Sie die Zahnteilung P auch zwischen den einzelnen Zahnstangenabschnitten. Zu diesem Zweck kann es sinnvoll sein, ein weiteres Zahnstangenstück anzubringen (Teil . C)

Befestigen Sie schließlich die Zahnstange mit den Schrauben V und achten Sie darauf, dass nach der Installation des Stellantriebs etwa 1 mm Spiel zwischen Zahnstange und Antriebsrad verbleibt (siehe Abb. 7); verwenden Sie zu diesem Zweck die Schlitzte an der Zahnstange.

ENDANSCHLAG MIT MAGNETISCHEN SENSOREN

Der WOLF-Getriebemotor ist mit einem Endsaltersystem mit Magnetsensor ausgestattet, das in der Steuerzentrale installiert ist und dessen Position durch einen auf dem Schutzgehäuse aufgedruckten Pfeil angezeigt wird.

Die an der Zahnstange zu befestigenden Magnete bestehen aus folgenden Teilen (Abb. 10):

- 1 Behälter für den Magneten, verfügt über zwei Taschen, um den Magneten in die am besten geeignete Position einzusetzen.
- 2 Magnete (Version L und R mit farbiger Kennzeichnung)
L: Rot/Links
R: Gelb/Rechts
- 3 Schnappdeckel
- 4 Halterungen für die Befestigung an der Zahnstange (8 bis 22 mm dick).
- 5 Einstellbarer Einsatz



ACHTUNG: Die beiden Magnete L/R müssen aufgrund ihrer starken Anziehungskraft mit Vorsicht gehandhabt werden.

Trennen Sie die Magnete, indem Sie sie seitlich verschieben, um das Risiko von Quetschungen der Finger zu verringern, und halten Sie sie von metallischen Gegenständen, Magnetkarten und anderen magnetempfindlichen Geräten fern. Achten Sie darauf, sie bei der Handhabung nicht zu beschädigen.

Installation der Magnete

- Befestigen Sie die Halterungen 4 mit den beiden mitgelieferten Schrauben 3,9x32 an der Zahnstange (Abb. 10-A).
- Befestigen Sie den verstellbaren Einsatz 5 mit den M4-Schrauben und Muttern wie in Abbildung 10-B gezeigt an der Halterung 4.
- Setzen Sie den Behälter 1 auf und befestigen Sie ihn mit den beiden mitgelieferten Schrauben 3,5x13 am verstellbaren Einsatz 5. Die Position des Behälters 1 auf dem verstellbaren Einsatz 5 ist weitgehend einstellbar.
- Setzen Sie die Magnete 2 wie in Abbildung 10-C gezeigt in die Taschen ein.

ACHTUNG! Es ist wichtig, die Positionen der Magnete einzuhalten, die mit den Aufklebern zur Seite des Getriebemotors hin gekennzeichnet sind, wie in Abbildung 10-D dargestellt.

- Schließen Sie die Schnappabdeckung (Abb. 10-D).

Hinweise:

Bei einer Eisenzahnstange wird empfohlen, mit einem Bohrer eine Vorbohrung anzubringen. Der Behälter 1 kann direkt an der Zahnstange oder auf einer ebenen Fläche befestigt werden.

Überprüfung des Signals Abb. 11

Nach Abschluss der Installation der Magnete auf der Zahnstange überprüfen Sie das vom Sensor in der Steuerzentrale empfangene und durch den Pfeil MAGNETIC SENSOR angezeigte Signal:

- drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste „+“
- das Display zeigt  an, wenn kein Sensor erkannt wurde.
- bei entriegeltem Tor (siehe „MANUELLE BEDIENUNG“) das Tor öffnen und schließen (oder umgekehrt)
- nach Erfassung des Magnetsensors zeigt das LCD-Display einen Wert (min. 1 - max. 9) an, der angibt, welcher Sensor erfasst wurde und wie die Signalqualität ist. Beispiel:

 - 5	bedeutet, dass der rechte Sensor (R/YELLOW) mit einem Signalwert von 5 erkannt wurde
9 - 	bedeutet, dass der linke Sensor (L/RED) erkannt wurde und ein Signalwert von 9 hat

Wenn der Signalwert unter 4 liegt, wird empfohlen, den Magneten näher an den Sensor heranzubringen, indem die Einstellschrauben der Einsätze betätigt werden.

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten +/- oder warten Sie 60 Sekunden, um den Überprüfungsvorgang zu beenden.

Hinweise:

Während des normalen Betriebs aktiviert die Steuereinheit das Segment des LCD-Displays, sobald der Magnet L oder R erkannt wird.

Im Beispiel in Abbildung 10-D erkennt die Steuereinheit nach Durchführung des Einlernvorgangs, dass der Sensor L/ROT der Schließsensor ist, und aktiviert daher das Segment SWC des LCD-Displays, während der Sensor R/GELB der Öffnungssensor ist und das Segment SWO des LCD-Displays aktiviert. Mit dem Parameter BLC (siehe Menü PARAMETER) kann eine Aktivierungszeit nach dem Auslösen des Magnetsensors eingestellt werden.

4) MANUELLE BEDIENUNG

Bei Stromausfall oder Störung gehen Sie wie folgt vor, um das Tor manuell zu betätigen:

- Stecken Sie den personalisierten Schlüssel C ein, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie den Hebel L (Abb. 11).
- Der Getriebemotor ist nun entriegelt und das Tor kann manuell bewegt werden.
- Um den normalen Betrieb wiederherzustellen, den Hebel L schließen und das Tor manuell betätigen, bis es einrastet.

5) LERNVORGANG

Mit dieser Funktion können Sie die optimalen Betriebswerte der Automatisierung einstellen. Um die Selbstkonfiguration durchzuführen, gehen Sie wie folgt vor:

1) Sicherstellen, dass sich im Bewegungsbereich keine Hindernisse, sperren Sie den Bereich gegebenenfalls ab, um, um den Zugang für Personen, Tiere, Autos usw. zu verhindern.

Während der Selbstkonfigurationsphase ist die Quetschschutzfunktion nicht aktiv, während die Aktivierung der Eingänge und Sicherheitsvorrichtungen einen Fehler auslöst.

2) Bringen Sie den Flügel in die SCHLIESS-Position (stellen Sie sicher, dass der Endschalter für das Schließen gedrückt ist).

3) Wählen Sie die Funktion AUTO und drücken Sie PG.

4) Die Steuerung wartet auf wartemodus für die Bestätigung des Starts des „AUTO“-Verfahrens BLINKEND

5) Drücken Sie PG, um die Autoset-Phase zu starten: Die Zentrale führt eine Reihe von Manövern durch, um den Hub und die Konfiguration der Betriebsparameter.

Wenn der Vorgang nicht erfolgreich ist, wird die Meldung ERR angezeigt.

Wiederholen Sie den Vorgang, nachdem Sie die Verkabelung und das Vorhandensein von Hindernissen überprüft haben.

6) ABSCHLIESSEN DER ABDECKUNG

Schließen Sie nach Abschluss der Installation die Abdeckung mit den beiden schwarzen selbstschneidenden Schrauben V, die in Abbildung 11 hervorgehoben sind.

Es wird eine weitere Schraube (Ref. K) mitgeliefert, die durch den Entriegelungshebel geschützt ist und verwendet werden kann, wenn Sie verhindern möchten, dass unbefugte Personen die Motorabdeckung öffnen.

7) STEUERZENTRALE CP-W 24

In der folgenden Tabelle sind die in Abb. 13 dargestellten elektrischen Anschlüsse beschrieben:

Klemmen	Funktion	Beschreibung
SEL. 115V	Auswahl Netzversorgung	230 VAC 50/60 Hz (von 207 VAC bis 253 VAC) Jumper „SEL. 115V“ OFFEN 115 VAC 50/60 Hz (von 102 VAC bis 125 VAC) Brücke „SEL. 115V“ GESCHLOSSEN
L/N	Stromversorgung	Eingang 115/230 VAC 50/60 Hz (L-Phase/N-Neutralleiter)
GND	GND	Erdungsanschluss (obligatorisch)
MOT	Motor	Anschluss Motor 24 Vdc
BLINK	Blinkleuchte	Ausgang 24 Vdc 15 W max. für den Anschluss an die Blinkleuchte.
+/- 24 Vdc	Ausgang 24 Vdc	Ausgang für Zubehörversorgung 24 Vdc/500 mA max.
AUX	AUX	Hilfsausgang mit potentialfreiem Schließer N.O. Der Betriebsmodus kann über den Parameter AUX geändert werden.
SHIEL /ANT	Antenne	Anschluss der Antenne der eingebauten Funkempfangskarte (ANT-Signal/SHIELD-Abschirmung).
COM	GEMEINSAM	Gemeinsam für Steuereingänge und Fotozellen.
PP	Schritt-für-Schritt (IN1)	Eingang für Schritt-Schritt-Taster (Schließer) Kontakt kann für zeitgesteuerte Öffnungen über Timer verwendet werden. Konfigurierbar über den Parameter IN1.
STOP	STOP (IN2)	STOP-Tastereingang (Schließer) Konfigurierbar über den Parameter IN2.
PHC	PHOT (IN3)	Eingang (N.C.-Kontakt) für Sicherheitsvorrichtungen (z. B. Fotozellen). Konfigurierbar über den Parameter IN3.
PHO*	PHOT O (IN4)	Eingang (N.C.-Kontakt) für Sicherheitsvorrichtungen (z. B. Fotozellen). Nur in der Öffnungsphase aktiv, konfigurierbar über den Parameter IN4.
PED*	Fußgänger (IN5)	Eingang Fußgänger-Taste (Schließer) Steuert die Teilöffnung, einstellbar über den Parameter TPED. Eingang konfigurierbar über den Parameter IN5. Es kann ein Zeitgeber für Öffnungen zu bestimmten Zeiten angeschlossen werden.
EXP1	Erweiterung 1	Anschluss für serielle Erweiterung für pro.UP- oder X.BE-Geräte. Der Anschluss ist durch eine abnehmbare Abdeckung geschützt.
BATTERY CHARGER	Karte	Schnellanschluss für optionale Karte Art. CB.SW zum Aufladen der Pufferbatterien (nicht im Lieferumfang enthalten) siehe Abschnitt NOTBATTERIE.
Die Zentrale ist mit einem integrierten Funkmodul für den Empfang von Fernbedienungen mit ARC-Code (Advanced Rolling-Code) mit einer Frequenz von 433,92 MHz ausgestattet. * Diese Eingänge sind nur bei einigen Versionen der Steuerzentrale verfügbar.		

8) SICHERUNGEN

F1 Sicherung zum Schutz des Netzteils.

9) KOMPATIBLE SENDER

WICHTIG, BITTE SORGFÄLTIG LESEN:

Der in diesem Produkt enthaltene Funkempfänger ist **ausschließlich mit ARC-Sendern** (Advanced Rolling Code) kompatibel, die dank ihrer 128-Bit-Verschlüsselung einen höheren Kopierschutz gewährleisten.
Die Speicherung der Sender wird im Menü RADIO beschrieben.

10) PROGRAMMIERUNG

Die Programmierung der verschiedenen Funktionen der Steuerung erfolgt über das LCD-Display an der Steuerung und durch Einstellen der gewünschten Werte in den nachfolgend beschriebenen Programmiermenüs.

Im Parametermenü kann einer Funktion ein numerischer Wert zugewiesen werden, ähnlich wie bei einem Einstelltrimmer.

Im Menü „Logik“ kann eine Funktion aktiviert oder deaktiviert werden, ähnlich wie bei der Einstellung eines DIP-Schalters.

Weitere Sonderfunktionen folgen auf die Parameter- und Logikmenüs und können je nach Art der Zentrale oder Software-Revision variieren.

VERWENDUNG DER TASTEN <PG>/<+>/<->

Drücken Sie die Taste <PG>, um zu den Einstellungen zu gelangen, die Sie dann mit den Tasten + und - ändern können.

- Durch Drücken der Taste <+> blättern Sie im Funktionsmenü von unten nach oben.
 - Durch Drücken der Taste <-> scollen Sie im Funktionsmenü von oben nach unten.
 - Durch Drücken der Taste <PG> gelangen Sie zu den Einstellungen, die geändert werden können.
 - Mit den Tasten <+> und <-> können Sie die eingestellten Werte ändern.
 - Durch erneutes Drücken der Taste <PG> wird der Wert programmiert, das Display zeigt das Signal „PRG“ an.
- Siehe Abschnitt „Beispiel für die Programmierung“.

HINWEISE:

Durch gleichzeitiges Drücken von <+> und <-> innerhalb eines Funktionsmenüs kehren Sie ohne Änderungen zum übergeordneten Menü zurück.
Das Drücken der Taste <-> bei ausgeschaltetem Display entspricht einem Schritt-für-Schritt-Befehl.

Beim Einschalten der Karte wird für ca. 5 Sekunden die Softwareversion angezeigt

Halten Sie die Taste <+> oder <-> gedrückt, um die Werte schneller zu erhöhen/verringern.

Nach einer Wartezeit von 30 Sekunden verlässt die Zentrale den Programmiermodus und schaltet das Display aus.

11) PARAMETER, LOGIKEN UND SONDERFUNKTIONEN

In den folgenden Tabellen werden die einzelnen Funktionen der Zentrale beschrieben.

PARAMETER (P _{Pr})			
MENÜ	FUNKTION	MIN-MAX (Standard)	MEMO
t _{cA}	Automatische Schließzeit. Nur aktiv bei „TCA“=ON. Nach Ablauf der eingestellten Zeit steuert die Zentrale einen Schließvorgang.	3-240-(40s)	
t _{PEd}	Stellt den Weg ein, den der Flügel während der Teilöffnung (Fußgängeröffnung) zurücklegt.	1-99-(50 %)	
F _{Sto}	Regelt die Öffnungsgeschwindigkeit. *	50-99-(99)	
F _{Stc}	Regelt die Schließgeschwindigkeit. *	50-99-(99)	
S _{Ldo}	Regelt die Geschwindigkeit des Schiebers während der Verlangsamungsphase beim Öffnen*:	10-50-(25)	
S _{Ldc}	Regelt die Geschwindigkeit des Schiebers während der Verlangsamungsphase beim Schließen*:	10-50-(25)	
t _{SnO}	Stellt den Startpunkt der Verlangsamungsphase beim Öffnen ein. Der Wert wird in Prozent des gesamten Hubs angegeben. *	1-99-(20)	
t _{SnC}	Stellt den Startpunkt der Verlangsamungsphase beim Schließen ein. Der Wert wird in Prozent des gesamten Hubs angegeben. *	1-99-(20)	
P _{no}	Regelt das Drehmoment, das während der Öffnungsphase auf den Motor ausgeübt wird	1-99-(20 %)	
P _{nc}	Regelt das Drehmoment, das während der Schließphase auf den Motor ausgeübt wird.*	1-99-(20 %)	
P _{So}	Regelt das Drehmoment, das während der Verlangsamungsphase beim Öffnen auf den Motor ausgeübt wird.*	1-99-(20 %)	
P _{Sc}	Regelt das Drehmoment, das während der Verlangsamungsphase beim Schließen auf den Motor ausgeübt wird.*	1-99-(20 %)	
b _{Lc}	Stellt die Stoppzeit nach dem Erreichen des Endschalters für Schließen und Öffnen ein. Funktion nur bei aktivierter Verzögerung (TSM>0). Wert in Zehntelsekunden.	0-5-(2)	
t _{LS}	Nur aktiv bei AUX=2-Logik. Stellt die Einschaltzeit der Betriebsanzeige ein.	1-240-(60s)	
t _{Zch}	Stellt die Einschaltzeit des Ausgangs gemäß dem Funkkanal ein Einstellbarer Wert von 0 bis 250. 0: Bistabil 1-250: Zeit in Sekunden Der Parameter AUX muss auf 1 eingestellt sein	0-250 - (0)	
AL _{rn}	Legt die Aktivierungszeit des Alarmausgangs fest, wenn ein Eingang für die eingestellte Zeit aktiv bleibt. Einstellbarer Wert von 10 bis 240 s. Der Parameter AUX muss sein: 7	10 - 240 - (60)	
AUX 1	Legt den Betriebsmodus des Ausgangs AUX 1 (Schließer) fest 0: SCA-Ausgang. Die Anzeige ist bei geschlossener Tür aus, blinkt bei bewegter Tür und leuchtet bei geöffneter Tür. 1: 2-Kanal-Ausgang. Der Ausgang wird über den Funkkanal des eingebauten Empfängers gesteuert (siehe Menü RADIO). 2: Ausgang für Innenbeleuchtung (die Einschaltdauer wird über den Parameter TLS eingestellt) 3: Zonenlicht-Ausgang. Der Kontakt wird für die gesamte Dauer des Vorgangs und für die gesamte Dauer der TCA geschlossen. 4: Zubehör-Stromversorgung (zur Überprüfung der Fotozellen – Küste, in Kombination mit den Logiken TST1-TST2-TST3) 5: Blinkleuchte 6: Ausgang Tor offen (Tor ist doppelt so lange wie die eingestellte TCA-Zeit offen) 7: Ausgang Alarm NC-Eingänge oder Fehler Karte (NC=Alarm nicht aktiv, NO=Alarm aktiv)	0-7 - (0)	

<i>in1</i>	Ermöglicht die Änderung der Funktion von Eingang 1 (P.P.) 0: Schritt für Schritt (Standard) – mit konfigurierbarer Funktion über die PP-Logik 1: Fußgänger – Teilöffnung des Motors 1, konfigurierbar über den Parameter PED 2: Offen – Funktion der Taste ÖFFNEN (Schließer) 3: Close – Funktion der Taste SCHLIESST (Schließer) 4: Foto-Öffnen – Eingang für Schließer für aktive Fotozellen in der Öffnungsphase 5: Photo Close – Eingang für N.C.-Kontakt für aktive Fotozellen in der Schließphase 6: Photo Open verified – Eingang für N.C.-Kontakt für aktive Fotozellen in der Öffnungsphase, verwendung im Modus PHOTO TEST 7: Photo Close verified – Eingang für Schließer für aktive Fotozellen in der Schließphase, zur im Modus PHOTO TEST zu verwenden 8: STOP – STOP-Tastenfunktion (N.C.-Kontakt) 9: Aktivierung der zeitgesteuerten Service-Leuchte 10: Aktivierung der bistabilen Service-Leuchte 13: Eingang für Sensorkontakt NC aktiv beim Öffnen und Schließen 14: Empfindlicher Kanteneingang NC Überprüft Aktiv beim Öffnen und Schließen 15: Eingang Sensible Kante NC Aktiv beim Öffnen 16: Empfindlicher NC-Eingang Überprüft Aktiv beim Öffnen 17: Empfindlicher NC-Eingang Aktiv beim Schließen 18: Empfindlicher NC-Eingang Verifiziert Aktiv beim Schließen	0-18-(0)	
<i>in2</i>	Gleiche Optionen wie Parameter IN1, jedoch bezogen auf Eingang IN2 (STOP)	0-18-(8)	
<i>in3</i>	Gleiche Optionen wie Parameter IN1, jedoch bezogen auf Eingang IN3 (PHC)	0-18-(5)	
<i>in4</i>	Gleiche Optionen wie Parameter IN1, jedoch bezogen auf Eingang IN4 (PHO). Nur bei einigen Steuerzentralen verfügbar.	0-18-(4)	
<i>in5</i>	Gleiche Optionen wie beim Parameter IN1, jedoch bezogen auf den Eingang IN5 (PED). Nur bei einigen Steuerzentralen verfügbar.	0-18-(1)	

*** ACHTUNG: Eine falsche Einstellung dieser Parameter kann gefährlich sein. Beachten Sie die geltenden Vorschriften!**

LOGIK (L o L)			
MENÜ	FUNKTION	ON-OFF (Standard)	MEMO
<i>tcR</i>	Aktiviert oder deaktiviert das automatische Schließen ON: Automatisches Schließen aktiviert OFF: Automatisches Schließen deaktiviert	(ON)	
<i>ibL</i>	Aktiviert oder deaktiviert die Funktion für Mehrfamilienhäuser. ON: Funktion für Mehrfamilienhäuser aktiviert. Der Impuls P.P. oder des Senders hat während der Öffnungsphase keine Wirkung. OFF: Funktion für Mehrfamilienhäuser deaktiviert.	(OFF)	
<i>ibcR</i>	Aktiviert oder deaktiviert den P.P.-Impuls oder den Impuls des Senders während der TCA-Phase. ON: Funktion aktiviert. OFF: Funktion deaktiviert.	(OFF)	
<i>ScL</i>	Aktiviert oder deaktiviert das schnelle Schließen ON: Schnellschließung aktiviert. Bei geöffnetem oder beweglichem Tor bewirkt die Auslösung der Fotozelle ON automatisches Schließen nach 3 Sekunden. Nur aktiv bei <i>tcR</i> :ON OFF: Schnellschließung deaktiviert.	(OFF)	
<i>PP</i>	Wählen Sie den Betriebsmodus der „P.P.-Taste“ und des Senders. ON: Betrieb: ÖFFNET > SCHLIESST > ÖFFNET > OFF: Betrieb: ÖFFNEN > STOP > SCHLIESSEN > STOP >	(OFF)	
<i>PrE</i>	Aktiviert oder deaktiviert das Vorblinken. ON: Vorblinken aktiviert. Die Blinkleuchte wird 3 Sekunden vor dem Start des Motors aktiviert. OFF: Vorblinken deaktiviert.	(OFF)	
<i>hEr</i>	Aktiviert oder deaktiviert die Funktion „Person anwesend“. Nur aktiv bei Eingängen, die als ÖFFNET und SCHLIESST konfiguriert sind. ON: Funktion „Person anwesend“. Die Tasten ÖFFNEN/SCHLIESSEN müssen während des gesamten Vorgangs gedrückt gehalten werden. OFF: Automatischer Betrieb.	(OFF)	
<i>cuAr</i>	Aktiviert oder deaktiviert geklonte ARC-Sender. ON: Die Sender der Serie AK, die von einem bereits gespeicherten ARC-Sender geklont wurden, sind aktiviert. OFF: Geklonte Sender sind nicht aktiviert.	(ON)	
<i>LtcR</i>	Aktiviert oder deaktiviert das Blinken während der TCA-Zeit. ON: Blinkleuchte aktiv. OFF: Blinkleuchte nicht aktiv.	(OFF)	
<i>nbl1</i>	Stellt den Betriebsmodus der AUX-Ausgänge ein, die als Blinkausgang (5) eingestellt sind. ON: Blinken (1 Sek. ON und 1 Sek. OFF) OFF: Dauerhaftes Blinken (zur Verwendung mit Blinkleuchten, die bereits mit einer Intervallschaltung ausgestattet sind).	(OFF)	

R_oPF	Aktiviert oder deaktiviert die Funktion „Zwangsöffnung bei Netzausfall“ (nur aktivierbar, wenn Notstrombatterien angeschlossen sind und funktionieren). ON: Funktion aktiv. Bei einem Ausfall der Netzstromversorgung erzwingt die Zentrale eine Öffnungsbewegung, bevor die Notstrombatterie vollständig entladen ist. Der Schieber bleibt offen, bis die Netzstromversorgung wiederhergestellt ist. OFF: Funktion nicht aktiv.	(OFF)	
r_{EN}	Aktiviert oder deaktiviert die Fernaktivierung der Funk-Sender (siehe Abschnitt FERNBEDIENUNG). ON: Fernaktivierung aktiviert OFF: Fernaktivierung deaktiviert.	(ON)	
ESR	Aktiviert oder deaktiviert die Energiesparfunktion „ESA“. ON: Nach Beendigung des Vorgangs und Ablauf der Aktivierungszeit der Betriebsleuchte schaltet die Zentrale die Stromversorgung zum Zubehöranschluss ab und wechselt in den Standby-Modus. OFF: Energiesparfunktion deaktiviert. Zu verwenden, wenn der Zubehörstromausgang immer aktiviert sein soll, z. B. bei Verwendung von 24-VDC-Tastaturen oder anderen Geräten, die ständig mit Strom versorgt werden müssen.	(ON)	

FUNK (r_{Rd})

MENÜ	FUNKTION
pp	Durch Auswahl dieser Funktion wartet der Empfänger (P _{U5h}) auf einen Sendercode, der der Schrittfunktion zugewiesen werden soll. Drücken Sie die Taste des Senders, den Sie dieser Funktion zuweisen möchten. Wenn der Code gültig ist, wird er gespeichert und die Meldung oH Wenn der Code ungültig ist, wird die Meldung Err .
zch	Durch Auswahl dieser Funktion wartet der Empfänger (P _{U5h}) auf einen Sendercode, der dem zweiten Funkkanal zugewiesen werden soll. Drücken Sie die Taste des Senders, den Sie dieser Funktion zuweisen möchten. Wenn der Code gültig ist, wird er gespeichert und die Meldung oH Wenn der Code ungültig ist, wird die Meldung Err .
PEd	Durch Auswahl dieser Funktion wartet der Empfänger (P _{U5h}) auf einen Sendercode, der der Funktion „Fußgängeröffnung“ zugewiesen werden soll (siehe Parameter TPED). Drücken Sie die Taste des Senders, den Sie dieser Funktion zuweisen möchten. Wenn der Code gültig ist, wird er gespeichert und die Meldung oH Wenn der Code ungültig ist, wird die Meldung Err .
StoP	Durch Auswahl dieser Funktion wartet der Empfänger (P _{U5h}) auf einen Sendercode, der der STOP-Funktion zugewiesen werden soll. Drücken Sie die Taste des Senders, den Sie dieser Funktion zuweisen möchten. Wenn der Code gültig ist, wird er gespeichert und die Meldung oH Wenn der Code ungültig ist, wird die Meldung Err .
n_{tH}	Bei Auswahl dieser Funktion zeigt das LCD-Display die Anzahl der derzeit im Empfänger gespeicherten Sender an.
c_{Lr}	Durch Auswahl dieser Funktion wartet der Empfänger (P _{U5h}) auf einen Sendercode, der aus dem Speicher gelöscht werden soll. Wenn der Code gültig ist, wird er gelöscht und die Meldung oH Wenn der Code ungültig ist oder nicht im Speicher vorhanden ist, wird die Meldung Err .
r_{tr}	Löscht den Speicher des Empfängers vollständig. Sie werden aufgefordert, den Vorgang zu bestätigen. Wenn Sie diese Funktion auswählen, wartet der Empfänger (P _{U5h}) auf ein erneutes Drücken von PGM zur Bestätigung des Vorgangs. Nach Abschluss des Löschvorgangs wird die Meldung oH .

Hinweis: Die Sender werden in einem EPROM-Speicher (Abb. 13 -U5) gespeichert, der bei einem Austausch entfernt und in eine neue Zentrale eingesetzt werden kann.

ANZAHL DER MANÖVER (n_{MAN})

Zeigt die Anzahl der vollständigen Zyklen (Öffnen+Schließen) an, die von der Automatisierung ausgeführt wurden. Beim ersten Drücken der Taste <PG> werden die ersten 4 Ziffern angezeigt, beim zweiten Drücken die letzten 4. Beispiel . <PG> **00 12 >>>** <PG> **3456**: 123.456 Zyklen durchgeführt.

WARTUNGSZYKLEN (n_{RC} !)

Mit dieser Funktion kann die Wartungsanforderung nach einer vom Installateur festgelegten Anzahl von Schaltvorgängen aktiviert werden. Um die Funktion zu aktivieren und die Anzahl der Betätigungen auszuwählen, gehen Sie wie folgt vor:
Drücken Sie die Taste <PG>, auf dem Display erscheint OFF, was bedeutet, dass die Funktion deaktiviert ist (Standardwert).
Wählen Sie mit den Tasten <+> und <-> einen der vorgeschlagenen Zahlenwerte (von OFF bis 100). Die Werte sind als Hunderter von Schaltzyklen zu verstehen (z. B. bedeutet der Wert 50 5000 Schaltvorgänge). Drücken Sie die Taste OK, um die Funktion zu aktivieren. Auf dem Display erscheint die Meldung PROG. Die Wartungsanforderung wird dem Benutzer angezeigt, indem die Blinkleuchte nach Abschluss des Öffnungs- oder Schließvorgangs weitere 10 Sekunden lang leuchtet.

RESET (r_{E5})

RESET der Steuerung. ACHTUNG!: Setzt die Steuerung auf die Standardwerte zurück.
Durch das erste Drücken der Taste <PG> blinkt die Anzeige **r_{E5}**, durch erneutes Drücken der Taste <PG> wird die Zentrale zurückgesetzt. Hinweis: Die Sender werden nicht aus dem Empfänger gelöscht, ebenso wenig wie das Zugangspasswort.
Alle Logiken und Parameter werden auf die Standardwerte zurückgesetzt, daher muss der Selbstkonfigurationsvorgang wiederholt werden.

AUTOSET (R_{U_to})

SIEHE ABSCHNITT „LERNEN DES HUBES“

ZUGANGSPASSWORT (code)

Ermöglicht die Eingabe eines Sicherheitscodes für den Zugriff auf die Programmierung der Steuerung.

Es kann ein vierstelliger alphanumerischer Code mit den Ziffern 0 bis 9 und den Buchstaben A-B-C-D-E-F eingegeben werden.

Der Standardwert ist 0000 (vier Nullen) und bedeutet, dass kein Schutzcode vorhanden ist.

Die Eingabe des Codes kann jederzeit durch gleichzeitiges Drücken der Tasten + und - abgebrochen werden. Nach Eingabe des Passworts können Sie die Zentrale bedienen und die Programmierung für etwa 10 Minuten verlassen, um Einstellungen vorzunehmen und die Funktionen zu testen.

Durch Ersetzen des Codes 0000 durch einen beliebigen anderen Code wird der Schutz der Zentrale aktiviert und der Zugriff auf alle Menüs gesperrt.

Wenn Sie einen Schutzcode eingeben möchten, gehen Sie wie folgt vor:

- wählen Sie das Menü „Code“ und drücken Sie OK.
- der Code 0000 wird angezeigt, auch wenn zuvor bereits ein Schutzcode eingegeben wurde.
- mit den Tasten + und - kann der Wert des blinkenden Zeichens geändert werden.
- mit der Taste OK wird das blinkende Zeichen bestätigt und zum nächsten Zeichen gewechselt.
- nach Eingabe der 4 Zeichen erscheint die Bestätigungsmeldung „CONF“.
- nach einigen Sekunden wird der Code 0000 erneut angezeigt
- sie müssen den zuvor eingegebenen Sicherheitscode erneut bestätigen, um versehentliche Eingaben zu vermeiden.

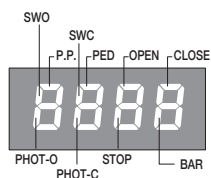
Wenn der Code mit dem vorherigen übereinstimmt, wird die Bestätigungsmeldung OK angezeigt

Die Zentrale verlässt automatisch die Programmierphase. Um erneut auf die Menüs zugreifen zu können, muss der gespeicherte Sicherheitscode eingegeben werden.

WICHTIG: Notieren Sie den Sicherheitscode und bewahren Sie ihn an einem sicheren Ort für zukünftige Wartungsarbeiten auf. Um einen Code aus einer gesicherten Zentrale zu löschen, müssen Sie mit dem Passwort in den Programmiermodus wechseln und den Code auf den Standardwert 0000 zurücksetzen.

**BEI VERLUST DES CODES WENDEN SIE SICH BITTE AN DEN
, UM DIE ZENTRALE ZURÜCKZUSETZEN.**

12) DIAGNOSE



Bei Funktionsstörungen können durch Drücken der Taste + oder - der Status aller Eingänge (Endschalter, Befehl und Sicherheit) angezeigt werden. Jedem Eingang ist ein Segment des Displays zugeordnet, das bei Aktivierung gemäß dem folgenden Schema aufleuchtet.

Die N.C.-Eingänge werden durch vertikale Segmente dargestellt. Die EIN-Eingänge werden durch horizontale Segmente dargestellt.

13) FERNLERNEN VON SENDERN

Wenn bereits ein Sender im Empfänger gespeichert ist, kann die Fernprogrammierung per Funk erfolgen (ohne Zugriff auf die Zentrale).

WICHTIG: Der Vorgang muss bei geöffneten Türen während der TCA-Pause durchgeführt werden.

Gehen Sie wie folgt vor:

- 1 Drücken Sie die versteckte Taste des bereits gespeicherten Senders.
- 2 Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die Taste des bereits gespeicherten Senders, die dem Kanal entspricht, dem der neue Sender zugeordnet werden soll. Die Blinkleuchte leuchtet auf.
- 3 Drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden die versteckte Taste des neuen Senders.
- 4 Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden die Taste des neuen Senders, der dem in Schritt 2 ausgewählten Kanal zugeordnet werden soll. Die Blinkleuchte erlischt.
- 5 Der Empfänger speichert den neuen Sender und verlässt sofort den Programmiermodus.

14) NOTSTROMBATTERIE

Als optionales Zubehör ist ein Notstrom-Kit erhältlich, bestehend aus einer CB.SW-Karte, den Verbindungskabeln und der Halterung für die 12V 1,2Ah-Batterien. Das Kit ermöglicht den Betrieb der Automatisierung auch bei vorübergehendem Ausfall der Netzstromversorgung.

Während des normalen Netzbetriebs sorgt die Karte für das Aufladen der Batterien.

Installieren Sie die Karte auf dem entsprechenden Stecker „Battery Charger“ (Abb. 13), nachdem Sie die Abdeckung wie in Abb. 12 gezeigt entfernt haben.

Legen Sie die beiden Batterien in das dafür vorgesehene Fach ein und befestigen Sie sie mit der Halterung F und der Schraube V, wie in Abb. 12 dargestellt.

Schließen Sie die Batterien wie in Abb. 13 gezeigt an die Karte CB.SW an. Für die Durchführung der Kabel durch die Abdeckung ist eine Öffnung vorgesehen, die mit einem Schraubendreher geöffnet werden muss (Abb. 12-C). Weitere Informationen finden Sie in der mit dem Zubehör gelieferten Anleitung.

15) FEHLERMELDUNGEN

Die Zentrale überprüft die korrekte Funktion der Sicherheitsvorrichtungen. Bei einer Fehlfunktion können folgende Meldungen auf dem Display angezeigt werden:

<i>Err 1</i>	Motor	Technischen Kundendienst anfordern.
<i>Err 4</i>	fehler bei der Überprüfung des PHOT O-Schaltkreises	überprüfen Sie die Anschlüsse, die korrekte Ausrichtung der Fotozelle PHOT O oder das Vorhandensein von Hindernissen.
<i>Err 5</i>	fehler bei der Überprüfung des PHOT C-Kreises	überprüfen Sie die Anschlüsse, die korrekte Ausrichtung der Lichtschanke PHOT C oder das Vorhandensein von Hindernissen.
<i>Enc</i>	fehler Encoder	Fehler bei der Verbindung oder Defekt des Encoders.
<i>ANP</i>	Hinderniserkennung	Meldet das Vorhandensein eines Hindernisses (Quetschschutzeinrichtung)

16) WARTUNG

Die folgende Tabelle dient zur Erfassung der vom Fachtechniker durchgeführten Wartungs-, Verbesserungs- oder Reparaturarbeiten.

Datum _____	Unterschrift des Technikers _____ _____	Stempel
Beschreibung der Maßnahme _____ _____ _____		
Datum _____	Unterschrift des Technikers _____ _____	Stempel
Beschreibung der Maßnahme _____ _____ _____		
Datum _____	Unterschrift des Technikers _____ _____	Stempel
Beschreibung der Maßnahme _____ _____ _____		
Datum _____	Unterschrift des Technikers _____ _____	Stempel
Beschreibung der Maßnahme _____ _____ _____		
Datum _____	Unterschrift des Technikers _____ _____	Stempel
Beschreibung der Maßnahme _____ _____ _____		
Datum _____	Unterschrift des Technikers _____ _____	Stempel
Beschreibung der Maßnahme _____ _____ _____		
Datum _____	Unterschrift des Technikers _____ _____	Stempel
Beschreibung der Maßnahme _____ _____ _____		
Datum _____	Unterschrift des Technikers _____ _____	Stempel
Beschreibung der Maßnahme _____ _____ _____		

**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

Il est interdit d'utiliser le produit à des fins ou selon des modalités non prévues dans le présent manuel. Une utilisation incorrecte peut endommager le produit et mettre en danger les personnes et les biens. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect des bonnes pratiques techniques dans la construction des portails, ainsi qu'en cas de déformations pouvant survenir pendant l'utilisation. Conservez ce manuel pour une utilisation future.

**INFORMATIONS POUR L'INSTALLATEUR**

Ce manuel est destiné exclusivement au personnel qualifié pour l'installation et l'entretien des ouvertures automatiques. L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié (installateur professionnel, conformément à la norme EN12635), dans le respect des bonnes pratiques et des normes en vigueur. Vérifiez que la structure du portail est adaptée à l'automatisation. L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement automatique, manuel et d'urgence de l'automatisme, et remettre les instructions d'utilisation à l'utilisateur de l'installation.

**AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX**

Les matériaux d'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent une source de danger potentiel. Ne pas jeter les matériaux d'emballage dans l'environnement, mais séparer les différents types (par exemple, carton, polystyrène) et les éliminer conformément à la réglementation locale.

Ne laissez pas les enfants jouer avec les dispositifs de commande du produit.

Gardez les télécommandes hors de portée des enfants.

Appliquez tous les dispositifs de sécurité (cellules photoélectriques, barrières immatérielles, etc.) nécessaires pour protéger la zone contre les risques d'impact, d'écrasement, de convoyage et de cisaillement.

Tenez compte des réglementations et directives en vigueur, des critères de bonne technique, de l'utilisation, de l'environnement d'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par l'automatisation.

L'installation doit être effectuée à l'aide de dispositifs de sécurité et de commande conformes aux normes EN12978 et EN12453.

Le remplacement de tous les composants défectueux doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié ou par le centre d'assistance agréé.

Nous recommandons d'utiliser des accessoires et des pièces de rechange d'origine. L'utilisation de pièces de rechange non d'origine annule la garantie du produit.

Toutes les pièces mécaniques et électroniques qui composent l'automatisation sont conformes aux exigences et aux normes en vigueur et portent le marquage CE.

**SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE**

Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique à l'aide du COUPONNEUR PRÉVU DANS L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE avant toute opération d'entretien, qu'elle soit effectuée par du personnel qualifié ou par l'utilisateur (nettoyage extérieur).

Prévoir sur le réseau d'alimentation un interrupteur/sectionneur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm.

Vérifier qu'il y a un interrupteur différentiel et une protection contre les surintensités adéquats en amont de l'installation électrique.

Certains types d'installation nécessitent le raccordement du vantail à un système de mise à la terre conforme aux normes de sécurité en vigueur.

Pendant les opérations d'installation, d'entretien et de réparation, couper l'alimentation avant d'accéder aux parties électriques.

Débranchez également les batteries tampons éventuelles.

L'installation électrique et la logique de fonctionnement doivent être conformes aux normes en vigueur. Les conducteurs alimentés par des tensions différentes doivent être physiquement séparés ou correctement isolés avec une isolation supplémentaire d'au moins 1 mm. Les conducteurs doivent être fixés à l'aide d'une fixation supplémentaire à proximité des bornes.

Vérifiez tous les raccordements avant de mettre sous tension. Les entrées N.C. non utilisées doivent être pontées.

**ÉLIMINATION**

Comme indiqué par le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les déchets ménagers, car certaines de ses pièces peuvent être nocives pour l'environnement et la santé humaine si elles ne sont pas éliminées correctement. L'appareil doit donc être remis à un centre de collecte sélective approprié ou retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.

Les descriptions et illustrations contenues dans ce manuel ne sont pas contractuelles. Tout en conservant les caractéristiques essentielles du produit, le fabricant se réserve le droit d'apporter toute modification technique, constructive ou commerciale sans s'engager à mettre à jour la présente publication.

DONNÉES TECHNIQUES	WOLF424	WOLF624
Alimentation secteur	115/230 Vca 50/60 Hz sélectionnable	
Alimentation du moteur	24 Vcc	
Consommation	0,4 A	0,6 A
Consommation en veille*	0,8 W	
Couple	12 Nm	16 Nm
Intermittence de travail	80%	
Indice de protection	IP44	
Température de fonctionnement	-20°C / +50°C	
Poids max. du portail	450 kg	600 kg
Module crémaillère	M4 Z14	
Vitesse d'ouverture	11 m/min	
Niveau sonore	<70 dB	
Lubrification	GRAISSE	
Récepteur radio	433,92 MHz intégré et configurable (compatible exclusivement avec les émetteurs ARC)	
Nombre de codes mémorisables	64	
Sortie alimentation accessoires	24 Vca 500 mA max.	
Poids	6.1 kg	6.5 kg

* La centrale passe en mode économie d'énergie (veille) uniquement à la fin des fonctions temporisées éventuellement activées (TCA, éclairage de courtoisie, etc.), dans tous les cas pas plus de 240 s après la fin de la manœuvre. Pour que le mode veille s'active avec le portail ouvert (TCA=OFF), il est nécessaire de désactiver les fonctions de signalisation (par exemple SCA)

1) DESCRIPTION ET UTILISATION PRÉVUE

Moteur réducteur irréversible 24 Vcc pour usage intensif avec centrale intégrée équipée d'une alimentation à découpage 115/230 Vca. Disponible dans les versions suivantes :

WOLF424

pour portails d'un poids maximal de 450 kg

WOLF624

pour portails d'un poids maximal de 600 kg

Toutes les versions sont équipées d'une centrale de commande conforme au règlement UE 2023_826 Conception écoresponsable -

Nous vous rappelons qu'en vous inscrivant sur le site www.beninca.com, vous aurez accès à toute la documentation technique mise à jour pour tous les produits et accessoires, ainsi qu'au guide pour la compilation du dossier technique et des documents prévus par l'annexe V de la directive Machines, obligatoire en vertu des réglementations en vigueur en la matière.

2) VÉRIFICATIONS PRÉLIMINAIRES

Pour un bon fonctionnement de l'automatisme pour portes coulissantes, la porte à automatiser doit répondre aux caractéristiques suivantes :

- le rail de guidage et les roues correspondantes doivent être correctement dimensionnés et entretenus (afin d'éviter des frottements excessifs pendant le coulisement du portail).
- pendant le fonctionnement, la porte ne doit pas présenter de balancements excessifs.
- la course d'ouverture et de fermeture doit être limitée par un arrêt mécanique (conformément à la réglementation de sécurité en vigueur).

3) INSTALLATION

La figure 1 indique les dimensions hors tout du motoréducteur exprimées en mm.

POSE DE LA PLAQUE DE FONDATION

Une plaque de fondation est fournie pour la fixation du motoréducteur WOLF à une fondation en béton préalablement réalisée. La figure 2 indique les dimensions exprimées en mm.

Préparer les gaines ondulées pour le passage des câbles d'alimentation du réseau et des accessoires, puis, en respectant la distance par rapport à la crémaillère indiquée dans la figure 2, marquer les 4 trous indiqués dans la figure 3.

Les fentes présentes sur la base de fondation permettent le positionnement ultérieur à la distance correcte pour un bon engrènement du pignon.

Perçer 4 trous de diamètre. 10 mm avec une profondeur de 60/70 mm, en utilisant la plaque de fondation comme gabarit de perçage.

4 ancrages à frapper avec collier d'expansion sont fournis.

En vous référant à la Fig. 4, insérez les ancrages dans les trous à l'aide de quelques coups de marteau, puis insérez les rondelles R et les écrous D et, à l'aide d'une clé de 17, serrez les écrous de manière à provoquer l'expansion contre la paroi du trou de l'extrémité conique de l'ancrage.

Il est également possible de soulever la plaque de fondation (max. 30 mm). Dans ce cas, utilisez les écrous et les rondelles comme indiqué sur la figure 5.

POSITIONNEMENT ET ANCRAGE DE L'ACTIONNEUR

Positionner le motoréducteur sur la plaque de fondation avec l'engrenage centré par rapport à la crémaillère.

Déverrouillez l'automatisme et vérifiez que l'engrènement est correct sur toute la course de la crémaillère. Si nécessaire, ajustez l'alignement à l'aide des fentes prévues à cet effet.

En vous référant à la Fig. 6, bloquez le motoréducteur à la base en serrant fermement les 4 écrous D en intercalant les rondelles R.

Si la crémaillère est déjà installée dans une position plus élevée que le pignon, il est possible de soulever la plaque comme indiqué précédemment.

FIXATION DE LA CRÉMAILLÈRE

Crémailluse en nylon (Fig. 8).

Positionner la crémaillère à une hauteur de 60 mm par rapport au centre de la fente de fixation à la base sur laquelle sera fixée la plaque de fondation ; à cet endroit, percer et fileter M6 le portail.

Respecter le pas de denture P également entre un tronçon de crémaillère et l'autre ; à cette fin, il peut être utile de coupler un autre morceau de crémaillère (pièce . C)

Rack en Fe 12x30mm (Fig.9).

Positionner les entretoises D en les soudant ou en les vissant sur le portail à une hauteur de 90 mm par rapport au milieu de la fente de fixation à la base sur laquelle sera fixée la plaque de fondation.

Respecter le pas de denture P également entre un tronçon de crémaillère et l'autre ; à cette fin, il peut être utile de coupler un autre morceau de crémaillère (pièce . C)

Fixer enfin la crémaillère avec les vis V, en veillant, une fois l'actionneur installé, à laisser environ 1 mm de jeu entre la crémaillère et la roue d'entraînement (voir Fig.7) ; à cette fin, utiliser les fentes sur la crémaillère.

FIN DE COURSE AVEC CAPTEURS MAGNÉTIQUES

Le motoréducteur WOLF est équipé d'un système de fin de course avec capteur magnétique installé dans la centrale de commande, dont la position est indiquée par une flèche imprimée sur le carter de protection.

Les aimants à fixer à la crémaillère sont composés des pièces suivantes (Fig. 10) :

- 1 boîtiers pour l'aimant, disposant de deux poches pour insérer l'aimant dans la position la plus appropriée.
- 2 aimants (version L et R avec autocollant coloré d'identification
L : Rouge/Gauche
R : jaune/droite
- 3 couvercles à encliqueter
- 4 supports de boîtier pour la fixation sur la crémaillère (épaisseur de 8 à 22 mm).
- 5 insert réglable



ATTENTION: la manipulation des deux aimants L/R doit être effectuée avec précaution, compte tenu de leur grande force d'attraction.

Séparez les aimants en les faisant glisser latéralement afin de réduire le risque d'écrasement des doigts et tenez-les éloignés des objets métalliques, des cartes magnétiques et des autres dispositifs sensibles au magnétisme. Veillez à ne pas les endommager lors de leur manipulation.

Installation des aimants

- Fixez les supports 4 à la crémaillère à l'aide des deux vis 3,9x32 fournies fig.10-A.
 - Appliquez l'insert réglable 5 sur le support 4 à l'aide des vis et écrous M4 comme indiqué sur la figure 10-B.
 - Appliquez le boîtier 1 et fixez-le sur l'insert réglable 5 à l'aide des deux vis 3,5x13 fournies. La position du conteneur 1 sur l'insert réglable 5 est largement ajustable.
 - Insérez les aimants 2 dans les poches, comme indiqué dans la figure 10-C.
- ATTENTION ! Il est important de respecter les positions des aimants indiquées par les autocollants tournés vers le côté du motoréducteur, comme indiqué dans la figure 10-D.**
- Fermer le couvercle à encliqueter (Fig. 10-D).

Remarques :

Dans le cas d'une crémaillère en fer, il est recommandé d'utiliser une perceuse pour pré-percer un trou.
Il est possible de fixer directement le boîtier 1 sur la crémaillère ou sur une surface plane.

Vérification du signal fig.11

Une fois l'installation des aimants sur la crémaillère terminée, procéder à la vérification du signal reçu par le capteur situé dans la centrale de commande et indiqué par la flèche MAGNETIC SENSOR :

- appuyez pendant 3 secondes sur le bouton « + »
- l'écran affiche  -  aucun capteur détecté.
- avec le portail déverrouillé (voir « MANŒUVRE MANUELLE »), ouvrez et fermez le vantail (ou vice versa)
- une fois le capteur magnétique détecté, l'écran LCD affiche une valeur (minimum 1 - maximum 9) qui représente le capteur détecté et la qualité du signal par exemple :

 - - 5	cela signifie que le capteur de droite (R/JAUNE) a été détecté et que la valeur du signal est 5
9 - - 	cela signifie que le capteur gauche (L/RED) a été détecté et qu'il a un signal de valeur 9

Si la valeur du signal est inférieure à 4, il est recommandé de rapprocher l'aimant du capteur en agissant sur les vis de réglage des inserts.
Appuyez simultanément sur les boutons +/- ou attendez 60 secondes pour quitter la procédure de vérification.

Remarques :

En fonctionnement normal, la centrale de commande active le segment de l'écran LCD dès que l'aimant L ou R est détecté.
Dans l'exemple de la figure 10-D, après avoir effectué la procédure d'apprentissage de la course, la centrale détecte que le capteur L/RED est celui de fermeture et active donc le segment SWC de l'écran LCD, tandis que le capteur R/YELLOW est celui d'ouverture et active le segment SWO de l'écran LCD
À l'aide du paramètre BLC (voir menu PARAMÈTRES), il est possible de régler un temps d'activation après l'intervention du capteur magnétique.

4) MANŒUVRE MANUELLE

En cas de panne de courant ou de défaillance, pour actionner manuellement la porte, procéder comme suit :

- Insérez la clé personnalisée C, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez sur le levier L (fig. 11).
- Le motoréducteur est ainsi débloqué et il est possible de déplacer manuellement le vantail.
- Pour rétablir le fonctionnement normal, refermer le levier L et actionner le portail manuellement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

5) APPRENTISSAGE DE LA COURSE

Cette fonction permet de régler les valeurs optimales de fonctionnement de l'automatisme . Pour effectuer l'autoset, procéder comme suit :

1) S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles dans la zone de manœuvre , si nécessaire, barricader la zone de manière à empêcher l'accès aux personnes, animaux, voitures, etc.

Pendant la phase d'autoset, la fonction anti-écrasement n'est pas active, tandis que l'activation des entrées et des sécurités génère une erreur.

2) Placez le vantail en position FERMÉE (en vous assurant que le fin de course de fermeture soit enfoncé).

3) Sélectionner la fonction AUTO et appuyez sur PG.

4) La centrale se met en attente de confirmation du début de la procédure « AUTO » CLIGNOTANT

5) Appuyez sur PG pour démarrer la phase d'autoset : la centrale effectue une série de manœuvres pour l'apprentissage de la course et la configuration des paramètres de fonctionnement.

Si l'opération échoue, le message ERR s'affiche .

Répétez l'opération après avoir vérifié le câblage et l'absence d'obstacles.

6) FERMETURE DU CAPOT DE PROTECTION

Une fois l'installation terminée, fermer le capot de protection à l'aide des deux vis autotaraudeuses noires V indiquées dans la Figure 11.

Une vis supplémentaire (réf. K) protégée par le levier de déverrouillage est fournie pour empêcher toute personne non autorisée d'ouvrir le capot moteur.

7) CENTRALE DE COMMANDE CP-W 24

Le tableau suivant décrit les connexions électriques représentées sur la figure 13 :

Bornes	Fonction	Description
SEL. 115V	Sélection Alimentation secteur	230 Vca 50/60 Hz (de 207 Vca à 253 Vca) cavalier « SEL. 115 V » OUVERT 115 Vca 50/60 Hz (de 102 Vca à 125 Vca) cavalier « SEL. 115V » FERMÉ
L/N	Alimentation	Entrée 115/230 Vca 50/60 Hz (L-Phase/N-Neutre)
GND	GND	Connexion à la terre (obligatoire)
MOT	Moteur	Connexion moteur 24 Vcc
BLINK	Clignotant	Sortie 24 Vcc 15 W max. pour connexion au clignotant.
+/- 24 Vcc	Sortie 24 Vcc	Sortie alimentation accessoires 24 Vcc/500 mA max.
AUX	AUX	Sortie auxiliaire avec contact sec N.O. Le mode de fonctionnement peut être modifié à l'aide du paramètre AUX.
SHIEL /ANT	Antenne	Connexion de l'antenne de la carte récepteur radio intégrée (ANT-signal/SHIELD-blindage).
COM	COMMUN	Commun pour les entrées de commande et les photocellules.
PP	Pas à pas (IN1)	Entrée bouton pas à pas (contact N.O.) Contact utilisable pour des ouvertures temporisées à l'aide d'une minuterie. Configurable via le paramètre IN1.
STOP	STOP (IN2)	Entrée bouton STOP (contact N.F.) Configurable via le paramètre IN2.
PHC	PHOT (IN3)	Entrée (contact N.C.) pour dispositifs de sécurité (par ex. cellules photoélectriques). Configurable via le paramètre IN3.
PHO*	PHOT O (IN4)	Entrée (contact N.C.) pour dispositifs de sécurité (par ex. cellules photoélectriques). Actif uniquement en phase d'ouverture, configurable via le paramètre IN4.
PED*	Piéton (IN5)	Entrée bouton PIÉTON (contact N.O.) Commande l'ouverture partielle, réglable à partir du paramètre TPED. Entrée configurable via le paramètre IN5. Il est possible de connecter une minuterie pour les ouvertures par tranches horaires.
EXP1	Extension 1	Connecteur pour extension série pour dispositifs pro.UP ou X.BE. Le connecteur est protégé par un couvercle amovible.
BATTERY CHARGER	Carte	Connecteur rapide pour carte optionnelle art. CB.SW pour la recharge des batteries tampons (non fournies) voir paragraphe BATTERIE DE SECOURS.
La centrale est équipée d'un module radio intégré pour la réception de télécommandes à code ARC (Advanced Rolling-Code) avec une fréquence de 433,92 MHz.		
* Ces entrées ne sont disponibles que sur certaines versions de la centrale de commande.		

8) FUSIBLES

F1 Fusible de protection de l'alimentation.

9) ÉMETTEURS COMPATIBLES

IMPORTANT, À LIRE ATTENTIVEMENT :

Le récepteur radio présent dans ce produit est **compatible exclusivement avec les émetteurs ARC** (Advanced Rolling Code) qui, grâce au codage 128 bits, garantissent une sécurité anti-copie supérieure.

La mémorisation des émetteurs est décrite dans le menu RADIO.

10) PROGRAMMATION

La programmation des différentes fonctionnalités de la centrale s'effectue à l'aide de l'écran LCD présent sur la centrale et en réglant les valeurs souhaitées dans les menus de programmation décrits ci-dessous.

Le menu des paramètres permet de régler une valeur numérique pour une fonction, de manière similaire à un trimmer de réglage.

Le menu logiques permet d'activer ou de désactiver une fonction, de manière similaire au réglage d'un commutateur DIP.

D'autres fonctions spéciales suivent les menus paramètres et logiques et peuvent varier en fonction du type de centrale ou de la révision du logiciel.

UTILISATION DES BOUTONS <PG>/<+>/<->

Appuyez sur la touche <PG> pour accéder aux réglages que vous pouvez modifier en appuyant sur les touches + et -.

- En appuyant sur la touche <+>, vous faites défiler le menu des fonctions de bas en haut.
- En appuyant sur la touche <->, vous faites défiler le menu des fonctions de haut en bas.
- En appuyant sur la touche <PG>, vous pouvez accéder aux paramètres à modifier.
- Les touches <+> et <-> permettent de modifier les valeurs définies.
- En appuyant à nouveau sur la touche <PG>, la valeur est programmée et l'écran affiche le signal « PRG ».

Voir le paragraphe « Exemple de programmation ».

REMARQUES :

En appuyant simultanément sur <+> et <-> dans un menu de fonctions, vous pouvez revenir au menu supérieur sans apporter de modifications.

Appuyer sur le bouton <-> lorsque l'écran est éteint équivaut à une commande pas à pas.

À la mise sous tension de la carte, la version du logiciel s'affiche pendant environ 5 secondes

Maintenez la touche <+> ou <-> enfoncée pour accélérer l'augmentation/la diminution des valeurs.

Après une attente de 30 secondes, la centrale quitte le mode programmation et éteint l'écran.

11) PARAMÈTRES, LOGIQUES ET FONCTIONS SPÉCIALES

Les tableaux suivants décrivent les différentes fonctions disponibles dans la centrale.

PARAMÈTRES (PRr)			
MENU	FONCTION	MIN-MAX (par défaut)	MEMO
t_{cA}	Temps de fermeture automatique. Actif uniquement avec la logique « TCA » = ON. À la fin du temps défini, la centrale commande une manœuvre de fermeture.	3-240-(40s)	
t_{PEd}	Règle la course du vantail pendant l'ouverture partielle (piétonne).	1-99-(50 %)	
F_{Sto}	Règle la vitesse d'ouverture. *	50-99-(99)	
F_{Stc}	Règle la vitesse de fermeture. *	50-99-(99)	
S_{Ldo}	Règle la vitesse du coulisant pendant la phase de ralentissement à l'ouverture*:	10-50-(25)	
S_{Ldc}	Règle la vitesse du coulisant pendant la phase de ralentissement à la fermeture*:	10-50-(25)	
t_{SnO}	Définit le point de départ de la phase de ralentissement à l'ouverture. La valeur est exprimée en pourcentage sur la course totale. *	1-99-(20)	
t_{SnC}	Définit le point de début de la phase de ralentissement à la fermeture. La valeur est exprimée en pourcentage sur la course totale. *	1-99-(20)	
P_{no}	Règle le couple appliqué au moteur pendant la phase d'ouverture.*	1-99-(20 %)	
P_{nc}	Règle le couple appliqué au moteur pendant la phase de fermeture.*	1-99-(20 %)	
P_{So}	Règle le couple appliqué au moteur pendant la phase de ralentissement à l'ouverture.*	1-99-(20 %)	
P_{Sc}	Règle le couple appliqué au moteur pendant la phase de ralentissement en fermeture.*	1-99-(20 %)	
b_{Lc}	Règle le temps d'arrêt après l'interception du fin de course de fermeture et d'ouverture. Fonction active uniquement avec le ralentissement activé (TSM>0). Valeur exprimée en dixièmes de seconde.	0-5-(2)	
t_{LS}	Actif uniquement avec la logique AUX=2. Règle le temps d'activation du voyant de service.	1-240-(60 s)	
t_{2ch}	Définit le temps d'activation de la sortie selon le canal radio Valeur réglable de 0 à 250. 0 : Bistable 1-250 : temps exprimé en secondes Le paramètre AUX doit être : 1	0-250 - (0)	
RLr_n	Définit le temps d'activation de la sortie d'alarme lorsqu'une entrée reste active pendant le temps défini. Valeur réglable de 10 à 240 s. Le paramètre AUX doit être : 7	10 - 240 - (60)	
AUX 1	Définit le mode de fonctionnement de la sortie AUX 1 (contact N.O.) 0 : sortie SCA. Le voyant est éteint lorsque la porte est fermée, clignote lorsque la porte est en mouvement et est allumé lorsque la porte est ouverte. 1 : sortie 2 canaux. La sortie est contrôlée par le canal radio du récepteur intégré (voir menu RADIO). 2 : sortie éclairage de courtoisie (le temps d'activation est réglé par le paramètre TLS) 3 : sortie éclairage de zone. Le contact se ferme pendant toute la durée de la manœuvre et pendant toute la durée du TCA. 4 : sortie alimentation accessoires (pour vérification photocellules - côte, en combinaison avec les logiques TST1-TST2-TST3) 5 : sortie clignotante 6 : sortie alarme portail ouvert (portail ouvert pendant deux fois le temps TCA réglé) 7 : sortie alarme entrées NC ou erreur carte (NC = alarme non active, NO = alarme active)	0-7 - (0)	

<i>in1</i>	Permet de modifier la fonction de l'entrée 1 (P.P.) 0 : Pas à pas (par défaut) - avec fonctionnement configurable à partir de la logique PP 1 : Piéton - ouverture partielle du moteur 1 configurable à partir du paramètre PED 2 : Ouvert - Fonction bouton OUVRE (contact N.O.) 3 : Close - Fonction bouton FERME (contact N.O.) 4 : Photo Open - Entrée pour contact N.F. pour photocellules actives en phase d'ouverture 5 : Photo Close - Entrée pour contact N.C. pour photocellules actives en phase de fermeture 6 : Photo Open vérifiée - Entrée pour contact N.C. pour photocellules actives en phase d'ouverture à utiliser en mode PHOTO TEST 7 : Photo Close vérifiée - Entrée pour contact N.C. pour photocellules actives en phase de fermeture à utiliser en mode PHOTO TEST 8 : STOP - Fonction bouton STOP (contact N.C.) 9 : Activation de la lumière de service temporisée 10 : Activation Service Light Bistable 13 : Entrée bord sensible NC active en ouverture et en fermeture 14 : Entrée bord sensible NC vérifié actif en ouverture et en fermeture 15 : Entrée bord Sensible NC actif à l'ouverture 16 : Entrée bord sensible NC Vérifiée Actif à l'ouverture 17 : Entrée bord sensible NC Actif à la fermeture 18 : Entrée bord sensible NC Vérifié Actif en Fermeture	0-18-(0)	
<i>in2</i>	Mêmes options que le paramètre IN1 mais se référant à l'entrée IN2 (STOP)	0-18-(8)	
<i>in3</i>	Mêmes options que le paramètre IN1 mais se rapportant à l'entrée IN3 (PHC)	0-18-(5)	
<i>in4</i>	Mêmes options que le paramètre IN1 mais se référant à l'entrée IN4 (PHO). Disponible uniquement sur certaines centrales de commande	0-18-(4)	
<i>in5</i>	Mêmes options que le paramètre IN1, mais se rapportant à l'entrée IN5 (PED). Disponible uniquement sur certaines centrales de commande	0-18-(1)	

*** ATTENTION : un réglage incorrect de ces paramètres peut être dangereux. Respectez les normes en vigueur !**

LOGIQUES (L o U)			
MENU	FONCTION	ON-OFF (par défaut)	MEMO
<i>tcR</i>	Active ou désactive la fermeture automatique On : fermeture automatique activée Off : fermeture automatique désactivée	(ON)	
<i>ibL</i>	Active ou désactive la fonction copropriété. On : fonction copropriété activée. L'impulsion P.P. ou celle du transmetteur n'a aucun effet pendant la phase d'ouverture. Off : fonction copropriété désactivée.	(OFF)	
<i>ibcR</i>	Active ou désactive l'impulsion P.P. ou du transmetteur pendant la phase TCA. On : fonction activée. Off : fonction désactivée.	(OFF)	
<i>ScL</i>	Active ou désactive la fermeture rapide Activé : fermeture rapide activée. Lorsque le portail est ouvert ou en mouvement, l'intervention de la photocellule provoque la fermeture automatique après 3 s. Actif uniquement avec <i>tcR</i> :ON Off : fermeture rapide désactivée.	(OFF)	
<i>PP</i>	Sélectionne le mode de fonctionnement du « Bouton P.P. » et de l'émetteur. On : Fonctionnement : OUVRE > FERME > OUVRE > Off : Fonctionnement : OUVRE > STOP > FERME > STOP >	(OFF)	
<i>PrE</i>	Active ou désactive le pré-clignotement. On : Pré-clignotement activé. Le clignotant s'active 3 secondes avant le démarrage du moteur. Off : Pré-clignotement désactivé.	(OFF)	
<i>hEr</i>	Active ou désactive la fonction « Homme présent ». Actif uniquement avec les entrées configurées comme APRE et CHIUDE. On : Fonctionnement Homme présent. Les boutons OUVRIR/FERMER doivent être maintenus enfoncés pendant toute la manœuvre. Off : fonctionnement automatique.	(OFF)	
<i>cuRr</i>	Active ou désactive les émetteurs ARC clonés. On : les émetteurs de la série AK clonés à partir d'un émetteur ARC déjà mémorisé sont activés. Désactivé : les émetteurs clonés ne sont pas activés.	(ON)	
<i>LtcR</i>	Active ou désactive le clignotant pendant la durée TCA. On : clignotant activé. Off : clignotant désactivé.	(OFF)	
<i>nbl1</i>	Définit le mode de fonctionnement des sorties AUX configurées comme sortie clignotante (5). On : Clignotement (1 sec. On et 1s Off) Off : clignotement fixe (à utiliser avec des feux clignotants déjà équipés d'un circuit intermittent).	(OFF)	
<i>RdPF</i>	Active ou désactive la fonction « Ouverture forcée en l'absence de réseau » (activable uniquement avec des batteries de secours connectées et en état de marche). Activé : fonction activée. En cas de coupure de courant, avant que la batterie de secours ne soit complètement déchargée, la centrale force une manœuvre d'ouverture. La porte coulissante reste ouverte jusqu'au rétablissement de l'alimentation secteur. Off : fonction désactivée.	(OFF)	

rEn	Active ou désactive l'activation à distance des émetteurs radio (voir paragraphe APPRENTISSAGE À DISTANCE). On : Insertion à distance activée Off : insertion à distance désactivée.	(ON)	
ESA	Active ou désactive la fonction d'économie d'énergie « ESA ». On : une fois la manœuvre terminée et le temps d'activation du voyant de service écoulé, la centrale coupe l'alimentation de la sortie accessoires et se met en veille. Off : Économie d'énergie désactivée. À utiliser si vous souhaitez que la sortie d'alimentation des accessoires soit toujours activée, par exemple si vous utilisez des claviers 24 Vcc ou d'autres dispositifs qui doivent être alimentés en permanence.	(ON)	

RADIO (rRd)			
MENU	FONCTION		
pp	En sélectionnant cette fonction, le récepteur se met en attente (PUSH) d'un code émetteur à attribuer à la fonction pas à pas. Appuyez sur la touche de l'émetteur que vous souhaitez attribuer à cette fonction. Si le code est valide, il est mémorisé et le message oH Si le code n'est pas valide, le message Err.		
2ch	En sélectionnant cette fonction, le récepteur se met en attente (PUSH) d'un code émetteur à attribuer au deuxième canal radio. Appuyez sur la touche de l'émetteur que vous souhaitez attribuer à cette fonction. Si le code est valide, il est mémorisé et le message oH Si le code n'est pas valide, le message Err.		
PEd	En sélectionnant cette fonction, le récepteur se met en attente (PUSH) d'un code émetteur à attribuer à la fonction d'ouverture piétonne (voir paramètre TPED). Appuyez sur la touche de l'émetteur que vous souhaitez attribuer à cette fonction. Si le code est valide, il est mémorisé et le message oH Si le code n'est pas valide, le message Err.		
Stop	En sélectionnant cette fonction, le récepteur se met en attente (PUSH) d'un code émetteur à attribuer à la fonction STOP. Appuyez sur la touche de l'émetteur que vous souhaitez attribuer à cette fonction. Si le code est valide, il est mémorisé et le message oH Si le code n'est pas valide, le message Err.		
nH	En sélectionnant cette fonction, l'écran LCD affiche le nombre d'émetteurs actuellement mémorisés dans le récepteur.		
clr	En sélectionnant cette fonction, le récepteur se met en attente (PUSH) d'un code émetteur à effacer de la mémoire. Si le code est valide, il est effacé et le message oH Si le code n'est pas valide ou n'est pas présent dans la mémoire, le message Err		
rer	Efface complètement la mémoire du récepteur. Une confirmation de l'opération est demandée. En sélectionnant cette fonction, le récepteur se met en attente (PUSH) d'une nouvelle pression sur PGM pour confirmer l'opération. Une fois la suppression terminée, le message suivant s'affiche oH		

Remarque : les émetteurs sont enregistrés dans une mémoire EPROM (Fig.13 -U5) qui peut être retirée et réinsérée dans une nouvelle centrale en cas de remplacement.

NOMBRE DE MANŒUVRES (nRn)	
Affiche le nombre de cycles complets (ouverture + fermeture) effectués par l'automatisme. La première pression sur le bouton <PG> affiche les 4 premiers chiffres, la deuxième pression affiche les 4 derniers. Ex. <PG> 00 12 >>> <PG> 3456: 123 456 cycles effectués.	

CYCLES DE MAINTENANCE (nRc i)	
Cette fonction permet d'activer le signal de demande d'entretien après un nombre de manœuvres défini par l'installateur. Pour activer et sélectionner le nombre de manœuvres, procédez comme suit : Appuyez sur le bouton <PG>, l'écran affiche OFF, ce qui indique que la fonction est désactivée (valeur par défaut). À l'aide des boutons <+> et <->, sélectionnez l'une des valeurs numériques proposées (de OFF à 100). Les valeurs correspondent à des centaines de cycles de manœuvres (par exemple : la valeur 50 correspond à 5000 manœuvres). Appuyez sur le bouton OK pour activer la fonction. L'écran affiche le message PROG. La demande d'entretien est signalée à l'utilisateur par le clignotement du voyant pendant 10 secondes après la fin de la manœuvre d'ouverture ou de fermeture.	

RÉINITIALISATION (rE5)	
RESET de la centrale. ATTENTION ! : Rétablit les valeurs par défaut de la centrale. La première pression sur le bouton <PG> provoque le clignotement du message rE5, une nouvelle pression sur le bouton <PG> effectue la réinitialisation de la centrale. Remarque : les émetteurs ne sont pas supprimés du récepteur et le mot de passe d'accès n'est pas effacé. Toutes les logiques et tous les paramètres sont rétablis à leurs valeurs par défaut. Il est donc nécessaire de répéter la procédure d'autocalibrage.	

AUTOSSET (RiLo)	
VOIR LE PARAGRAPHE APPRENTISSAGE DE LA COURSE	

MOT DE PASSE D'ACCÈS (code)

Permet d'entrer un code de protection pour accéder à la programmation de la centrale.

Il est possible d'entrer un code alphanumérique à quatre caractères en utilisant les chiffres de 0 à 9 et les lettres A-B-C-D-E-F.

La valeur par défaut est 0000 (quatre zéros) et indique l'absence de code de protection.

À tout moment, il est possible d'annuler la saisie du code en appuyant simultanément sur les touches + et -. Une fois le mot de passe saisi, il est possible d'utiliser la centrale, en entrant et en sortant de la programmation pendant environ 10 minutes, afin de permettre les opérations de réglage et de test des fonctions.

En remplaçant le code 0000 par n'importe quel autre code, vous activez la protection de la centrale, empêchant ainsi l'accès à tous les menus. Si vous souhaitez saisir un code de protection, procédez comme suit :

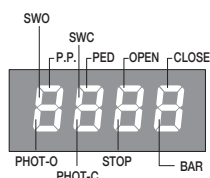
- sélectionnez le menu Code et appuyez sur OK.
- le code 0000 s'affiche, même si un code de protection a déjà été saisi précédemment.
- les touches + et - permettent de modifier la valeur du caractère clignotant.
- la touche OK permet de confirmer le caractère clignotant et de passer au suivant.
- après avoir saisi les 4 caractères, un message de confirmation « CONF » s'affiche.
- après quelques secondes, le code 0000 s'affiche à nouveau
- vous devez reconfirmer le code de protection précédemment saisi afin d'éviter toute saisie involontaire.

Si le code correspond au précédent, un message de confirmation αH s'affiche

La centrale quitte automatiquement la phase de programmation et pour accéder à nouveau aux menus, il sera nécessaire de saisir le code de protection mémorisé.

IMPORTANT : NOTEZ le code de protection et CONSERVEZ-LE EN LIEU SÛR pour toute maintenance future. Pour supprimer un code d'une centrale protégée, il est nécessaire d'entrer en mode programmation avec le mot de passe et de rétablir le code à sa valeur par défaut 0000. EN CAS DE PERTE DU CODE, IL EST NÉCESSAIRE DE CONTACTER LE SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE AGRÉÉ POUR RÉINITIALISER COMPLÈTEMENT LA CENTRALE.

12) DIAGNOSTIC



En cas de dysfonctionnement, il est possible d'afficher l'état de toutes les entrées (fin de course, commande et sécurité) en appuyant sur la touche + ou -. Chaque entrée est associée à un segment de l'écran qui s'allume en cas d'activation, selon le schéma suivant.

Les entrées N.C. sont représentées par des segments verticaux. Les entrées N.O. sont représentées par les segments horizontaux.

13) APPRENTISSAGE À DISTANCE DES ÉMETTEURS

Si un émetteur est déjà mémorisé dans le récepteur, il est possible d'effectuer l'apprentissage radio à distance (sans avoir besoin d'accéder à la centrale). IMPORTANT : La procédure doit être effectuée avec les portes ouvertes pendant la pause TCA.

Procédez comme suit :

- 1 Appuyez sur la touche cachée de l'émetteur déjà mémorisé.
- 2 Appuyez, dans les 5 secondes, sur la touche de l'émetteur déjà mémorisé correspondant au canal à associer au nouvel émetteur. Le clignotant s'allume.
- 3 Appuyez dans les 10 secondes sur la touche cachée du nouvel émetteur.
- 4 Appuyez, dans les 5 secondes, sur la touche du nouvel émetteur à associer au canal sélectionné à l'étape 2. Le clignotant s'éteint.
- 5 Le récepteur mémorise le nouvel émetteur et quitte immédiatement le mode de programmation.

14) BATTERIE DE SECOURS

É le kit pour batteries de secours, composé d'une carte CB.SW, des câbles de raccordement et du support de fixation des batteries 12V 1,2Ah, est disponible en option. Le kit permet le fonctionnement de l'automatisme même en cas de coupure temporaire de l'alimentation secteur.

Pendant le fonctionnement normal du réseau, la carte assure la recharge des batteries.

Installez la carte sur le connecteur « Battery Charger » (Fig. 13) après avoir retiré le capot de protection comme indiqué à la Fig. 12.

Insérez les deux batteries dans le compartiment prévu à cet effet et fixez-les à l'aide du support F et de la vis V indiqués sur la figure 12.

Connectez les batteries à la carte CB.SW comme indiqué sur la figure 13. Pour faire passer les câbles sur le capot de protection, il faut ouvrir un passage à l'aide d'un tournevis (Fig.12-C). Pour plus d'informations, consultez les instructions fournies avec l'accessoire.

15) MESSAGES D'ERREUR

La centrale vérifie le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité. En cas de dysfonctionnement, les messages suivants peuvent s'afficher à l'écran :

Err1	Moteur	Demander l'assistance technique.
Err4	erreur vérification circuit PHOT O	vérifier les connexions, l'alignement correct de la cellule photoélectrique PHOT O ou la présence d'obstacles.
Err5	erreur de vérification du circuit PHOT C	vérifier les connexions, l'alignement correct de la cellule photoélectrique PHOT C ou la présence d'obstacles.
Enc	erreur encodeur	Erreur de connexion ou panne du dispositif encodeur.
RP	Détection d'obstacle	Signale la présence d'un obstacle (dispositif anti-écrasement)

16) MAINTENANCE

Le tableau suivant sert à enregistrer les interventions d'entretien, d'amélioration ou de réparation effectuées par le technicien spécialisé.

Date _____	Signature du technicien _____ _____	Cachet
Description de l'intervention _____ _____ _____		
Date _____	Signature du technicien _____ _____	Cachet
Description de l'intervention _____ _____ _____		
Date _____	Signature du technicien _____ _____	Cachet
Description de l'intervention _____ _____ _____		
Date _____	Signature du technicien _____ _____	Cachet
Description de l'intervention _____ _____ _____		
Date _____	Signature du technicien _____ _____	Cachet
Description de l'intervention _____ _____ _____		
Date _____	Signature du technicien _____ _____	Cachet
Description de l'intervention _____ _____ _____		
Date _____	Signature du technicien _____ _____	Cachet
Description de l'intervention _____ _____ _____		

**INFORMACIÓN GENERAL**

Está prohibido utilizar el producto para fines o de formas no previstos en este manual. Un uso incorrecto puede causar daños al producto y poner en peligro a personas y cosas. Se declina toda responsabilidad por el incumplimiento de las buenas prácticas técnicas en la construcción de las puertas, así como por las deformaciones que puedan producirse durante su uso. Conserve este manual para futuras consultas.

**INFORMACIÓN PARA EL INSTALADOR**

Este manual está destinado exclusivamente a personal cualificado para la instalación y el mantenimiento de aperturas automáticas. La instalación debe ser realizada por personal cualificado (instalador profesional, según la norma EN12635), respetando las buenas prácticas técnicas y la normativa vigente. Compruebe que la estructura de la puerta sea adecuada para su automatización. El instalador debe proporcionar toda la información relativa al funcionamiento automático, manual y de emergencia de la automatización, y entregar al usuario de la instalación las instrucciones de uso.

**ADVERTENCIAS GENERALES**

Los materiales de embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son una fuente de peligro potencial. No tire los materiales de embalaje al medio ambiente, sino separe los distintos tipos (por ejemplo, cartón, poliestireno) y deséchelos según la normativa local. No permita que los niños jueguen con los dispositivos de control del producto.

Mantenga los mandos a distancia fuera del alcance de los niños.

Aplique todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, bordes sensibles, etc.) necesarios para proteger la zona de peligros de impacto, aplastamiento, arrastre y cizallamiento.

Tenga en cuenta las normativas y directivas vigentes, los criterios de buena técnica, el uso, el entorno de instalación, la lógica de funcionamiento del sistema y las fuerzas desarrolladas por la automatización.

La instalación debe realizarse utilizando dispositivos de seguridad y mandos conformes con las normas EN12978 y EN12453.

La sustitución de todos los componentes defectuosos debe ser realizada exclusivamente por personal cualificado o por el centro de asistencia autorizado.

Recomendamos utilizar accesorios y piezas de repuesto originales, ya que si se utilizan piezas de repuesto no originales, el producto dejará de estar cubierto por la garantía.

Todas las piezas mecánicas y electrónicas que componen la automatización cumplen los requisitos y las normas vigentes y llevan el marcado CE.

**SEGURIDAD ELÉCTRICA**

Desconecte el aparato de la alimentación eléctrica mediante el SECCIONADOR PREVISTO EN LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA antes de realizar cualquier operación de mantenimiento, ya sea por parte de personal cualificado o del usuario (limpieza externa).

Prever en la red de alimentación un interruptor/seccionador onipolar con una distancia de apertura de los contactos igual o superior a 3 mm.

Compruebe que haya un interruptor diferencial y una protección contra sobrecorriente adecuados aguas arriba de la instalación eléctrica.

Algunos tipos de instalación requieren la conexión de la hoja a un sistema de puesta a tierra que cumpla con las normas de seguridad vigentes.

Durante las operaciones de instalación, mantenimiento y reparación, desconecte la alimentación antes de acceder a las partes eléctricas.

Desconecte también las baterías de reserva, si las hay.

La instalación eléctrica y la lógica de funcionamiento deben cumplir con la normativa vigente. Los conductores alimentados con tensiones diferentes deben estar físicamente separados o debidamente aislados con un aislamiento adicional de al menos 1 mm. Los conductores deben estar sujetos con una fijación adicional cerca de los bornes.

Vuelva a comprobar todas las conexiones realizadas antes de aplicar tensión. Las entradas N.C. no utilizadas deben puentearse.

**ELIMINACIÓN**

Como indica el símbolo adjunto, está prohibido tirar este producto a la basura doméstica, ya que algunas de sus piezas podrían ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana si se eliminan de forma incorrecta. Por lo tanto, el equipo deberá entregarse en centros de recogida selectiva adecuados o devolverse al distribuidor en el momento de la compra de un equipo nuevo equivalente. La eliminación indebida del producto por parte del usuario conllevará la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

Las descripciones e ilustraciones que figuran en este manual no son vinculantes. Sin alterar las características esenciales del producto, el fabricante se reserva el derecho de realizar cualquier modificación de carácter técnico, constructivo o comercial sin comprometerse a actualizar la presente publicación.

DATOS TÉCNICOS	WOLF424	WOLF624
Alimentación de red	115/230 V CA 50/60 Hz seleccionable	
Alimentación del motor	24 V CC	
Consumo	0,4 A	0,6 A
Consumo en modo de espera*	0,8 W	
Par	12 Nm	16 Nm
Intermitencia de trabajo	80%	
Grado de protección	IP44	
Temp. de funcionamiento	-20°C / +50°C	
Peso máx. de la puerta	450 kg	600 kg
Módulo de cremallera	M4 Z14	
Velocidad de apertura	11 m/min	
Ruido	<70 dB	
Lubricación	GRASA	
Receptor de radio	433,92 MHz incorporado y configurable (compatible exclusivamente con transmisores ARC)	
N.º de códigos memorizables	64	
Salida de alimentación de accesorios	24 V CA 500 mA máx.	
Peso	6.1 kg	6.5 kg

* La central entra en modo de ahorro de energía (stand-by) solo al finalizar las funciones temporizadas eventualmente activadas (TCA, luz de cortesía, etc.), en cualquier caso no más tarde de 240 s desde el final de la maniobra. Para que se active el modo de espera con la puerta abierta (TCA=OFF), es necesario desactivar las funciones de señalización (por ejemplo, SCA)

1) DESCRIPCIÓN Y USO PREVISTO

Motorreductor irreversible de 24 Vcc para uso intensivo con centralita incorporada equipada con fuente de alimentación conmutada de 115/230 Vca. Disponible en las versiones:

WOLF424

para puertas con un peso máximo de 450 kg

WOLF624

para puertas con un peso máximo de 600 kg

Todas las versiones están equipadas con una central de mando conforme al Reglamento UE 2023_826 Diseño ecológico-

Le recordamos que al registrarse en el sitio web www.beninca.com tendrá acceso a toda la documentación técnica actualizada de todos los productos y accesorios, así como a la guía para cumplimentar el expediente técnico y los documentos previstos en el anexo V de la Directiva sobre máquinas, obligatorios según la normativa vigente en la materia.

2) COMPROBACIONES PRELIMINARES

Para un buen funcionamiento de la automatización para puertas correderas, la puerta que se va a automatizar debe cumplir las siguientes características:

- el riel guía y las ruedas correspondientes deben estar adecuadamente dimensionados y mantenidos (para evitar un exceso de fricción durante el deslizamiento de la puerta).
- durante el funcionamiento, la puerta no debe presentar oscilaciones excesivas.
- la carrera de apertura y cierre debe estar limitada por un tope mecánico (según la normativa de seguridad vigente).

3) INSTALACIÓN

En la figura 1 se indican las dimensiones del motorreductor expresadas en mm.

INSTALACIÓN DE LA PLACA DE CIMENTACIÓN

Se suministra una placa de cimentación para fijar el motorreductor WOLF a una cimentación de hormigón previamente realizada. En la Figura 2 se indican las dimensiones expresadas en mm.

Prepare las fundas corrugadas para el paso de los cables de alimentación de red y accesorios, respetando la distancia de la cremallera indicada en la Fig. 2 y marque los 4 orificios indicados en la Fig. 3.

Las ranuras presentes en la base de la cimentación permiten el posterior posicionamiento a la distancia correcta para un buen engranaje del piñón.

Realizar 4 orificios de diámetro. 10 mm con una profundidad de 60/70 mm, utilizando la placa de cimentación como plantilla de perforación.

Se suministran 4 anclajes de impacto con brida expansible.

Con referencia a la Fig. 4, inserte los anclajes en los orificios con unos golpes de martillo, luego inserte las arandelas R y las tuercas D y, con una llave de 17, atornille las tuercas para provocar la expansión contra la pared del orificio del extremo cónico del anclaje.

Como alternativa, es posible levantar la placa de cimentación (máx. 30 mm). En este caso, utilice las tuercas y las arandelas como se indica en la Fig. 5.

POSICIONAMIENTO Y ANCLAJE DEL ACTUADOR

Coloque el motorreductor en la placa de cimentación con el engranaje centrado con respecto a la cremallera.

Desbloquee la automatización y compruebe que el engranaje sea correcto en todo el recorrido de la cremallera; si es necesario, ajuste la alineación actuando sobre las ranuras correspondientes.

Con referencia a la Fig. 6, bloquear el motorreductor a la base fijando con fuerza las 4 tuercas D interponiendo las arandelas R.

Si la cremallera ya está instalada en una posición más elevada que el piñón, es posible levantar la placa como se ha indicado anteriormente.

FIJACIÓN DE LA CREMALLERA

Cremallera de nylon (Fig. 8).

Coloque la cremallera a una altura de 60 mm desde el centro de la ranura de fijación a la base sobre la que se fijará la placa de cimentación; en ese punto, taladre y roscado M6 la puerta.

Respetar el paso de dentado P también entre un tramo de cremallera y otro; para ello, puede ser útil acoplar otro trozo de cremallera (Pieza . C)

Crema en Fe 12x30 mm (Fig. 9).

Coloque los espaciadores D soldándolos o atornillándolos a la verja a una altura de 90 mm desde el centro de la ranura de fijación a la base sobre la que se fijará la placa de cimentación.

Respetar el paso de dentado P también entre un tramo de cremallera y otro; para ello, puede ser útil acoplar otro trozo de cremallera (Pieza . C)

Por último, fije la cremallera con los tornillos V, teniendo cuidado, una vez instalado el actuador, de que quede aproximadamente 1 mm de holgura entre la cremallera y la rueda de arrastre (véase la Fig. 7); para ello, utilice las ranuras de la cremallera.

FIN DE RECORRIDO CON SENSORES MAGNÉTICOS

El motorreductor WOLF está equipado con un sistema de fin de carrera con sensor magnético instalado en la central de mando, cuya posición está indicada por una flecha impresa en la carcasa protectora.

Los imanes que se fijan a la cremallera se componen de las siguientes piezas (Fig. 10):

- 1 contenedores para el imán, dispone de dos bolsillos para insertar el imán en la posición más adecuada.
- 2 imanes (versión L y R con etiqueta identificativa de color
L: Rojo/Izquierda
R: Amarillo/Derecha
- 3 cubiertas a presión
- 4 soportes contenedor para la fijación en la rejilla (de 8 a 22 mm de espesor).
- 5 inserto ajustable



ATENCIÓN: La manipulación de los dos imanes L/R debe realizarse con precaución, dada su gran fuerza de atracción.

Separe los imanes deslizándolos lateralmente para reducir el riesgo de aplastamiento de los dedos y manténgalos alejados de objetos metálicos, tarjetas magnéticas y otros dispositivos sensibles al magnetismo. Tenga cuidado de no dañarlos durante la manipulación.

Instalación de los imanes

- Fije los soportes 4 a la cremallera utilizando los dos tornillos 3,9x32 suministrados (fig. 10-A).
- Aplique el inserto ajustable 5 al soporte 4 mediante los tornillos y tuercas M4, tal y como se indica en la figura 10-B.
- Aplique el contenedor 1 y fíjelo al inserto ajustable 5 utilizando los dos tornillos 3,5x13 suministrados. La posición del contenedor 1 en el inserto ajustable 5 es ampliamente regulable.
- Inserte los imanes 2 en los bolsillos, tal y como se indica en la figura 10-C.
¡ATENCIÓN! Es importante respetar las posiciones de los imanes indicadas con las etiquetas orientadas hacia el lado del motorreductor, tal y como se muestra en la figura 10-D.
- Cierre la cubierta a presión (Fig. 10-D).

Notas:

En el caso de cremalleras de hierro, se recomienda utilizar un taladro para realizar un agujero previo.

Es posible fijar directamente el contenedor 1 en la cremallera o en cualquier superficie plana.

Comprobación de la señal fig.11

Una vez finalizada la instalación de los imanes en la cremallera, proceda a verificar la señal recibida por el sensor situado en la central de mando e indicada por la flecha MAGNETIC SENSOR:

- pulse durante 3 segundos el botón «+»
- la pantalla muestra 0-0 ningún sensor detectado.
- con la puerta desbloqueada (véase «MANIOBRA MANUAL»), abra y cierre la hoja (o viceversa)
- una vez detectado el sensor magnético, la pantalla LCD mostrará un valor (mínimo 1 - máximo 9) que representa qué sensor se ha detectado y la calidad de la señal. Por ejemplo:

0-5	significa que se ha detectado el sensor derecho (R/YELLOW) con una señal de valor 5
9-0	significa que se ha detectado el sensor izquierdo (L/RED) y tiene una señal de valor 9

Si el valor de la señal es inferior a 4, se recomienda acercar el imán al sensor, actuando sobre los tornillos de regulación de los insertos. Pulse simultáneamente los botones +/- o espere 60 segundos para salir del procedimiento de verificación.

Notas:

Durante el funcionamiento normal, la central de mando activa el segmento de la pantalla LCD en el momento en que se detecta el imán L o R. En el ejemplo de la figura 10-D, después de realizar el procedimiento de aprendizaje de recorrido, la central detecta que el sensor L/ROJO es el de cierre y, por lo tanto, activa el segmento SWC de la pantalla LCD, mientras que el sensor R/AMARILLO es el de apertura y activa el segmento SWO de la pantalla LCD. Utilizando el parámetro BLC (véase el menú PARÁMETROS) es posible configurar un tiempo de activación tras la intervención del sensor magnético.

4) MANIOBRA MANUAL

En caso de falta de energía eléctrica o avería, para accionar manualmente la hoja, proceder de la siguiente manera:

- Introduzca la llave personalizada C, gírela en sentido antihorario y tire de la palanca L (fig. 11).
- De este modo, se desbloquea el motorreductor y es posible mover manualmente la hoja.
- Para restablecer el funcionamiento normal, vuelva a cerrar la palanca L y accione la puerta manualmente hasta que se acople.

5) APRENDIZAJE DE LA CARRERA

Esta función permite ajustar los valores óptimos de funcionamiento de la automatización. Para realizar el autosest, proceda de la siguiente manera:
1) Asegúrese de que no haya obstáculos de ningún tipo en la zona de maniobra de ningún tipo en la zona de maniobra; si es necesario, acordonar la zona para impedir el acceso a personas, animales, coches, etc.
Durante la fase de autosest, la función anticizamiento no está activa, mientras que la activación de las entradas y los dispositivos de seguridad genera un error.

2) Coloque la hoja en la posición de CIERRE (asegurándose de se haya pulsado el final de carrera de cierre).

3) Seleccione la función AUTO y pulse PG.

4) La central se pone en espera de confirmación del inicio del procedimiento «AUTO» PARPADEANTE

5) Pulse PG para iniciar la fase de autosest: la central realiza una serie de maniobras para el aprendizaje de la carrera y la configuración de los parámetros de funcionamiento.

Si la operación no tiene un resultado positivo, se muestra el mensaje ERR.

Repita la operación después de volver a comprobar el cableado y la posible presencia de obstáculos.

6) CIERRE DE LA CUBIERTA

Al finalizar la instalación, cierre la cubierta utilizando los dos tornillos autorroscantes negros V que se muestran en la Figura 11.

Se suministra un tornillo adicional (ref. K) protegida por la palanca de desbloqueo para utilizarla en caso de que se desee impedir la apertura de la cubierta del motor a personas no autorizadas.

7) CENTRAL DE MANDO CP-W 24

En la siguiente tabla se describen las conexiones eléctricas representadas en la Fig. 13:

Terminales	Función	Descripción
SEL. 115V	Selección Alimentación de red	230 V CA 50/60 Hz (de 207 V CA a 253 V CA) puente «SEL. 115 V» ABIERTO 115 V CA 50/60 Hz (de 102 V CA a 125 V CA) puente «SEL. 115 V» CERRADO
L/N	Alimentación	Entrada 115/230 V CA 50/60 Hz (L-Fase/N-Neutro)
GND	GND	Conexión a tierra (obligatoria)
MOT	Motor	Conexión motor 24 V CC
BLINK	Intermitente	Salida 24 V CC 15 W máx. para conexión al intermitente.
+/- 24 Vcc	Salida 24 Vcc	Salida de alimentación de accesorios 24 V CC/500 mA máx.
AUX	AUX	Salida auxiliar con contacto limpio N.O. El modo de funcionamiento se puede modificar mediante el parámetro AUX.
SHIEL /ANT	Antena	Conexión de antena de la tarjeta receptora de radio incorporada (ANT-senal/SHIELD-pantalla).
COM	COMÚN	Común para entradas de control y fotocélulas.
PP	Paso a paso (IN1)	Entrada pulsador paso a paso (contacto N.O.) Contacto utilizable para aperturas temporizadas mediante temporizador. Configurable mediante el parámetro IN1.
STOP	STOP (IN2)	Entrada del botón STOP (contacto N.C.) Configurable mediante el parámetro IN2.
PHC	PHOT (IN3)	Entrada (contacto N.C.) para dispositivos de seguridad (por ejemplo, fotocélulas). Configurable mediante el parámetro IN3.
PHO*	PHOT O (IN4)	Entrada (contacto N.C.) para dispositivos de seguridad (por ejemplo, fotocélulas). Activo solo en fase de apertura, configurable mediante el parámetro IN4.
PED*	Peatonal (IN5)	Entrada del pulsador PEATONAL (contacto N.O.) Controla la apertura parcial, configurable mediante el parámetro TPED. Entrada configurable mediante el parámetro IN5. Es posible conectar un temporizador para aperturas por franjas horarias.
EXP1	Expansión 1	Conector para expansión serie para dispositivos pro.UP o X.BE. El conector está protegido por una cubierta extraíble.
BATTERY CHARGER	Tarjeta	Conector rápido para tarjeta opcional art. CB.SW para la recarga de baterías tampón (no incluidas) véase el apartado BATERÍA DE EMERGENCIA.
La central está equipada con un módulo de radio incorporado para la recepción de mandos a distancia con código ARC (Advanced Rolling-Code) con una frecuencia de 433,92 MHz.		
* Estas entradas solo están disponibles en algunas versiones de la central de mando.		

8) FUSIBLES

F1 Fusible de protección de la fuente de alimentación.

9) TRANSMISORES COMPATIBLES

IMPORTANTE, LÉASE ATENTAMENTE:

El receptor de radio presente en este producto es **compatible exclusivamente con los transmisores ARC** (Advanced Rolling Code) que, gracias a la codificación de 128 bits, garantizan una seguridad superior contra la copia.

El almacenamiento de los transmisores se describe en el menú RADIO.

10) PROGRAMACIÓN

La programación de las diversas funciones de la central se realiza utilizando la pantalla LCD integrada en la central y ajustando los valores deseados en los menús de programación que se describen a continuación.

El menú de parámetros permite establecer un valor numérico para una función, de forma similar a un trimmer de ajuste.

El menú Lógicas permite activar o desactivar una función, de forma similar al ajuste de un dip-switch.

Otras funciones especiales siguen a los menús de parámetros y lógicas y pueden variar según el tipo de central o la revisión del software.

USO DE LOS BOTONES <PG>/<+>/<->

Pulse la tecla <PG> para acceder a los ajustes, que se pueden modificar pulsando las teclas + y -.

- Al pulsar la tecla <+> se desplaza por el menú de funciones de abajo hacia arriba.
- Al pulsar la tecla <-> se desplaza por el menú de funciones de arriba abajo.
- Al pulsar la tecla <PG> se puede acceder a los ajustes que se desean modificar.
- Con las teclas <+> y <-> se pueden modificar los valores establecidos.
- Al pulsar de nuevo la tecla <PG>, el valor se programa y la pantalla muestra la señal «PRG».

Véase el apartado «Ejemplo de programación».

NOTAS:

Al pulsar simultáneamente <+> y <-> dentro de un menú de funciones, se vuelve al menú superior sin realizar cambios.

Pulsar el botón <-> con la pantalla apagada equivale a un comando paso a paso.

Al encender la tarjeta, se muestra durante unos 5 segundos la versión del software

Mantenga pulsada la tecla <+> o la tecla <-> para acelerar el incremento/decremento de los valores.

Tras una espera de 30 segundos, la central sale del modo de programación y apaga la pantalla.

11) PARÁMETROS, LÓGICAS Y FUNCIONES ESPECIALES

En las tablas siguientes se describen las funciones individuales disponibles en la central.

PARÁMETROS (PPr)			
MENÚ	FUNCIÓN	MIN-MAX (Prede-terminado)	MEMO
<i>t_{cR}</i>	Tiempo de cierre automático. Activo solo con lógica «TCA»=ON. Al finalizar el tiempo establecido, la centralita ordena una maniobra de cierre.	3-240-(40 s)	
<i>t_{PEd}</i>	Regula el espacio recorrido por la hoja durante la apertura parcial (peatonal).	1-99-(50 %)	
<i>F_{Sto}</i>	Regula la velocidad de apertura. *	50-99-(99)	
<i>F_{Stc}</i>	Regula la velocidad de cierre. *	50-99-(99)	
<i>S_{Ldo}</i>	Regula la velocidad del deslizamiento durante la fase de desaceleración en la apertura*:	10-50-(25)	
<i>S_{Ldc}</i>	Regula la velocidad del deslizamiento durante la fase de desaceleración en el cierre*:	10-50-(25)	
<i>t_{SnO}</i>	Establece el punto de inicio de la fase de desaceleración en la apertura. El valor se expresa en porcentaje sobre el recorrido total. *	1-99-(20)	
<i>t_{SnC}</i>	Establece el punto de inicio de la fase de desaceleración en el cierre.-El valor se expresa en porcentaje sobre el recorrido total. *	1-99-(20)	
<i>P_{no}</i>	Ajusta el par aplicado al motor durante la fase de apertura.*	1-99-(20 %)	
<i>P_{nc}</i>	Regula el par aplicado al motor durante la fase de cierre.*	1-99-(20 %)	
<i>P_{So}</i>	Regula el par aplicado al motor durante la fase de desaceleración en la apertura.*	1-99-(20 %)	
<i>P_{Sc}</i>	Regula el par aplicado al motor durante la fase de desaceleración en cierre.*	1-99-(20 %)	
<i>b_{Lc}</i>	Regula el tiempo de parada tras la interceptación del final de carrera de cierre y apertura. Función activa solo con desaceleración habilitada (TSM>0). Valor expresado en décimas de segundo.	0-5-(2)	
<i>t_{LS}</i>	Activo solo con lógica AUX=2. Regula el tiempo de activación de la luz de servicio.	1-240-(60 s)	
<i>t_{2ch}</i>	Ajusta el tiempo de activación de la salida según el canal de radio Valor ajustable de 0 a 250. 0: Biestable 1-250: tiempo expresado en segundos El parámetro AUX debe ser: 1	0-250 - (0)	
<i>RLrñ</i>	Establece el tiempo de activación de la salida de alarma cuando una entrada permanece activa durante el tiempo establecido. Valor ajustable de 10 a 240 s. El parámetro AUX debe ser: 7	10 - 240 - (60)	
<i>AUX 1</i>	Establece el modo de funcionamiento de la salida AUX 1 (contacto N.O.) 0: salida SCA. El indicador está apagado con la puerta cerrada, parpadea con la puerta en movimiento y está encendido con la puerta abierta. 1: salida 2ch. La salida está controlada por el canal de radio del receptor incorporado (véase el menú RADIO). 2: salida de luz de cortesía (el tiempo de activación se configura mediante el parámetro TLS) 3: salida luz de zona. El contacto se cierra durante toda la maniobra y durante todo el tiempo de TCA. 4: salida de alimentación de accesorios (para comprobación de fotocélulas - costa, en combinación con las lógicas TST1-TST2-TST3) 5: salida intermitente 6: salida de alarma de puerta abierta (puerta abierta durante el doble del tiempo TCA establecido) 7: salida de alarma de entradas NC o error de tarjeta (NC = alarma no activa, NO = alarma activa)	0-7 - (0)	
<i>in 1</i>	Permite modificar la función de la entrada 1 (P.P.) 0: Paso a paso (predeterminado) - con funcionamiento configurable desde la lógica PP 1: Peatonal: apertura parcial del motor 1 configurable desde el parámetro PED 2: Abrir: función del botón ABRIR (contacto N.O.) 3: Close: función del pulsador CIERRA (contacto N.O.) 4: Photo Open - Entrada para contacto N.C. para fotocélulas activas en fase de apertura 5: Photo Close - Entrada para contacto N.C. para fotocélulas activas en fase de cierre 6: Photo Open verificada - Entrada para contacto N.C. para fotocélulas activas en fase de apertura,utilizar en modo PHOTO TEST 7: Photo Close verificada - Entrada para contacto N.C. para fotocélulas activas en fase de cierre, utilizar en modo PHOTO TEST 8: STOP - Función del botón STOP (contacto N.C.) 9: Activación de la luz de servicio temporizada 10: Activación de la luz de servicio biestable 13: Entrada borde sensible NC activo en apertura y cierre 14: Entrada borde sensible NC verificada activa en apertura y cierre 15: Entrada borde Sensible NC activo en apertura 16: Entrada borde sensible NC Verificada Activo en apertura 17: Entrada borde sensible NC Activo en cierre 18: Entrada borde sensible NC Verificado Activo en Cierre	0-18-(0)	

<i>in2</i>	Mismas opciones que el parámetro IN1, pero referidas a la entrada IN2 (STOP)	0-18-(8)	
<i>in3</i>	Mismas opciones que el parámetro IN1, pero referidas a la entrada IN3 (PHC)	0-18-(5)	
<i>in4</i>	Mismas opciones que el parámetro IN1, pero referidas a la entrada IN4 (PHO). Disponible solo en algunas centrales de mando.	0-18-(4)	
<i>in5</i>	Las mismas opciones que el parámetro IN1, pero referidas a la entrada IN5 (PED). Disponible solo en algunas centrales de mando.	0-18-(1)	

*** ATENCIÓN: Una configuración incorrecta de estos parámetros puede resultar peligrosa. ¡Respete las normativas vigentes!**

LÓGICAS (L o E)			
MENÚ	FUNCIÓN	ON-OFF (Prede-terminado)	MEMO
<i>tcR</i>	Activa o desactiva el cierre automático On: cierre automático habilitado Off: cierre automático desactivado	(ON)	
<i>ibL</i>	Activa o desactiva la función condominial. On: función condominial habilitada. El impulso P.P. o del transmisor no tiene efecto durante la fase de apertura. Off: función condominial desactivada.	(OFF)	
<i>ibcR</i>	Activa o desactiva el impulso P.P. o del transmisor durante la fase TCA. On: función habilitada. Off: función desactivada.	(OFF)	
<i>ScL</i>	Activa o desactiva el cierre rápido On: cierre rápido habilitado. Con la puerta abierta o en movimiento, la intervención de la fotocélula provoca el cierre automático tras 3 s. Activo solo con <i>tcR</i> :ON Desactivado: cierre rápido desactivado.	(OFF)	
<i>PP</i>	Selecciona el modo de funcionamiento del «Botón P.P.» y del transmisor. On: Funcionamiento: ABRE > CIERRA > ABRE > Off: Funcionamiento: ABRE > STOP > CIERRA > STOP >	(OFF)	
<i>PrE</i>	Activa o desactiva el pre-parpadeo. On: Pre-parpadeo habilitado. El intermitente se activa 3 segundos antes del arranque del motor. Off: Pre-parpadeo desactivado.	(OFF)	
<i>htr</i>	Activa o desactiva la función «Hombre presente». Activo solo con entradas configuradas como APERTURA y CIERRE. On: Funcionamiento Hombre presente. Se debe mantener pulsado el botón ABRE/CIERRA durante toda la maniobra. Apagado: Funcionamiento automático.	(OFF)	
<i>cuAr</i>	Activa o desactiva los transmisores ARC clonados. On: Los transmisores de la serie AK clonados a partir de un transmisor ARC ya memorizado están habilitados. Apagado: No se habilitan los transmisores clonados.	(ON)	
<i>LtcR</i>	Activa o desactiva el intermitente durante el tiempo TCA. Activado: Luz intermitente activa. Off: Luz intermitente desactivada.	(OFF)	
<i>nbl I</i>	Configura el modo de funcionamiento de las salidas AUX configuradas como salida intermitente (5). On: Parpadeo (1 seg. On y 1s Off) Off: Intermitente fijo (para usar con intermitentes que ya están equipados con un circuito intermitente).	(OFF)	
<i>RaPF</i>	Activa o desactiva la función de «Apertura forzada en ausencia de red» (solo se puede activar con baterías de emergencia conectadas y en funcionamiento). On: Función activa. En caso de falta de alimentación de red, antes de que la batería de emergencia se descargue por completo, la centralita fuerza una maniobra de apertura. La corredera permanece abierta hasta que se restablece la alimentación de red. Desactivado: función desactivada.	(OFF)	
<i>rEn</i>	Activa o desactiva la inserción remota de los radiotransmisores (véase el apartado APRENDIZAJE REMOTO). On: Activación remota habilitada Off: Activación remota desactivada.	(ON)	
<i>ESR</i>	Activa o desactiva la función de ahorro de energía «ESA». On: Una vez finalizada la maniobra y transcurrido el tiempo de activación de la luz de servicio, la centralita corta la alimentación de la salida de accesorios y pasa al estado de espera. Off: Ahorro de energía desactivado. Se utiliza en caso de que se desee tener la salida de alimentación de accesorios siempre activada, por ejemplo, si se utilizan teclados de 24 Vcc u otros dispositivos que necesitan estar siempre alimentados.	(ON)	

RADIO (rRd)	
MENÚ	FUNCIÓN
pp	Al seleccionar esta función, el receptor queda a la espera (PUSH) de un código transmisor que se asignará a la función paso a paso. Pulse la tecla del transmisor que desea asignar a esta función. Si el código es válido, se memoriza y se muestra el mensaje oH. Si el código no es válido, se muestra el mensaje Err.
2ch	Al seleccionar esta función, el receptor queda a la espera (PUSH) de un código transmisor que asignar al segundo canal de radio. Pulse la tecla del transmisor que desea asignar a esta función. Si el código es válido, se memoriza y se muestra el mensaje oH. Si el código no es válido, se muestra el mensaje Err.
PEd	Al seleccionar esta función, el receptor queda a la espera (PUSH) de un código transmisor para asignarlo a la función de apertura peatonal (véase el parámetro TPED). Pulse la tecla del transmisor que desea asignar a esta función. Si el código es válido, se memoriza y se muestra el mensaje oH. Si el código no es válido, se muestra el mensaje Err.
Stop	Al seleccionar esta función, el receptor queda a la espera (PUSH) de un código transmisor que se asignará a la función STOP. Pulse la tecla del transmisor que desea asignar a esta función. Si el código es válido, se memoriza y se muestra el mensaje oH. Si el código no es válido, se muestra el mensaje Err.
nH	Al seleccionar esta función, la pantalla LCD muestra el número de transmisores actualmente almacenados en el receptor.
Clr	Al seleccionar esta función, el receptor queda a la espera (PUSH) de un código transmisor que se va a borrar de la memoria. Si el código es válido, se borra y se muestra el mensaje oH. Si el código no es válido o no está presente en la memoria, se muestra el mensaje Err.
rer	Borra completamente la memoria del receptor. Se solicita la confirmación de la operación. Al seleccionar esta función, el receptor queda a la espera (PUSH) de una nueva pulsación de PGM para confirmar la operación. Al finalizar el borrado, se muestra el mensaje oH.
Nota: Los transmisores se almacenan en una memoria EPROM (Fig. 13 -U5) que se puede extraer y volver a insertar en una nueva central en caso de sustitución.	

ES

NÚMERO DE MANIOBRAS (nRn)
Muestra el número de ciclos completos (abre+cierra) realizados por la automatización. Al pulsar por primera vez el botón <PG>, se muestran los 4 primeros dígitos; al pulsarlo por segunda vez, se muestran los 4 últimos. Ej. <PG> 00 12 >>> <PG> 3456: 123 456 ciclos realizados.

CICLOS DE MANTENIMIENTO (nRc i)
Esta función permite activar la señalización de solicitud de mantenimiento tras un número de maniobras establecido por el instalador. Para activar y seleccionar el número de maniobras, proceda de la siguiente manera: Pulse el botón <PG>, la pantalla muestra OFF, lo que indica que la función está desactivada (valor por defecto). Con los botones <+> y <->, seleccione uno de los valores numéricos propuestos (de OFF a 100). Los valores deben entenderse como cientos de ciclos de maniobras (por ejemplo: el valor 50 indica 5000 maniobras). Pulse el botón OK para activar la función. La pantalla muestra el mensaje PROG. La solicitud de mantenimiento se señala al usuario manteniendo el indicador luminoso encendido durante otros 10 segundos después de la conclusión de la maniobra de apertura o cierre.

RESET (rE5)
RESET de la central. ¡ATENCIÓN!: Restablece los valores predeterminados de la central. Al pulsar por primera vez el botón <PG>, parpadeará la inscripción rE5; al pulsar de nuevo el botón <PG>, se reiniciará la central. Nota: No se borran los transmisores del receptor ni la contraseña de acceso. Todos los parámetros y lógicas se restablecen a los valores predeterminados, por lo que es necesario repetir el procedimiento de autosest.

AUTOSET (RUto)
VÉASE EL PÁRRAFO APRENDIZAJE DE RECORRIDO

CONTRASEÑA DE ACCESO (codE)

Permite introducir un código de protección para acceder a la programación de la central.

Es posible introducir un código alfanumérico de cuatro caracteres utilizando los números del 0 al 9 y las letras A-B-C-D-E-F.

El valor predeterminado es 0000 (cuatro ceros) e indica la ausencia de código de protección.

En cualquier momento es posible cancelar la operación de introducción del código pulsando simultáneamente las teclas + y -. Una vez introducida la contraseña, es posible operar en la central, entrando y saliendo de la programación durante unos 10 minutos, para permitir las operaciones de ajuste y prueba de las funciones.

Al sustituir el código 0000 por cualquier otro código, se habilita la protección de la central, impidiendo el acceso a todos los menús. Si desea introducir un código de protección, proceda de la siguiente manera:

- seleccione el menú Código y pulse OK.
- se muestra el código 0000, incluso si ya se ha introducido previamente un código de protección.
- con las teclas + y - se puede variar el valor del carácter parpadeante.
- con la tecla OK se confirma el carácter parpadeante y se pasa al siguiente.
- después de introducir los 4 caracteres, aparece un mensaje de confirmación «CONF».
- tras unos segundos, vuelve a aparecer el código 0000
- es necesario volver a confirmar el código de protección introducido anteriormente, para evitar entradas involuntarias.

Si el código coincide con el anterior, aparecerá un mensaje de confirmación αH

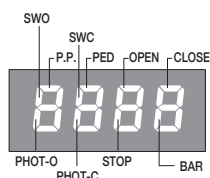
La central sale automáticamente de la fase de programación y, para volver a acceder a los menús, será necesario introducir el código de protección memorizado.

IMPORTANTE: ANOTE el código de protección y GUÁRDELO EN UN LUGAR SEGURO para futuros mantenimientos. Para eliminar un código de una central protegida, es necesario entrar en la programación con la contraseña y restablecer el código al valor predeterminado 0000.

EN CASO DE PÉRDIDA DEL CÓDIGO, ES NECESARIO PONERSE EN CONTACTO CON EL SERVICIO DE ASISTENCIA

TÉCNICA AUTORIZADA, PARA EL RESET TOTAL DE LA CENTRAL.

12) DIAGNÓSTICO



En caso de anomalías de funcionamiento, es posible visualizar, pulsando la tecla + o -, el estado de todas las entradas (finiquitamiento, comando y seguridad). A cada entrada se le asocia un segmento de la pantalla que, en caso de activación, se ilumina según el siguiente esquema.

Las entradas N.C. están representadas por los segmentos verticales. Las entradas N.O. están representadas por los segmentos horizontales.

13) APRENDIZAJE REMOTO DE TRANSMISORES

Si ya se dispone de un transmisor memorizado en el receptor, es posible realizar el aprendizaje por radio remoto (sin necesidad de acceder a la central). **IMPORTANTE:** El procedimiento debe realizarse con las puertas abiertas durante la pausa TCA.

Proceda de la siguiente manera:

- 1 Pulse la tecla oculta del transmisor ya memorizado.
- 2 Pulse, en un plazo de 5 segundos, la tecla del transmisor ya memorizado correspondiente al canal que se va a asociar al nuevo transmisor. El indicador luminoso se enciende.
- 3 Pulse, en un plazo de 10 segundos, la tecla oculta del nuevo transmisor.
- 4 Pulse, en un plazo de 5 segundos, la tecla del nuevo transmisor que desea asociar al canal elegido en el punto 2. El indicador luminoso se apaga.
- 5 El receptor memoriza el nuevo transmisor y sale inmediatamente de la programación.

14) BATERÍA DE EMERGENCIA

ESTÁ disponible como accesorio opcional el kit para baterías de emergencia compuesto por una tarjeta CB.SW, los cables de conexión y el soporte de fijación de las baterías de 12 V 1,2 Ah. El kit permite el funcionamiento de la automatización incluso en caso de ausencia temporal de alimentación de red. Durante el funcionamiento normal de la red, la tarjeta se encarga de recargar las baterías.

Instale la tarjeta en el conector específico «Battery Charger» (Fig. 13) después de retirar la cubierta, tal y como se indica en la Fig. 12.

Inserte las dos baterías en el compartimento correspondiente y fíjelas con el soporte F y el tornillo V indicados en la figura 12.

Conecte las baterías a la tarjeta CB.SW como se indica en la Figura 13. Para pasar los cables por la cubierta protectora, hay un paso que se abre con un destornillador (Fig. 12-C). Para más información, consulte las instrucciones suministradas con el accesorio.

15) MENSAJES DE ERROR

La centralita comprueba el correcto funcionamiento de los dispositivos de seguridad. En caso de mal funcionamiento, pueden aparecer los siguientes mensajes en la pantalla:

Err 1	Motor	Solicite asistencia técnica.
Err 4	error en la verificación del circuito PHOTO	compruebe las conexiones, la alineación correcta de la fotocélula PHOTO o la presencia de obstáculos.
Err 5	error de verificación del circuito PHOTO C	comprobar las conexiones, la alineación correcta de la fotocélula PHOTO C o la presencia de obstáculos.
Enc	error del encoder	Error de conexión o fallo del dispositivo encoder.
RNP	Detección de obstáculo	Indica la presencia de un obstáculo (dispositivo antiplastamiento)

16) MANTENIMIENTO

La siguiente tabla sirve para registrar las intervenciones de mantenimiento, mejora o reparación realizadas por el técnico especializado.

Fecha _____	Firma del técnico _____ --	Sello
Descripción de la intervención _____ _____ _____		
Fecha _____	Firma del técnico _____ --	Sello
Descripción de la intervención _____ _____ _____		
Fecha _____	Firma del técnico _____ --	Sello
Descripción de la intervención _____ _____ _____		
Fecha _____	Firma del técnico _____ --	Sello
Descripción de la intervención _____ _____ _____		
Fecha _____	Firma del técnico _____ --	Sello
Descripción de la intervención _____ _____ _____		
Fecha _____	Firma del técnico _____ --	Sello
Descripción de la intervención _____ _____ _____		
Fecha _____	Firma del técnico _____ --	Sello
Descripción de la intervención _____ _____ _____		
Fecha _____	Firma del técnico _____ --	Sello
Descripción de la intervención _____ _____ _____		

**INFORMACJE OGÓLNE**

Zabrania się używania produktu do celów lub w sposób nieprzewidziany w niniejszej instrukcji. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu i stanowić zagrożenie dla osób i mienia. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie zasad prawidłowej techniki budowy bram, a także za deformacje, które mogą wystąpić podczas użytkowania. Niniejszą instrukcję należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

**INFORMACJE DLA INSTALATORA**

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona wyłącznie dla personelu wykwalifikowanego do montażu i konserwacji automatycznych urządzeń otwierających.

Instalacja musi być wykonana przez wykwalifikowany personel (profesjonalny instalator, zgodnie z normą EN12635), z zachowaniem zasad prawidłowej techniki i obowiązujących norm. Należy sprawdzić, czy konstrukcja bramy nadaje się do automatyzacji.

Instalator musi dostarczyć wszystkie informacje dotyczące automatycznego, ręcznego i awaryjnego działania automatyki oraz przekazać użytkownikowi instalacji instrukcję obsługi.

**OGÓLNE OSTRZEŻENIA**

Materiały opakowaniowe nie powinny być pozostawiane w zasięgu dzieci, ponieważ stanowią potencjalne zagrożenie. Nie należy wyrzucać materiałów opakowaniowych do środowiska, ale należy je posortować według rodzajów (np. karton, styropian) i utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniami sterującymi produktu.

Piloty należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Zastosować wszystkie urządzenia zabezpieczające (fotokomórki, listwy czułe itp.) niezbędne do ochrony obszaru przed niebezpieczeństwem uderzenia, zgniecenia, przeciągnięcia, przysięgnięcia.

Należy uwzględnić obowiązujące przepisy i dyrektywy, kryteria dobrej techniki, zastosowanie, środowisko instalacji, logikę działania systemu i siły wytwarzane przez automatykę.

Instalacja musi być wykonana przy użyciu urządzeń zabezpieczających i sterujących zgodnych z normami EN12978 i EN12453.

Wymiana wszystkich wadliwych elementów powinna być wykonywana wyłącznie przez wykwalifikowany personel lub autoryzowany serwis.

Zalecamy stosowanie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych, ponieważ w przypadku użycia nieoryginalnych części produkt nie będzie objęty gwarancją.

Wszystkie części mechaniczne i elektroniczne, z których składa się automatyka, spełniają obowiązujące wymagania i normy oraz posiadają oznaczenie CE.

**BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE**

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych, wykonywanych zarówno przez wykwalifikowany personel, jak i przez użytkownika (czyszczenie zewnętrzne), należy odłączyć urządzenie od zasilania za pomocą ROZŁĄCZNIKA PRZEWIDZIANEGO W INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ.

W sieci zasilającej należy przewidzieć wyłącznik/odłącznik wielobiegunowy o odległości otwarcia styków równej lub większej niż 3 mm.

Należy sprawdzić, czy przed instalacją elektryczną znajduje się odpowiedni wyłącznik różnicowoprądowy i zabezpieczenie nadprądowe.

Niektóre rodzaje instalacji wymagają podłączenia skrzydła do instalacji uziemiającej zgodnej z obowiązującymi normami bezpieczeństwa.

Podczas instalacji, konserwacji i napraw należy odłączyć zasilanie przed przystąpieniem do prac przy częściach elektrycznych.

Należy również odłączyć ewentualne baterie buforowe, jeśli są obecne.

Instalacja elektryczna i logika działania muszą być zgodne z obowiązującymi przepisami. Przewody zasilane różnymi napięciami muszą być fizycznie oddzielone lub odpowiednio izolowane dodatkową izolacją o grubości co najmniej 1 mm. Przewody muszą być dodatkowo zamocowane w pobliżu zacisków.

Przed podłączeniem napięcia należy ponownie sprawdzić wszystkie połączenia. Niewykorzystane wejścia N.C. muszą być zmostkowane.

**UTYLIZACJA**

Jak wskazuje symbol obok, nie wolno wyrzucać tego produktu do odpadów komunalnych, ponieważ niektóre jego części mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, jeśli zostaną nieprawidłowo zutylizowane. Urządzenie należy zatem dostarczyć do odpowiednich punktów zbiórki odpadów lub zwrócić sprzedawcy przy zakupie nowego, równoważnego urządzenia. Niewłaściwe usuwanie produktu przez użytkownika skutkuje nałożeniem sankcji administracyjnych przewidzianych w obowiązujących przepisach.

Opisy i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji nie są wiążące. Nie zmieniając zasadniczych cech produktu, producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich zmian technicznych, konstrukcyjnych lub handlowych bez zobowiązania się do aktualizacji niniejszej publikacji.

DANE TECHNICZNE	WOLF424	WOLF624
Zasilanie sieciowe	115/230 V AC 50/60 Hz z możliwością wyboru	
Zasilanie silnika	24 V DC	
Pobór mocy	0,4 A	0,6 A
Pobór mocy w trybie czuwania*	0,8 W	
Moment obrotowy	12 Nm	16 Nm
Częstotliwość pracy	80%	
Stopień ochrony	IP44	
Temp. pracy	-20°C / +50°C	
Maksymalna waga bramy	450 kg	600 kg
Moduł zębatki	M4 Z14	
Prędkość otwierania	11 m/min	
Poziom hałasu	<70 dB	
Smarowanie	SMAR	
Odbiornik radiowy	wbudowany i konfigurowalny 433,92 MHz (kompatybilny wyłącznie z nadajnikami ARC)	
Liczba kodów, które można zapisać	64	
Wyjście zasilania akcesoriów	24 V AC, maks. 500 mA.	
Waga	6.1 kg	6.5 kg

* Centrala przechodzi w tryb oszczędzania energii (stand-by) dopiero po zakończeniu ewentualnie aktywowanych funkcji czasowych (TCA, oświetlenie kurtuazyjne itp.), w każdym razie nie później niż 240 sekund od zakończenia manewru. Aby tryb czuwania został aktywowany przy otwartej bramie (TCA=OFF), należy wyłączyć funkcje sygnalizacyjne (np. SCA)

1) OPIS I PRZEZNACZENIE

Nieodwracalny motoreduktor 24 Vdc do intensywnego użytkowania z wbudowaną centralą wyposażoną w zasilacz impulsowy 115/230 Vac.

Dostępny w wersjach:

WOLF424

do bram o maksymalnej masie 450 kg

WOLF624

do bram o maksymalnej masie 600 kg

Wszystkie wersje są wyposażone w centralę sterującą zgodną z rozporządzeniem UE 2023_826 Projektowanie ekologiczne -

Przypominamy, że rejestrując się na stronie www.beninca.com, uzyskają Państwo dostęp do całej aktualnej dokumentacji technicznej wszystkich produktów i akcesoriów oraz do przewodnika dotyczącego wypełniania dokumentacji technicznej i dokumentów przewidzianych w załączniku V do dyrektywy maszynowej, obowiązujących zgodnie z obowiązującymi przepisami w tej dziedzinie.

2) WSTĘPNE SPRAWDZENIA

Aby automatyka do bram przesuwnych działała prawidłowo, brama, która ma zostać zautomatyzowana, musi spełniać następujące wymagania:

- szyna prowadząca i odpowiednie koła muszą być odpowiednio dobrane i konserwowane (aby uniknąć nadmiernego tarcia podczas przesuwania bramy).
- podczas pracy brama nie może wykazywać nadmiernych kołyszeń.
- ruch otwierania i zamykania musi być ograniczony mechanicznym ogranicznikiem (zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa).

3) INSTALACJA

Na rysunku 1 przedstawiono wymiary gabarytowe motoreduktora wyrażone w mm.

MONTAŻ PŁYTY FUNDAMENTOWEJ

W zestawie znajduje się płyta fundamentowa do zamocowania motoreduktora WOLF do wcześniej wykonanego fundamentu betonowego. Na rysunku 2 podano wymiary wyrażone w mm.

Należy przygotować rury karbowane do przejścia kabli zasilających i akcesoriów, a następnie, zachowując odległość od zębátky wskazaną na rys. 2, zaznaczyć 4 otwory wskazane na rys. 3.

Otwory w podstawie fundamentowej umożliwiają późniejsze ustawienie w odpowiedniej odległości, aby zapewnić dobre zazębienie się zębátky.

Wykonaj 4 otwory o średnicy 10 mm o głębokości 60/70 mm, używając płyty fundamentowej jako szablonu do wiercenia.

W zestawie znajdują się 4 kotwy uderzeniowe z rozprężną opaską.

W odniesieniu do rys. 4, wbij kotwy w otwory kilkoma uderzeniami młotka, a następnie włożyć podkładki R i nakrętki D i za pomocą klucza 17 dokręcić nakrętki, aby spowodować rozszerzenie stożkowego końca kotwy w ścianie otworu.

Alternatywnie można podnieść płytę fundamentową (maks. 30 mm). W tym przypadku należy użyć nakrętek i podkładek zgodnie z rys. 5.

POZYCJONOWANIE I MOCOWANIE SIŁOWNIKA

Umieścić motoreduktor na płycie fundamentowej, tak aby koło zębate było wyśrodkowane względem zębátky.

Odblokować automatykę i sprawdzić, czy zazębienie jest prawidłowe na całej długości zębátky, w razie potrzeby wyregulować ustawienie za pomocą odpowiednich otworów.

W odniesieniu do rys. 6 zablokować motoreduktor u podstawy, mocno dokręcając 4 nakrętki D, umieszczając podkładki R.

Jeśli zębátka jest już zainstalowana w pozycji wyższej niż koło zębate, można podnieść płytę, jak wskazano powyżej.

MOCOWANIE ZĘBÁTKI

Cnylonowa zębátka (rys. 8).

Umieścić zębátkę na wysokości 60 mm od środka otworu mocującego do podstawy, na której zostanie zamocowana płyta fundamentowa; w tym miejscu wywiercić otwór i wyciąć gwint M6 w bramie.

Należy zachować rozstaw zębów P również między jednym odcinkiem zębátky a drugim; w tym celu może być przydatne połączenie kolejnego odcinka zębátky (część . C)

Zębátka z żeliwa 12x30 mm (rys. 9).

Umieścić podkładki dystansowe D, przyspawując je lub przykręcając do bramy na wysokości 90 mm od środka otworu mocującego do podstawy, na której zostanie zamocowana płyta fundamentowa.

Należy zachować rozstaw zębów P również między jednym odcinkiem zębátky a drugim; w tym celu może być przydatne połączenie kolejnego odcinka zębátky (część . C)

Na koniec zamocować zębátkę za pomocą śrub V, upewniając się, że po zainstalowaniu siłownika pozostaje około 1 mm luzu między zębátką a kołem napędowym (patrz rys. 7); w tym celu należy skorzystać z otworów na zębátce.

KONIEC SKRĘTU Z CZUJNIKAMI MAGNETYCZNYMI

Motoreduktor WOLF jest wyposażony w system końca skoku z czujnikiem magnetycznym zainstalowanym w centrali sterującej, którego położenie jest wskazane strzałką nadrukowaną na osłonie ochronnej.

Magnesy mocowane do zębátky składają się z następujących części (rys. 10):

- 1 pojemniki na magnes, wyposażone w dwie kieszenie do umieszczenia magnesu w najbardziej odpowiedniej pozycji.
- 2 magnesy (wersja L i R z kolorową naklejką identyfikacyjną)
L: Czerwony/Lewy
R: żółty/prawy
- 3 pokrywy zatrzaskowe
- 4 uchwyty pojemnika do mocowania na szynie (o grubości od 8 do 22 mm).
- 5 regulowana wkładka



UWAGA: Ze względu na dużą siłę przyciągania należy zachować ostrożność podczas manipulowania dwoma magnesami L/R.

Aby zmniejszyć ryzyko przygniecenia palców, należy rozdzielać magnesy, przesuwając je w bok, i trzymać je z dala od metalowych przedmiotów, kart magnetycznych i innych urządzeń wrażliwych na magnetyzm. Należy uważać, aby nie uszkodzić ich podczas manipulacji.

Montaż magnesów

- Przymocować wsporniki 4 do listwy za pomocą dwóch śrub 3,9x32 dostarczonych w zestawie, rys. 10-A.
 - Za pomocą śrub i nakrętek M4 zamocować regulowaną wkładkę 5 na wsporniku 4, jak pokazano na rysunku 10-B.
 - Założyć pojemnik 1 i zamocować go na regulowanej wkładce 5 za pomocą dwóch śrub 3,5x13 dostarczonych w zestawie. Pozycja pojemnika 1 na regulowanej wkładce 5 można dowolnie regulować.
 - Włożyć magnesy 2 do kieszeni, jak pokazano na rysunku 10-C.
- UWAGA! Ważne jest, aby zachować pozycje magnesów wskazane naklejkami skierowanymi w stronę silnika reduktora, jak pokazano na rysunku 10-D.**
- Zamknąć zatrzaskową pokrywę (rys. 10-D).

Uwagi:

W przypadku żelaznej zębátky zaleca się użycie wiertarki do wykonania otworu wstępnego.
Pojemnik 1 można zamocować bezpośrednio na zębátce lub na dowolnej płaskiej powierzchni.

Sprawdzenie sygnału rys. 11

Po zakończeniu montażu magnesów na szynie należy sprawdzić sygnał odbierany przez czujnik umieszczony w centrali sterującej i oznaczony strzałką MAGNETIC SENSOR:

- nacisnąć przycisk „+” i przytrzymać go przez 3 sekundy
- wyświetlacz pokazuje 0 - - 0, co oznacza, że nie wykryto żadnego czujnika.
- przy odblokowanej bramie (patrz „MANIPULACJA RĘCZNA”) otwórz i zamknij skrzydło (lub odwrotnie)
- po wykryciu czujnika magnetycznego wyświetlacz LCD wyświetla wartość (minimum 1 - maksimum 9), która reprezentuje wykryty czujnik i jakość sygnału na przykład:

0 - - 5	oznacza to, że wykryto czujnik po prawej stronie (R/YELLOW) o wartości sygnału 5
9 - - 0	oznacza, że wykryto czujnik lewy (L/RED) o wartości sygnału 9

Jeśli wartość sygnału jest mniejsza niż 4, zaleca się zbliżenie magnesu do czujnika, regulując śruby regulacyjne wkładek.

Naciśnij jednocześnie przyciski +/- lub odczekaj 60 sekund, aby wyjść z procedury weryfikacji.

Uwagi:

Podczas normalnej pracy centrala sterująca aktywuje segment wyświetlacza LCD w momencie wykrycia magnesu L lub R.

W przykładzie na rysunku 10-D, po przeprowadzeniu procedury uczenia się skoku, centrala wykrywa, że czujnik L/RED jest czujnikiem zamykającym i aktywuje segment SWC wyświetlacza LCD, natomiast czujnik R/YELLOW jest czujnikiem otwierającym i aktywuje segment SWO wyświetlacza LCD. Za pomocą parametru BLC (patrz menu PARAMETRY) można ustawić czas aktywacji po zadziałaniu czujnika magnetycznego.

4) MANEWER RĘCZNY

W przypadku braku zasilania elektrycznego lub awarii, aby ręcznie uruchomić skrzydło, należy postępować w następujący sposób:

- Po włożeniu spersonalizowanego klucza C należy obrócić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i pociągnąć za dźwignię L (rys. 11).
- W ten sposób silnik reduktorowy zostanie odblokowany i będzie można ręcznie poruszać skrzydłem.
- Aby przywrócić normalne działanie, należy zamknąć dźwignię L i ręcznie uruchomić bramę, aż do momentu zablokowania.

5) UCZENIE SIĘ SKRAJU

Ta funkcja pozwala ustawić optymalne wartości działania automatyki. Aby przeprowadzić samonastawianie, należy postępować w następujący sposób:

1) Upewnić się, że w obszarze manewru nie ma żadnych przeszkód, w razie potrzeby odgrodzić obszar w taki sposób, uniemożliwić dostęp osobom, zwierzętom, samochodom itp.

Podczas fazy autotest funkcja zabezpieczenia przed przygnieceniem nie jest aktywna, natomiast aktywacja wejść i zabezpieczeń powoduje błąd.

2) Ustawić skrzydło w pozycji ZAMKNIĘTEJ (upewniając się, że naciśnięty jest wyłącznik krańcowy zamknięcia).

3) Wybierz funkcję AUTO i naciśnij PG.

4) Centrala przechodzi w stan oczekiwania na potwierdzenie rozpoczęcia procedury „AUTO” MIGA

5) Naciśnij PG, aby rozpocząć fazę autotest: centrala wykonuje serię manewrów w celu zapamiętania skoku i konfiguracji parametrów pracy.

W przypadku niepowodzenia operacji wyświetlany jest komunikat ERR.

Powtórzyć operację po sprawdzeniu okablowania i ewentualnej obecności przeszkód.

6) ZAMYKANIE POKRYWY

Po zakończeniu instalacji zamknąć pokrywę za pomocą dwóch czarnych śrub samogwintujących V zaznaczonych na rysunku 11.

W zestawie znajduje się dodatkowa śruba (nr . K), zabezpieczona dźwignią odblokowującą, do użycia w przypadku, gdy chcesz uniemożliwić otwarcie pokrywy silnika przez osoby nieuprawnione.

7) CENTRALA STERUJĄCA CP-W 24

W poniższej tabeli opisano połączenia elektryczne przedstawione na rys. 13:

Zaciski	Funkcja	Opis
SEL. 115V	Wybór zasilania sieciowego	230 V AC 50/60 Hz (od 207 V AC do 253 V AC) zworkę „SEL. 115 V” OTWARTĄ 115 V AC 50/60 Hz (od 102 V AC do 125 V AC) zworka „SEL. 115V” ZAMKNIĘTA
L/N	Zasilanie	Wejście 115/230 V AC 50/60 Hz (L-faza/N-neutralny)
GND	GND	Podłączenie uziemienia (obowiązkowe)
MOT	Silnik	Podłączenie silnika 24 Vdc
BLINK	Światło migające	Wyjście 24 Vdc 15 W maks. do podłączenia lampy migającej.
+/- 24 Vdc	Wyjście 24 Vdc	Wyjście zasilania akcesoriów 24 Vdc/500 mA maks.
AUX	AUX	Wyjście pomocnicze z kontaktem bezpotencjałowym N.O. Tryb pracy można zmienić za pomocą parametru AUX.
SHIEL /ANT	Antena	Podłączenie anteny wbudowanej karty odbiornika radiowego (ANT-sygnał/SHIELD-ekran).
COM	WSPÓLNY	Wspólny dla wejść sterujących i fotokomórek.
PP	Krok po kroku (IN1)	Wejście przycisku krok po kroku (styk N.O.) Styk może być używany do otwierania czasowego za pomocą timera. Konfigurowalny za pomocą parametru IN1.
STOP	STOP (IN2)	Wejście przycisku STOP (styk N.C.) Konfigurowalny za pomocą parametru IN2.
PHC	PHOT (IN3)	Wejście (styk N.C.) dla urządzeń zabezpieczających (np. fotokomórki). Konfigurowalny za pomocą parametru IN3.
PHO*	PHOT O (IN4)	Wejście (styk N.C.) dla urządzeń zabezpieczających (np. fotokomórki). Aktywny tylko w fazie otwarcia, konfigurowalny za pomocą parametru IN4.
PED*	Pieszy (IN5)	Wejście przycisku PIESZY (styk N.O.) Steruje częściowym otwarciem, które można ustawić za pomocą parametru TPED. Wejście konfigurowalne za pomocą parametru IN5. Możliwe jest podłączenie timera do otwierania w określonych przedziałach czasowych.
EXP1	Rozszerzenie 1	Złącze do rozszerzenia szeregowego dla urządzeń pro.UP lub X.BE. Złącze jest chronione zdejmowaną pokrywą.
BATTERY CHARGER	Karta	Szybkie złącze do opcjonalnej karty art. CB.SW do ładowania baterii buforowych (nie wchodzi w skład dostawy) patrz paragraf AKUMULATOR AWARYJNY.
Centrala jest wyposażona we wbudowany moduł radiowy do odbioru pilotów zdalnego sterowania z kodem ARC (Advanced Rolling-Code) o częstotliwości 433,92 MHz.		
* Te wejścia są dostępne tylko w niektórych wersjach centrali sterującej.		

8) BEZPIECZNIKI

F1 Bezpiecznik zabezpieczający zasilacz.

9) KOMPATYBILNE NADAJNIKI

WAŻNE, PRZECZYTAJ UWAŻNIE:

Odbiornik radiowy w tym produkcie jest **kompetybilny wyłącznie z nadajnikami ARC** (Advanced Rolling Code), które dzięki 128-bitowemu kodowaniu zapewniają wyższy poziom zabezpieczenia przed kopiowaniem. Zapisywanie nadajników opisano w menu RADIO.

10) PROGRAMOWANIE

Programowanie różnych funkcji centrali odbywa się za pomocą wyświetlacza LCD znajdującego się na panelu sterowania i ustawiając żądane wartości w menu programowania opisanym poniżej.

Menu parametrów umożliwia ustawienie wartości liczbowej dla funkcji, podobnie jak w przypadku trymera regulacyjnego.

Menu logiczne umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji, podobnie jak w przypadku ustawiania przełącznika DIP.

Inne funkcje specjalne znajdują się po menu parametrów i logiki i mogą się różnić w zależności od typu centrali lub wersji oprogramowania.

UŻYCIE PRZYCISKÓW <PG>/<+>/<->

Naciśnij przycisk <PG>, aby uzyskać dostęp do ustawień, które można zmienić za pomocą przycisków + i -.

- Naciśnięcie przycisku <+> powoduje przewijanie menu funkcji od dołu do góry.

- Naciśnięcie przycisku <-> powoduje przewijanie menu funkcji od góry do dołu.

- Naciśnięcie przycisku <PG> umożliwia dostęp do ewentualnych ustawień, które można zmienić.

- Za pomocą przycisków <+> i <-> można zmieniać ustawione wartości.

- Po ponownym naciśnięciu przycisku <PG> wartość zostaje zaprogramowana, a na wyświetlaczu pojawia się sygnał „PRG”.

Patrz paragraf „Przykład programowania”.

UWAGI:

Jednoczesne naciśnięcie przycisków <+> i <-> w menu funkcji pozwala powrócić do menu wyższego poziomu bez wprowadzania zmian.

Naciśnięcie przycisku <-> przy wyłączonym wyświetlaczu odpowiada poleceniu krok po kroku.

Po włączeniu karty przez około 5 sekund wyświetlana jest wersja oprogramowania

Przytrzymaj przycisk <+> lub <->, aby przyspieszyć zwiększanie/zmniejszanie wartości.

Po 30 sekundach oczekiwania centrala wychodzi z trybu programowania i wyłącza wyświetlacz.

11) PARAMETRY, LOGIKA I FUNKCJE SPECJALNE

W poniższych tabelach opisano poszczególne funkcje dostępne w centrali.

PARAMETRY (PR)			
MENU	FUNKCJA	MIN-MAX (domyślne)	MEMO
t_{ca}	Czas automatycznego zamknięcia. Aktywna tylko przy logice „TCA”=ON. Po upływie ustawionego czasu centrala steruje zamknięciem.	3-240-(40s)	
t_{PEd}	Reguluje odległość, jaką pokonuje skrzydło podczas częściowego otwarcia (dla pieszych).	1-99-(50%)	
F_{Sto}	Reguluje prędkość otwierania. *	50-99-(99)	
F_{Stc}	Reguluje prędkość zamykania. *	50-99-(99)	
S_{Ldo}	Reguluje prędkość przesuwu podczas fazy zwalniania podczas otwierania*:	10-50-(25)	
S_{Ldc}	Reguluje prędkość przesuwania podczas fazy zwalniania podczas zamykania*:	10-50-(25)	
t_{Sn}	Ustawia punkt rozpoczęcia fazy zwalniania podczas otwierania. Wartość jest wyrażona jako procent całkowitego skoku. *	1-99-(20)	
t_{Sc}	Ustawia punkt rozpoczęcia fazy zwalniania podczas zamykania. Wartość jest wyrażona jako procent całkowitego skoku. *	1-99-(20)	
P_{no}	Reguluje moment obrotowy silnika podczas fazy otwierania	1-99-(20%)	
P_{nc}	Reguluje moment obrotowy silnika podczas fazy zamykania	1-99-(20%)	
P_{So}	Reguluje moment obrotowy silnika podczas fazy zwalniania podczas otwierania	1-99-(20%)	
P_{Sc}	Reguluje moment obrotowy silnika podczas fazy zwalniania podczas zamykania	1-99-(20%)	
b_{Lc}	Reguluje czas zatrzymania po wykryciu położenia krańcowego zamknięcia i otwarcia. Funkcja aktywna tylko przy włączonym spowolnieniu (TSM>0). Wartość wyrażona w dziesiątych sekundy.	0-5-(2)	
t_{LS}	Aktywne tylko przy logice AUX=2. Reguluje czas włączenia światła serwisowego.	1-240-(60s)	
t_{2ch}	Ustawia czas aktywacji wyjścia zgodnie z kanałem radiowym Wartość można ustawić w zakresie od 0 do 250. 0: Bistabilny 1-250: czas wyrażony w sekundach Parametr AUX musi wynosić: 1	0-250 - (0)	
RLr_n	Ustawia czas aktywacji wyjścia alarmowego, gdy wejście pozostaje aktywne przez ustawiony czas. Wartość można ustawić w zakresie od 10 do 240 s. Parametr AUX musi wynosić: 7	10 - 240 - (60)	
RLH₁	Ustawia tryb pracy wyjścia AUX 1 (styk N.O.) 0: wyjście SCA. Kontrolka jest wyłączona przy zamkniętych drzwiach, miga przy ruchomych drzwiach, jest włączona przy otwartych drzwiach. 1: wyjście 2-kanałowe. Wyjście jest sterowane przez kanał radiowy wbudowanego odbiornika (patrz menu RADIO). 2: wyjście oświetlenia wnętrza (czas aktywacji jest ustawiany za pomocą parametru TLS) 3: wyjście oświetlenia strefowego. Styk jest zamknięty przez cały czas trwania manewru i przez cały czas trwania TCA. 4: wyjście zasilania akcesoriów (do sprawdzania fotokomórek - costa, w połączeniu z logiką TST1-TST2-TST3) 5: wyjście migające 6: wyjście alarmu otwartej bramy (brama otwarta przez dwukrotność ustawionego czasu TCA) 7: wyjście alarmowe wejść NC lub błąd karty (NC = alarm nieaktywny, NO = alarm aktywny)	0-7 - (0)	

<i>in1</i>	Umożliwia zmianę funkcji wejścia 1 (P.P.) 0: Krok po kroku (domyślnie) – z działaniem konfigurowalnym przez Logikę PP 1: Pieszy – częściowe otwarcie silnika 1 konfigurowalne za pomocą parametru PED 2: Otwarte - funkcja przycisku OTWÓRZ (styk N.O.) 3: Close - Funkcja przycisku ZAMYKA (styk N.O.) 4: Photo Open - Wejście dla styku N.C. dla fotokomórek aktywnych w fazie otwierania 5: Photo Close - Wejście dla styku N.C. dla fotokomórek aktywnych w fazie zamykania 6: Photo Open verified - Wejście dla styku N.C. dla fotokomórek aktywnych w fazie otwierania, do użycia w trybie PHOTO TEST 7: Photo Close verified - Wejście dla styku N.C. dla fotokomórek aktywnych w fazie zamykania, do użycia w trybie PHOTO TEST 8: STOP - Funkcja przycisku STOP (styk N.C.) 9: Aktywacja lampki serwisowej z opóźnieniem 10: Aktywacja dwustabilnej lampki serwisowej 13: Wejście czujnika krawędziowego NC aktywny podczas otwierania i zamykania 14: Wejście czujnika krawędziowego NC sprawdzony aktywny podczas otwierania i zamykania 15: Wejście krawędziowe Czuły NC aktywny przy otwarciu 16: Wejście Krawędź Czuła NC Sprawdzane Aktywne podczas otwierania 17: Wejście Krawędź Czuły NC Aktywny przy zamykaniu 18: Wejście czujnika NC Sprawdzane Aktywne przy Zamknięciu	0-18-(0)	
<i>in2</i>	Te same opcje co parametr IN1, ale odnoszące się do wejścia IN2 (STOP)	0-18-(8)	
<i>in3</i>	Te same opcje co parametr IN1, ale odnoszące się do wejścia IN3 (PHC)	0-18-(5)	
<i>in4</i>	Te same opcje co parametr IN1, ale odnoszące się do wejścia IN4 (PHO). Dostępne tylko w niektórych centralach sterujących.	0-18-(4)	
<i>in5</i>	Te same opcje co parametr IN1, ale odnoszące się do wejścia IN5 (PED). Dostępne tylko w niektórych centralach sterujących.	0-18-(1)	

*** UWAGA: Nieprawidłowe ustawienie tych parametrów może być niebezpieczne. Należy przestrzegać obowiązujących przepisów!**

LOGICZNE (ŁOŁ)			
MENU	FUNKCJA	ON-OFF (Domyślne)	MEMO
<i>ŁcR</i>	Włącza lub wyłącza automatyczne zamykanie ON: automatyczne zamykanie włączone OFF: automatyczne zamykanie wyłączone	(ON)	
<i>ibL</i>	Włącza lub wyłącza funkcję wspólnotową. ON: funkcja wspólna włączona. Impuls P.P. lub nadajnika nie ma wpływu podczas fazy otwierania. OFF: funkcja wspólnoty mieszkaniowej wyłączona.	(OFF)	
<i>ibcR</i>	Włącza lub wyłącza impuls P.P. lub nadajnika podczas fazy TCA. ON: funkcja włączona. OFF.: funkcja wyłączona.	(OFF)	
<i>ScL</i>	Włącza lub wyłącza szybkie zamykanie ON: szybkie zamykanie włączone. Gdy brama jest otwarta lub w ruchu, zadziałanie fotokomórki powoduje automatyczne zamknięcie po 3 sekundach. Aktywne tylko przy ŁcR:ON OFF.: szybkie zamykanie wyłączone.	(OFF)	
<i>PP</i>	Wybierz tryb działania „przycisku P.P.” i nadajnika. ON: Działanie: OTWÓRZ > ZAMKNIJ > OTWÓRZ > OFF.: Działanie: OTWÓRZ > STOP > ZAMKNIJ > STOP >	(OFF)	
<i>PrE</i>	Włącza lub wyłącza przedmiotowe miganie. ON: Wstępne miganie włączone. Światło ostrzegawcze włącza się na 3 sekundy przed uruchomieniem silnika. OFF.: Wstępne miganie wyłączone.	(OFF)	
<i>hŁr</i>	Włącza lub wyłącza funkcję „Człowiek obecny”. Aktywne tylko w przypadku wejść skonfigurowanych jako APRE i CHIUDE. ON: Funkcja „Człowiek obecny”. Przyciski OTWÓRZ/ZAMKNIJ muszą być wciśnięte przez cały czas trwania manewru. OFF: Działanie automatyczne.	(OFF)	
<i>cwRr</i>	Włącza lub wyłącza sklonowane nadajniki ARC. ON: nadajniki serii AK sklonowane z już zapisanego nadajnika ARC są włączone. OFF: klonowane nadajniki są wyłączone.	(ON)	
<i>ŁŁcR</i>	Włącza lub wyłącza miganie podczas czasu TCA. ON: Miganie aktywne. OFF.: Światło ostrzegawcze nieaktywne.	(OFF)	
<i>nŁL1</i>	Ustawia tryb działania wyjść AUX ustawionych jako wyjścia migające (5). ON: Miganie (1 sek. Włączone i 1 s Wyłączone) Off: Stałe miganie (do stosowania z lampami migającymi już wyposażonymi w obwód przerywany).	(OFF)	
<i>RoPF</i>	Włącza lub wyłącza funkcję „Wymuszone otwarcie w przypadku braku zasilania” (można ją włączyć tylko przy podłączonych i działających bateriach awaryjnych). ON: funkcja aktywna. W przypadku braku zasilania sieciowego, zanim bateria awaryjna całkowicie się rozładuje, centrala wymusza otwarcie. Suwak pozostaje otwarty do momentu przywrócenia zasilania sieciowego. OFF.: Funkcja nieaktywna.	(OFF)	

rEn	Włącza lub wyłącza zdalne włączanie nadajników radiowych (patrz paragraf ZDALNE UČENIE). ON: Zdalne włączanie włączone OFF.: Zdalne włączanie wyłączone.	(ON)	
ESR	Włącza lub wyłącza funkcję oszczędzania energii „ESA”. ON: Po zakończeniu manewru i upływie czasu aktywacji światła serwisowego centrala odłącza zasilanie wyjścia akcesoriów i przechodzi w stan czuwania. OFF.: Oszczędzanie energii wyłączone. Należy używać w przypadku, gdy wyjście zasilania akcesoriów ma być zawsze aktywne, na przykład w przypadku stosowania klawiatur 24 Vdc lub innych urządzeń, które wymagają stałego zasilania.	(ON)	

RADIO (rRd)

MENU	FUNKCJA
PP	Po wybraniu tej funkcji odbiornik przechodzi w stan oczekiwania (PU5h) na kod nadajnika, który zostanie przypisany do funkcji krok po kroku. Nacisnąć przycisk nadajnika, który ma zostać przypisany do tej funkcji. Jeśli kod jest prawidłowy, zostanie zapisany i wyświetli się komunikat oH Jeśli kod jest nieprawidłowy, wyświetlany jest komunikat Err.
Żch	Po wybraniu tej funkcji odbiornik przechodzi w tryb oczekiwania (PU5h) na kod nadajnika, który zostanie przypisany do drugiego kanału radiowego. Nacisnąć przycisk nadajnika, który ma zostać przypisany do tej funkcji. Jeśli kod jest prawidłowy, zostanie zapisany i wyświetli się komunikat oH Jeśli kod jest nieprawidłowy, wyświetlany jest komunikat Err.
PEd	Po wybraniu tej funkcji odbiornik przechodzi w tryb oczekiwania (PU5h) na kod nadajnika, który zostanie przypisany do funkcji otwierania przejścia dla pieszych (patrz parametr TPED). Nacisnąć przycisk nadajnika, który ma zostać przypisany do tej funkcji. Jeśli kod jest prawidłowy, zostanie zapisany i wyświetli się komunikat oH Jeśli kod jest nieprawidłowy, wyświetlany jest komunikat Err.
StoP	Po wybraniu tej funkcji odbiornik przechodzi w tryb oczekiwania (PU5h) na kod nadajnika, który zostanie przypisany do funkcji STOP. Nacisnąć przycisk nadajnika, który ma zostać przypisany do tej funkcji. Jeśli kod jest prawidłowy, zostanie zapisany i wyświetli się komunikat oH Jeśli kod jest nieprawidłowy, wyświetlany jest komunikat Err.
nŁH	Po wybraniu tej funkcji na wyświetlaczu LCD pojawia się liczba nadajników aktualnie zapisanych w odbiorniku.
CLr	Po wybraniu tej funkcji odbiornik przechodzi w tryb oczekiwania (PU5h) na kod nadajnika, który ma zostać usunięty z pamięci. Jeśli kod jest prawidłowy, zostaje skasowany i wyświetla się komunikat oH Jeśli kod jest nieprawidłowy lub nie ma go w pamięci, wyświetla się komunikat Err
rŁr	Całkowicie usuwa pamięć odbiornika. Zostanie wyświetlona prośba o potwierdzenie operacji. Po wybraniu tej funkcji odbiornik przechodzi w tryb oczekiwania (PU5h) na ponowne naciśnięcie przycisku PGM w celu potwierdzenia operacji. Po zakończeniu kasowania wyświetlany jest komunikat oH

Uwaga: Nadajniki są zapisywane w pamięci EPROM (rys. 13 -U5), którą można wyjąć i włożyć do nowej centrali w przypadku wymiany.

LICZBA MANEWROW (nRRn)

Wyświetla liczbę pełnych cykli (otwarcie + zamknięcie) wykonanych przez automatykę. Pierwsze naciśnięcie przycisku <PG> powoduje wyświetlenie pierwszych 4 cyfr, drugie naciśnięcie ostatnich 4 cyfr. Przykład . <PG> 00 12 >>> <PG> 3456: wykonano 123 456 cykli.

CYKLE KONSERWACYJNE (RRc I)

Ta funkcja umożliwia włączenie sygnalizacji konieczności konserwacji po wykonaniu określonej przez instalatora liczby manewrów. Aby aktywować i wybrać liczbę operacji, należy postępować w następujący sposób:

Nacisnąć przycisk <PG>, na wyświetlaczu pojawi się OFF, co oznacza, że funkcja jest wyłączona (wartość domyślna).

Za pomocą przycisków <+> i <-> wybrać jedną z proponowanych wartości liczbowych (od OFF do 100). Wartości oznaczają setki cykli manewrów (np. wartość 50 oznacza 5000 manewrów). Naciśnij przycisk OK, aby włączyć funkcję. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat PROG. Zgłoszenie konieczności konserwacji jest sygnalizowane użytkownikowi poprzez miganie lampki przez kolejne 10 sekund po zakończeniu manewru otwierania lub zamykania.

RESET (rE5)

RESET centrali. UWAGA! Przywraca centralę do wartości domyślnych.

Pierwsze naciśnięcie przycisku <PG> powoduje miganie napisu rE5, kolejne naciśnięcie przycisku <PG> powoduje reset centrali. Uwaga: Nadajniki nie są usuwane z odbiornika, podobnie jak hasło dostępu.

Wszystkie parametry logiczne i wszystkie parametry powracają do wartości domyślnych, dlatego konieczne jest powtórzenie procedury autose.

AUTOSET (RUŁo)

ZOBACZ AKAPIT UCZENIE SIĘ SKOKU

HASŁO DOSTĘPU (codE)

Umożliwia wprowadzenie kodu zabezpieczającego dostęp do programowania centrali.

Można wprowadzić czteroznakowy kod alfanumeryczny, używając cyfr od 0 do 9 oraz liter A-B-C-D-E-F.

Wartość domyślna to 0000 (cztery zera) i oznacza brak kodu zabezpieczającego.

W dowolnym momencie można anulować operację wprowadzania kodu, naciskając jednocześnie przyciski + i -. Po wprowadzeniu hasła można obsługiwać centralę, wchodząc i wychodząc z trybu programowania przez około 10 minut, aby umożliwić regulację i testowanie funkcji.

Zastąpienie kodu 0000 dowolnym innym kodem włącza zabezpieczenie centrali, uniemożliwiając dostęp do wszystkich menu. Jeśli chcesz wprowadzić kod zabezpieczający, postępuj w następujący sposób:

- wybrać menu Kod i nacisnąć OK.
- wyświetli się kod 0000, nawet jeśli kod zabezpieczający został już wcześniej wprowadzony.
- za pomocą przycisków + i - można zmienić wartość migającego znaku.
- przyciskiem OK potwierdza się migający znak i przechodzi do następnego.
- po wprowadzeniu 4 znaków pojawi się komunikat potwierdzający „CONF”.
- po kilku sekundach ponownie wyświetli się kod 0000
- należy ponownie potwierdzić wprowadzony wcześniej kod zabezpieczający, aby uniknąć przypadkowego wprowadzenia nieprawidłowych znaków.

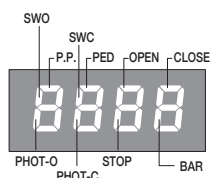
Jeśli kod jest zgodny z poprzednim, wyświetli się komunikat potwierdzający αH

Centrala automatycznie wychodzi z trybu programowania, a aby ponownie uzyskać dostęp do menu, należy wprowadzić zapamiętany kod zabezpieczający.

WAŻNE: NALEŻY ZAPISAĆ kod zabezpieczający i PRZECHOWYWAĆ GO W BEZPIECZNYM MIEJSCU na potrzeby przyszłych konserwacji. Aby usunąć kod z zabezpieczonej centrali, należy wejść w tryb programowania za pomocą hasła i przywrócić kod do wartości domyślnej 0000.

W PRZYPADKU ZAGUBIONIA KODU NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z AUTORYZOWANĄ POMOCĄ TECHNICZNĄ W CELU CAŁKOWITEGO ZRESETOWANIA CENTRALI.

12) DIAGNOSTYKA



W przypadku nieprawidłowego działania można wyświetlić stan wszystkich wejść (koniec skoku, sterowanie i bezpieczeństwo), naciskając przycisk + lub -. Każdemu wejściu przypisany jest segment wyświetlacza, który w przypadku aktywacji zapala się zgodnie z poniższym schematem.

Wejścia N.C. są reprezentowane przez pionowe segmenty. Wejścia N.O. są reprezentowane przez segmenty poziome.

13) ZDALNE UCZENIE SIĘ NADAJNIKÓW

Jeśli nadajnik jest już zapisany w odbiorniku, można przeprowadzić zdalne programowanie radiowe (bez konieczności dostępu do centrali).

WAŻNE: Procedurę należy wykonać przy otwartych drzwiach podczas przerwy TCA.

Postępować w następujący sposób:

- 1 Naciśnij ukryty przycisk nadajnika już zapisanego w pamięci.
- 2 W ciągu 5 sekund naciśnij przycisk nadajnika już zapisanego, odpowiadający kanałowi, który chcesz powiązać z nowym nadajnikiem. Zacznie migać lampka.
- 3 W ciągu 10 sekund naciśnij ukryty przycisk nowego nadajnika.
- 4 W ciągu 5 sekund naciśnij przycisk nowego nadajnika, który chcesz powiązać z kanałem wybranym w punkcie 2. Migacz wyłącza się.
- 5 Odbiornik zapamiętuje nowy nadajnik i natychmiast wychodzi z trybu programowania.

14) BATERIA AWARYJNA

É dostępny jako opcjonalne wyposażenie dodatkowe zestaw baterii awaryjnych składający się z karty CB.SW, okablowania połączeniowego i uchwytu mocującego baterie 12V 1,2Ah. Zestaw umożliwia działanie automatyki nawet w przypadku chwilowej awarii zasilania sieciowego.

Podczas normalnego działania sieci karta zapewnia ładowanie baterii.

Zainstalować kartę na odpowiednim złączu „Battery Charger” (rys. 13) po zdjęciu pokrywy, jak pokazano na rys. 12.

Włożyć dwa akumulatory do odpowiedniej komory i zamocować je za pomocą wspornika F i śruby V wskazanych na rysunku 12.

Podłączyć baterie do karty CB.SW zgodnie z rys. 13. Aby przeprowadzić kable przez pokrywę, należy otworzyć przejście za pomocą śrubokręta (rys. 12-C). Więcej informacji można znaleźć w instrukcji dołączonej do akcesorium.

15) KOMUNIKATY O BŁĘDACH

Centrala sprawdza prawidłowe działanie urządzeń bezpieczeństwa. W przypadku nieprawidłowego działania na wyświetlaczu mogą pojawić się następujące komunikaty:

<i>Err1</i>	Silnik	Poproś o pomoc techniczną.
<i>Err4</i>	błąd sprawdź obwód PHOT O	sprawdź połączenia, prawidłowe ustawienie fotokomórki PHOT O lub obecność przeszkód.
<i>Err5</i>	błąd sprawdzania obwodu PHOT C	sprawdź połączenia, prawidłowe ustawienie fotokomórki PHOT C lub obecność przeszkód.
<i>Enc</i>	błąd enkodera	Błąd połączenia lub awaria urządzenia enkodera.
<i>AMP</i>	Wykrycie przeszkody	Sygnalizuje obecność przeszkody (urządzenie zabezpieczające przed przytraśnięciem)

16) KONSERWACJA

Poniższa tabela służy do rejestrowania czynności konserwacyjnych, ulepszeń lub napraw wykonanych przez wyspecjalizowanego technika.

Data _____	Podpis technika _____ --	Pieczęć
Opis interwencji _____ _____ _____		
Data _____	Podpis technika _____ --	Pieczęć
Opis interwencji _____ _____ _____		
Data _____	Podpis technika _____ --	Pieczęć
Opis interwencji _____ _____ _____		
Data _____	Podpis technika _____ --	Pieczęć
Opis interwencji _____ _____ _____		
Data _____	Podpis technika _____ --	Pieczęć
Opis interwencji _____ _____ _____		
Data _____	Podpis technika _____ --	Pieczęć
Opis interwencji _____ _____ _____		
Data _____	Podpis technika _____ --	Pieczęć
Opis interwencji _____ _____ _____		
Data _____	Podpis technika _____ --	Pieczęć
Opis interwencji _____ _____ _____		

ISTRUZIONI PER L'UTILIZZATORE USER INSTRUCTIONS

WOLF

NORME DI SICUREZZA

- Non sostare nella zona di movimento dell'anta.
- Non lasciare che i bambini giochino con i comandi o in prossimità dell'anta.
- In caso di anomalie di funzionamento non tentare di riparare il guasto ma avvertire un tecnico specializzato.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.

MANOVRA MANUALE E D'EMERGENZA

In caso di mancanza dell'energia elettrica o di guasto, per azionare manualmente l'anta procedere come segue:

- Inserita la chiave personalizzata C, farla ruotare in senso antiorario e tirare la leva L.
- Il motoriduttore è così sbloccato ed è possibile movimentare manualmente l'anta.
- Per ristabilire il normale funzionamento richiudere la leva L ed azionare il cancello manualmente fino ad ingranamento avvenuto.

MANUTENZIONE

- Controllare periodicamente l'efficienza dello sblocco manuale di emergenza.
- Astenersi assolutamente dal tentativo di effettuare riparazioni, potreste incorrere in incidenti; per queste operazioni contattare un tecnico specializzato.
- L'attuatore non richiede manutenzioni ordinarie, tuttavia è necessario verificare periodicamente l'efficienza dei dispositivi di sicurezza e le altre parti dell'impianto che potrebbero creare pericoli in seguito ad usura.

SMALTIMENTO



Come indicato dal simbolo a lato, è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici in quanto alcune parti che lo compongono potrebbero risultare nocive per l'ambiente e la salute umana, se smaltite scorrettamente. L'apparecchiatura, pertanto, dovrà essere consegnata in adeguati centri di raccolta differenziata, oppure riconsegnata al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

SAFETY REGULATIONS

- Do not stand in the door's movement area.
- Do not allow children to play with the controls or near the door.
- In the event of malfunctions, do not attempt to repair the fault but notify a qualified technician.
- The appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have been given instruction on how to use the appliance safely and understand the dangers involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be performed by children without supervision.

MANUAL AND EMERGENCY OPERATION

In the event of a power failure or malfunction, proceed as follows to operate the door manually:

- Insert the personalized key C, turn it counterclockwise, and pull lever L.
- The gear motor is now unlocked and the gate can be moved manually.
- To restore normal operation, close the L lever and operate the gate manually until it engages.

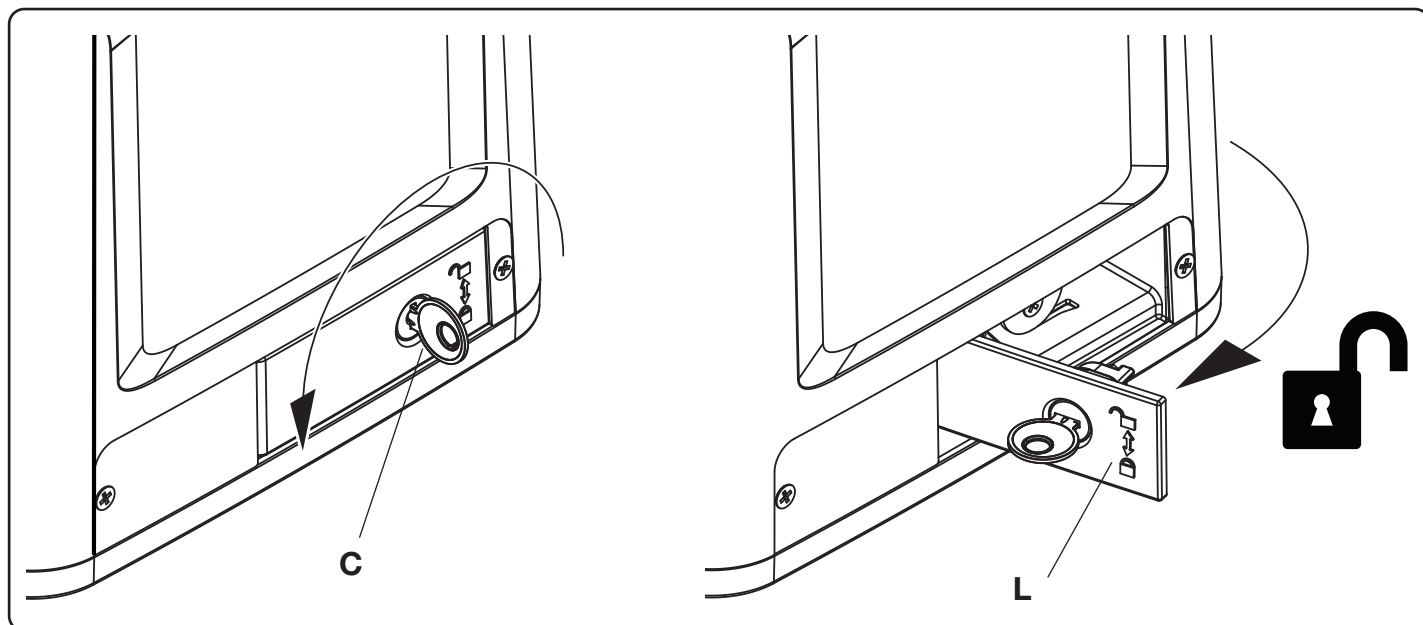
MAINTENANCE

- Periodically check the efficiency of the manual emergency release.
- Do not attempt to carry out repairs yourself, as this could result in accidents; contact a specialist technician for this type of work.
- The actuator does not require routine maintenance, however, it is necessary to periodically check the efficiency of the safety devices and other parts of the system that could create hazards due to wear and tear.

DISPOSAL



As indicated by the symbol on the side, this product must not be disposed of with household waste as some of its components may be harmful to the environment and human health if disposed of incorrectly. The equipment must therefore be delivered to appropriate separate collection centers or returned to the retailer when purchasing a new equivalent device. Illegal disposal of the product by the user will result in the application of administrative penalties provided for by current legislation.



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Halten Sie sich nicht im Bewegungsbereich des Türflügels auf.
- Lassen Sie Kinder nicht mit den Bedienelementen oder in der Nähe des Türflügels spielen.
- Versuchen Sie bei Funktionsstörungen nicht, den Fehler selbst zu beheben, sondern wenden Sie sich an einen Fachmann.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder erforderliche Kenntnisse verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder nach Unterweisung in der sicheren Verwendung des Geräts und im Verständnis der damit verbundenen Gefahren. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die vom Benutzer durchzuführende Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

MANUELLE UND NOTBEDIENUNG

Bei Stromausfall oder Störung gehen Sie wie folgt vor, um den Torflügel manuell zu betätigen:

- Stecken Sie den personalisierten Schlüssel C ein, drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie den Hebel L.
- Der Getriebemotor ist nun entriegelt und das Tor kann manuell bewegt werden.
- Um den normalen Betrieb wiederherzustellen, den Hebel L schließen und das Tor manuell betätigen, bis es einrastet.

WARTUNG

- Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionsfähigkeit der manuellen Notentriegelung.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, Reparaturen durchzuführen, da dies zu Unfällen führen kann. Wenden Sie sich für solche Arbeiten an einen Fachmann.
- Der Antrieb erfordert keine regelmäßige Wartung, jedoch muss regelmäßig die Funktionsfähigkeit der Sicherheitsvorrichtungen und anderer Teile der Anlage überprüft werden, die aufgrund von Verschleiß eine Gefahr darstellen könnten.

ENTSORGUNG



Wie durch das nebenstehende Symbol angezeigt, darf dieses Produkt nicht in den Hausmüll geworfen werden, da einige seiner Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein können. Das Gerät muss daher in geeigneten Sammelstellen für die getrennte Abfallentsorgung abgegeben oder beim Kauf eines neuen gleichwertigen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Die unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer führt zur Verhängung der in den geltenden Vorschriften vorgesehenen Verwaltungsstrafen.



NORMES DE SÉCURITÉ

- Ne pas rester dans la zone de mouvement de la porte.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les commandes ou à proximité de la porte.
- En cas de dysfonctionnement, ne pas tenter de réparer la panne, mais prévenir un technicien spécialisé.
- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou n'ayant pas l'expérience ou les connaissances nécessaires, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien destinés à être effectués par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

MANŒUVRE MANUELLE ET D'URGENCE

En cas de panne de courant ou de défaillance, procédez comme suit pour actionner manuellement la porte :

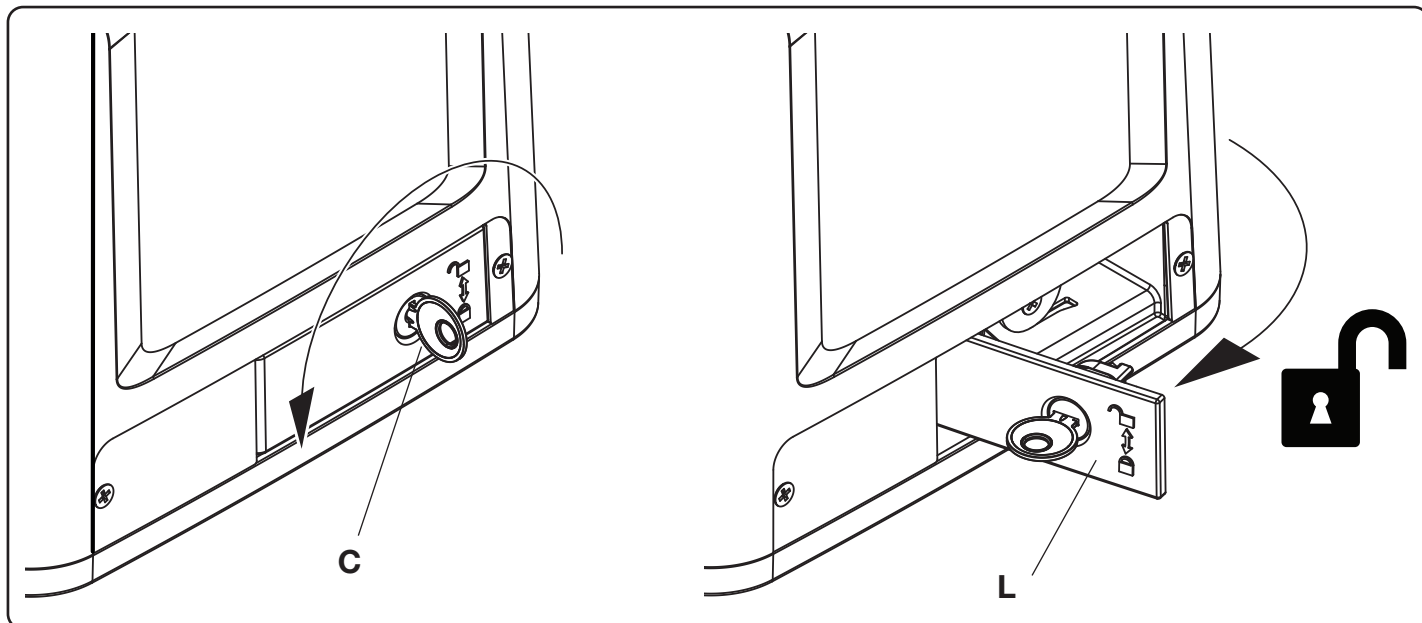
- Insérez la clé personnalisée C, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez le levier L.
- Le motoréducteur est ainsi débloqué et il est possible de déplacer manuellement le vantail.
- Pour rétablir le fonctionnement normal, refermer le levier L et actionner le portail manuellement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

ENTRETIEN

- Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du déverrouillage manuel d'urgence.
- Ne tentez en aucun cas d'effectuer des réparations, vous pourriez vous exposer à des accidents ; pour ces opérations, contactez un technicien spécialisé.
- L'actionneur ne nécessite pas d'entretien courant, mais il est nécessaire de vérifier régulièrement l'efficacité des dispositifs de sécurité et des autres parties du système qui pourraient présenter un danger en raison de l'usure.

ÉLIMINATION

Comme indiqué par le symbole ci-contre, il est interdit de jeter ce produit avec les déchets ménagers, car certaines de ses pièces peuvent être nocives pour l'environnement et la santé humaine si elles ne sont pas éliminées correctement. L'appareil doit donc être remis à un centre de collecte sélective approprié ou retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouvel appareil équivalent. L'élimination abusive du produit par l'utilisateur entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.



NORMAS DE SEGURIDAD

- No permanezca en la zona de movimiento de la hoja.
- No permita que los niños jueguen con los mandos o cerca de la hoja.
- En caso de anomalías en el funcionamiento, no intente reparar la avería, sino avise a un técnico especializado.
- El aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o sin los conocimientos necesarios, siempre que estén bajo supervisión o después de haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprender los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

MANIOBRA MANUAL Y DE EMERGENCIA

En caso de corte de corriente o avería, para accionar manualmente la hoja, proceda de la siguiente manera:

- Introduzca la llave personalizada C, gírela en sentido antihorario y tire de la palanca L.
- De este modo, se desbloquea el motorreductor y es posible mover manualmente la hoja.
- Para restablecer el funcionamiento normal, vuelva a cerrar la palanca L y accione la puerta manualmente hasta que se acople.

MANTENIMIENTO

- Compruebe periódicamente el funcionamiento del desbloqueo manual de emergencia.
- No intente realizar reparaciones, ya que podría sufrir accidentes; para estas operaciones, póngase en contacto con un técnico especializado.
- El actuador no requiere mantenimiento ordinario, sin embargo, es necesario verificar periódicamente la eficacia de los dispositivos de seguridad y otras partes del sistema que podrían crear peligros como consecuencia del desgaste.

ELIMINACIÓN



Como indica el símbolo adjunto, está prohibido tirar este producto a la basura doméstica, ya que algunas de sus piezas podrían ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana si se eliminan de forma incorrecta. Por lo tanto, el equipo deberá entregarse en centros de recogida selectiva adecuados o devolverse al distribuidor en el momento de la compra de un equipo nuevo equivalente. La eliminación indebida del producto por parte del usuario conllevará la aplicación de las sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Nie przebywać w obszarze ruchu skrzydła.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się elementami sterującymi lub przebywać w pobliżu skrzydła.
- W przypadku nieprawidłowego działania nie próbować samodzielnie naprawiać usterki, lecz powiadomić specjalistycznego technika.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby nieposiadające doświadczenia lub niezbędnej wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumieniu związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, które mają być wykonywane przez użytkownika, nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

MANIPULACJA RĘCZNA I AWARYJNA

W przypadku braku zasilania elektrycznego lub awarii, aby ręcznie uruchomić skrzydło, należy postępować w następujący sposób:

- Włożyć spersonalizowany klucz C, obrócić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i pociągnąć za dźwignię L.
- W ten sposób silnik reduktorowy zostanie odblokowany i będzie można ręcznie poruszać skrzydłem.
- Aby przywrócić normalne działanie, należy zamknąć dźwignię L i ręcznie uruchomić bramę, aż do momentu zablokowania.

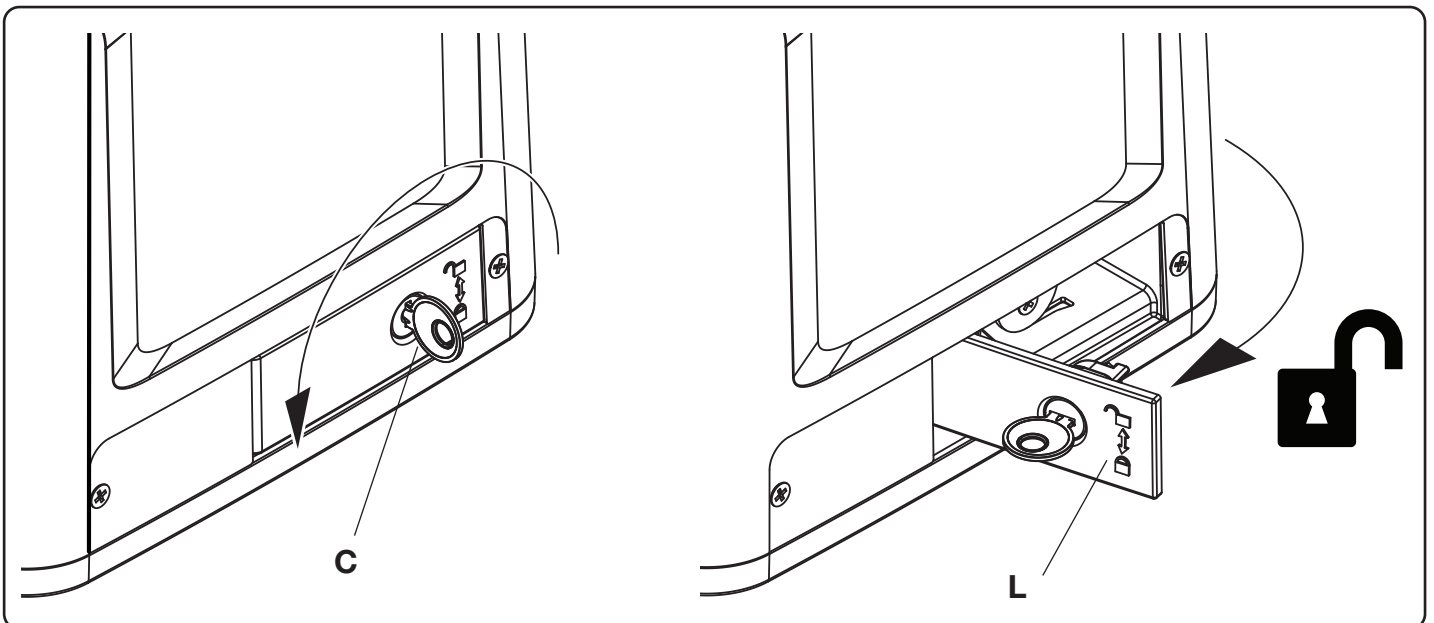
KONSERWACJA

- Należy okresowo sprawdzać skuteczność ręcznego odblokowania awaryjnego.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy, ponieważ może to spowodować wypadek; w celu wykonania takich czynności należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.
- Siłownik nie wymaga regularnej konserwacji, jednak należy okresowo sprawdzać sprawność urządzeń zabezpieczających i innych części instalacji, które mogą stwarzać zagrożenie w wyniku zużycia.

UTYLIZACJA



Jak wskazuje symbol obok, nie wolno wyrzucać tego produktu do odpadów komunalnych, ponieważ niektóre jego części mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, jeśli zostaną nieprawidłowo zutylizowane. Urządzenie należy zatem dostarczyć do odpowiednich punktów zbiórki odpadów lub zwrócić sprzedawcy przy zakupie nowego, równoważnego urządzenia. Niewłaściwe usuwanie produktu przez użytkownika skutkuje nałożeniem sankcji administracyjnych przewidzianych w obowiązujących przepisach.



IT	Inquadra il QR-code con il telefono per accedere al certificato di conformità per questo prodotto. Se necessario, il certificato può essere richiesto presso: Automatismi Benincà S.p.A - Sandrigo VI - Italy.
GB	Scan the QR code with your phone to access the certificate of conformity for this product. If needed, the certificate can be requested at: Automatismi Benincà S.p.A - Sandrigo VI - Italy.
DE	Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Telefon, um auf das Konformitätszertifikat für dieses Produkt zuzugreifen. Falls erforderlich, kann das Zertifikat bei Automatismi Benincà S.p.A - Sandrigo VI - Italien angefordert werden.
FR	Scannez le QR-code avec votre téléphone pour accéder au certificat de conformité de ce produit. Si nécessaire, le certificat peut être demandé auprès de : Automatismi Benincà S.p.A - Sandrigo VI - Italie.
ES	Escanea el código QR con tu teléfono para acceder al certificado de conformidad de este producto. Si es necesario, el certificado puede solicitarse en: Automatismi Benincà S.p.A - Sandrigo VI - Italia.
PL	Zeskanuj kod QR telefonem, aby uzyskać dostęp do certyfikatu zgodności tego produktu. W razie potrzeby certyfikat można zamówić w: Automatismi Benincà S.p.A - Sandrigo VI - Włochy.

DECLARATION OF CONFORMITY



DECLARATION OF CONFORMITY LINK :

<https://manuals.benincagroup.com/collection/wolf-cce.html>



AUTOMATISMI BENINCÀ SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) ITALY - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728

www.beninca.com - sales@beninca.it